



Texte détérioré

2104

L'OEIL REGIONAL

14e année N°25
BELOEIL
Le mercredi 11 juillet 1983
40 pages

le numéro 1 de la région

Saint-Jean Baptiste a les meilleurs jardiniers



Les personnes âgées des *Habitations Cournoyer* à Saint-Jean-Baptiste s'y connaissent en jardinage. Elles ont raflé les trois premiers prix de l'exposition agricole de Rougemont pour la qualité de leurs légumes.

Un reportage à lire en page 11.



page 4

Des campeurs qui n'ont pas oublié leur ami

page 2

APRÈS LA SAISIE DE SA FERME

Un agriculteur poursuit la banque

page 8

Des étudiants ont trouvé du travail à la ferme

page 8

Le responsable du Centre d'emploi pour étudiants à Beloeil, Léo Bazinet, a donné un coup de barre cette année pour trouver du travail pour les jeunes chez les agriculteurs de la région.



Mercedes-Benz

SUBARU

680, rue centre
Ste-Rosalie
cité St-Hyacinthe
Sortie 138 rue trans-canadienne
vous servirait un plaisir depuis plus de 30 ans
tél: 514-799-5501
Rue-Sud 464-1491



Des campeurs qui n'ont pas oublié leur ami

Deux ans après le décès d'un des leurs, les vacanciers du camping Laurier n'ont pas oublié et depuis organisent chaque année une collecte de sang qui leur a permis la semaine dernière de recueillir 206 chopines du précieux liquide qui peut sauver la vie.

Il y a deux ans, un campeur fut victime d'une crise cardiaque et conduit d'urgence au centre hospitalier Notre-Dame. Quelques instants plus tard, les médecins communiquaient avec le camping pour trouver un donneur ayant le même groupe sanguin que la victime. La nouvelle fit le tour du parc et quelques minutes plus tard, les campeurs étaient des dizaines à offrir leur sang dans l'espoir de sauver leur ami-campeur. Hélas, la victime avait un groupe sanguin rare

que la Croix-Rouge n'avait plus en réserve. Il devait décéder durant la nuit.

Leur ami perdu, les campeurs décidaient de tenir annuellement une collecte de sang pour empêcher qu'un tel drame se reproduise. Depuis deux ans, la collecte a eu lieu et la semaine dernière, 206 personnes des camping, en majorité du camping Laurier, et quelques autres provenant des camping Alouette et Sainte-Madeleine ont pris quelques minutes pour donner de leur sang.

Parmi eux, mentionnons MM. Roger Laurin, l'organisateur de la collecte qui en était à son 50e don et André Duchesnil à son 56e. Toutefois le champion est certes Maurice Michaud de Saint-Bruno qui donnait du sang pour la 65e fois. Malgré le temps pluvieux, la

collecte a été un succès avec 206 chopines recueillies. Ce résultat aurait pu cependant être facilement dépassé si la collecte avait été ouverte aux gens de la région. Pour ne pas nuire à la collecte de sang des villes de

Mont-Saint-Hilaire et Beloeil qui ont lieu en septembre et octobre, M. Roger Laurin a choisi de faire appel uniquement à ses amis du Camping Laurier qui compte 352 familles soit un bassin de 750 donneurs. Comme il faut

un temps de récupération de trois mois entre deux dons, on comprend qu'un donneur de Mont-Saint-Hilaire ou de Beloeil n'aurait pu se présenter à la collecte de sa municipalité en septembre.



Encore cette année, les vacanciers du Camping Laurier ont donné généreusement de leur sang pour vaincre la maladie qui ne connaît pas de saison morte.

Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

CONFÉRENCE DU CENTRE DE LA NATURE DU MONT SAINT-HILAIRE Les couleuvres du Québec

Aussi sûrement que l'herbe à la puce provoque des démangeaisons, les serpents font peur. Dans l'esprit des gens, les serpents occupent généralement une place aussi enviable que la peste bubonique et l'inflation. Ceux qui essaient de défendre les couleuvres ou qui, pis encore, en font l'éloge, passent normalement pour des excentriques. Et bien, moi je suis émerveillé par ces reptiles. Donc, je vous propose de venir apprendre tous les bienfaits qu'ils nous prodiguent et de vous montrer qu'il ne s'agit pas de créatures aussi vilaines et dégoûtantes que cela. Si vous voulez mieux connaître nos couleuvres aussi inoffensives qu'utiles, vous êtes cordialement invités à assister à cette conférence qui sera présentée gratuitement le lundi premier août au nouveau "Pavillon des Visiteurs". Celui-ci est situé au Centre de conservation de la nature du mont Saint-Hilaire, 422, rue des Moulins à Saint-Hilaire. La soirée débute à 19h30 pour se terminer à 21h30. Vous êtes priés de laisser vos véhicules au stationnement. Arrivez tôt car les places sont limitées...

Robert E. Peuckert
Naturaliste en chef.

LOCATION Budget

au jour, à la semaine ou au mois

VOITURES

pour aussi peu que

19,95\$ /jour plus ass.

5 CAMIONS

De l'éconoline aux boîtes de 14', 16' et 20'
Déménagements et utilité générale.

3 MINI-BUS

12 et 15 passagers

St-Basile-le-Grand
188 boul. Laurier
St-Basile-le-Grand

653-3612



NOUS AVONS UN VASTE CHOIX DE MOTIFS SUNWORTHY EN MAGASIN - 25%.

- Plus de 350 rouleaux doubles (pré encollé, lavables) **7,99\$** le rouleau double.
- Nous avons toujours nos nombreux spéciaux de peinture **SICO**
- Service de décoration à domicile (Mme T. Martin).
- Dépositaire des produits Sikkens.

BIENVENUE AUX NOUVEAUX RÉSIDENTS

DECOR ST-HILAIRE

Terrasses Mont St-Hilaire dépositaire **SICO**
Mont St-Hilaire 464-2141 Visa Chargex

Une maison des jeunes pourrait ouvrir ses portes dans la région

JEAN-MARC BOUCHARD

Pour étudier toutes les implications d'un projet d'implantation d'une maison des jeunes dans la région, un groupe d'étude, subventionné par le gouvernement fédéral est à l'oeuvre depuis quelques semaines.

Le groupe de travail, dirigé par Pierre Charbonneau, est à

compléter l'étude de marché qui, si elle s'avérait concluante, pourrait bien mener à la création d'un tel organisme pour les villes de Beloeil, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park et McMasterville.

L'étude a été entreprise après les recommandations des participants à la table de concertation du Sommet Québécois de la

jeunesse qui pourrait se traduire de façon concrète par une subvention provinciale de 30 000\$ l'an prochain pour créer une maison régionale.

L'étude en est au stade préliminaire et au cours des prochaines semaines les membres visiteront plusieurs maisons déjà existantes dont celle de Saint-Basile. Par la suite, ils verront à

évaluer les coûts d'installation et le type de services que pourrait offrir un tel organisme dans le milieu.

Les 12-17 ans, qui sont au nombre de 3,000 dans les quatre municipalités avoisinantes et qui constituent la clientèle cible pour un tel projet, seront d'ailleurs amenés à se prononcer sur le bien-fondé d'une telle maison à l'occasion de deux rencontres qui se tiendront à Beloeil les 9 et 16 août à la Grange (sur le domaine culturel) et au centre civique de Mont-Saint-Hilaire les 11 et 18 août.

Lors de ces auditions, les membres du comité d'étude entendront les revendications, les suggestions et les recommandations des adolescents.

Le comité rencontrera également les autorités municipales des différentes municipalités pour obtenir des lettres d'appui à un tel projet. Le comité déposera son rapport final en septembre prochain.

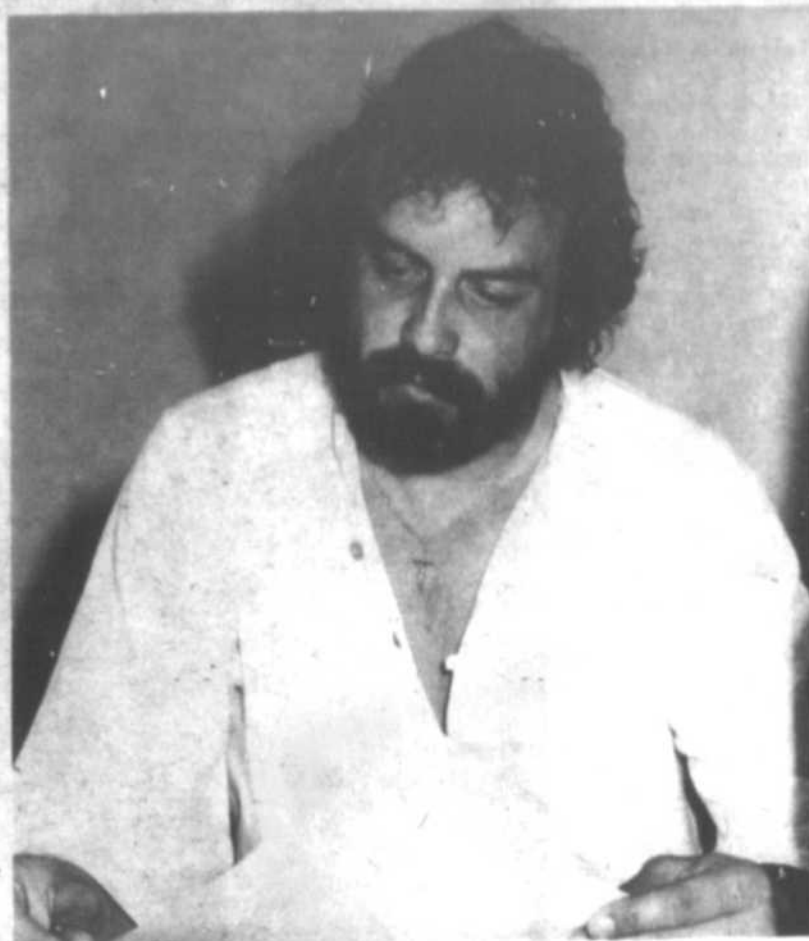
Notons actuellement que seule la ville de Saint-Basile offre un tel service à ses jeunes citoyens particulièrement

du côté des activités de plein air et depuis peu du côté de l'emploi pour les étudiants et les jeunes

chômeurs. On peut rejoindre Pierre Charbonneau, le coordonnateur du projet, au 464-3292.



Les membres du comité d'étude qui ont pour tâche d'évaluer les coûts d'implantation d'une maison des jeunes et les services qui devraient être offerts.



Le coordonnateur du projet, Pierre Charbonneau.

OUI!

Développement de photos
en 24 heures

PLUS:

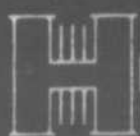
Le double de vos photos
gratuitement

PLUS:

Un nouveau film Fuji RH
gratuitement

lors du développement de votre
film (procédé C-41)

CHEZ



Christian Hébert
Photographe professionnel

269, boul. Cartier
Beloeil (Près de la S.A.Q.)

464-2147

LA BUICK REGAL

Dès le premier coup d'oeil, on peut constater l'une des principales raisons du succès de la Buick Régal: l'élégance de sa carrosserie avec le profilage aérodynamique allongé des coupés Régal et le chic de style limousine des sedans Régal. Toujours et partout, le style Régal émerveille.



DesChamps

Pontiac Buick Ltd.
355 laurier, mont-saint-hilaire, que.
467-3304 / 861-4481

Ouvert tous les soirs du lundi au vendredi jusqu'à 21h30

Les yeux du Canada se tournent vers la Fondation Mira

JEAN-MARC BOUCHARD

Les efforts et l'action du Club Lions de la vallée du Richelieu et particulièrement du directeur général de la Fondation Mira, Eric St-Pierre, ont maintenant franchi les frontières du Québec.

Après son allocution fort remarquée du dernier Symposium des instructeurs en orientation et mobilité pour les handicapés visuels qui se tenait à Toronto, il y a quelques jours, Eric St-Pierre est revenu avec un carnet de commandes de vingt chiens-guides pour l'Ontario, deux de l'Alberta, une demande de Colombie-Britannique et deux du Nouveau-Brunswick. Ce dernier est revenu également avec l'appui de l'Institut national des aveugles et des principaux intervenants au symposium qui ont été très intéressés par l'approche originale des techniques de dressage et de pairage de la Fondation Mira, la première école de dressage en français de chien-guide.

Cette nouvelle est d'autant plus réjouissante pour les Lions de la vallée du Richelieu qu'ils ont été les partisans de la première heure et le premier organisme local à croire à la fondation. En deux ans, le club a versé 14,000\$ pour le dressage de deux chiens, Carbone en 1982 et Capucine cette année.

Les Lions ont également une autre raison de se réjouir puisqu'il

est de plus en plus question que d'autres clubs du district emboîtent le pas et fassent de Mira leur œuvre privilégiée. Si cette éventualité devait se concrétiser, Mira pourrait compter sur des sources financières encore plus importantes pour satisfaire les nombreuses demandes des handicapés visuels du Québec qui souhaiteraient avoir un chien-guide.

Le récent passage d'Eric St-Pierre à Toronto aura donc permis de sensibiliser le reste du Canada au travail de la Fondation Mira qui a choisi une approche différente des méthodes de dressage et de pairage (lorsque l'handicapé visuel prend possession de son chien).

Contrairement aux techniques traditionnelles enseignées dans les écoles de dressage américaines qui veu-

lent que l'handicapé soit dirigé uniquement par le chien, Mira a choisi une méthode originale qui laisse pleine plus d'autonomie à l'handicapé dont le chien n'est que l'instrument voire ses yeux. Cette nouvelle approche a séduit les principaux intervenants canadiens qui s'intéressent à la cécité et qui voudraient bien que Mira étende son action à l'extérieur du Québec.



Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

Partisans de la première heure de Mira, les Lions ont versé 8,000\$ à la fondation l'année dernière. La semaine dernière, ils récidivaient en remettant un chèque de 6,000\$ au directeur général, Eric St-Pierre, pour le dressage de Capucine qui a voulu jeter un coup d'oeil sur le chèque.



petite chronique de la mrc

La Vallée du Richelieu



Ce qu'il faut protéger

Nos deux monts, Saint-Bruno et Saint-Hilaire, nos lacs et nos berges du Richelieu, notre plaine agricole, nos boisés, nos vieux villages patrimoniaux sont maintenant protégés contre des interventions qui pourraient compromettre la réalisation du schéma d'aménagement de notre territoire régional.

À cette fin, les maires de notre Municipalité régionale de comté ont formulé et fait adopter un "règlement de contrôle intermédiaire" qui sera en vigueur pendant les quelques années que durera l'élaboration du schéma d'aménagement.

Mais avant de

formuler un tel règlement et de savoir ce qu'il faut protéger chez nous, il a fallu faire une étude de notre territoire, une étude dans laquelle on analysait entre autres, les éléments géographiques, la situation actuelle du développement, les perspectives d'avenir et les enjeux régionaux.

Cette étude s'appelle la "problématique du milieu" et est en fait, une analyse et une synthèse des potentiels, des problèmes et des contraintes de notre milieu. Elle est le résultat de rencontres avec chacune des municipalités et d'une enquête thématique faite par des

spécialistes, des principaux éléments à caractère régional de notre territoire.

Une telle étude donne une bonne image d'ensemble de la région mais permet surtout de voir tout de suite, les mesures à prendre pour protéger, par exemple, une partie du territoire menacé et c'est en cela qu'elle aura permis à nos maires de formuler ce règlement de contrôle intermédiaire dont on parle tant.

Dans les semaines futures nous reprendrons chacun des éléments de cette étude en faisant ressortir les principales composantes géographiques de notre territoire.

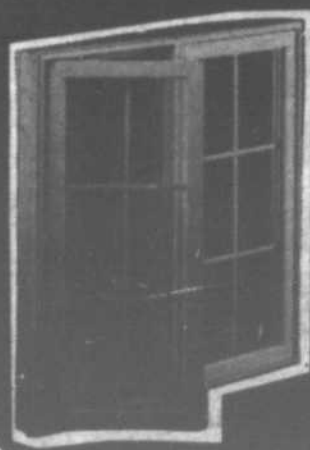


Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

Soyez là pour le recensement

À compter du premier août, les recenseurs sillonneront les rues de Beloeil pour confectionner la liste électorale pour le scrutin municipal de novembre prochain. Les 26 recenseurs seront donc à vos portes dans quelques jours. Si vous êtes absents, ils laisseront une carte vous indiquant à quel moment ils reviendront. Le recensement municipal qui revient à tous les quatre ans est donc de première importance puisqu'il détermine si oui ou non vous serez sur la liste électorale. Soyez là!

LES FENÊTRES JEAN JUTRAS ENR.



Spécialités: portes d'acier Solaris isolées

Fenêtres et portes escompte de 40%

INSTALLATION FAITES PAR NOS EXPERTS

ARMOIRES DE CUISINE ESTIMATION À DOMICILE

329 de Rouville, Beloeil
Résidence: Bureau:

467-1704 464-0179
après 18h00

Spéciaux en vigueur du 27 au 30 juillet '83. Quantités limitées.

MARCHÉ de viande a-1

333, rue Brunelle, Beloeil Tél.: 464-2891

TOURNEDOS
CHAQUE 1,75\$

SALADE DE CHOUX
2,85\$ kg 1,29\$ lb

POITRINES DE POULETS 10 lb frais
3,95\$ kg 1,79\$ lb

BOEUF HACHÉ MAIGRE 10 lb
4,61\$ kg 2,09\$ lb

JAMBON CUIT
6,13\$ kg 2,78 lb

PASTRAMI BOEUF FUMÉ
8,55\$ kg 3,88 lb

CUISSES DE POULETS 10 lb
2,16\$ kg .98c lb

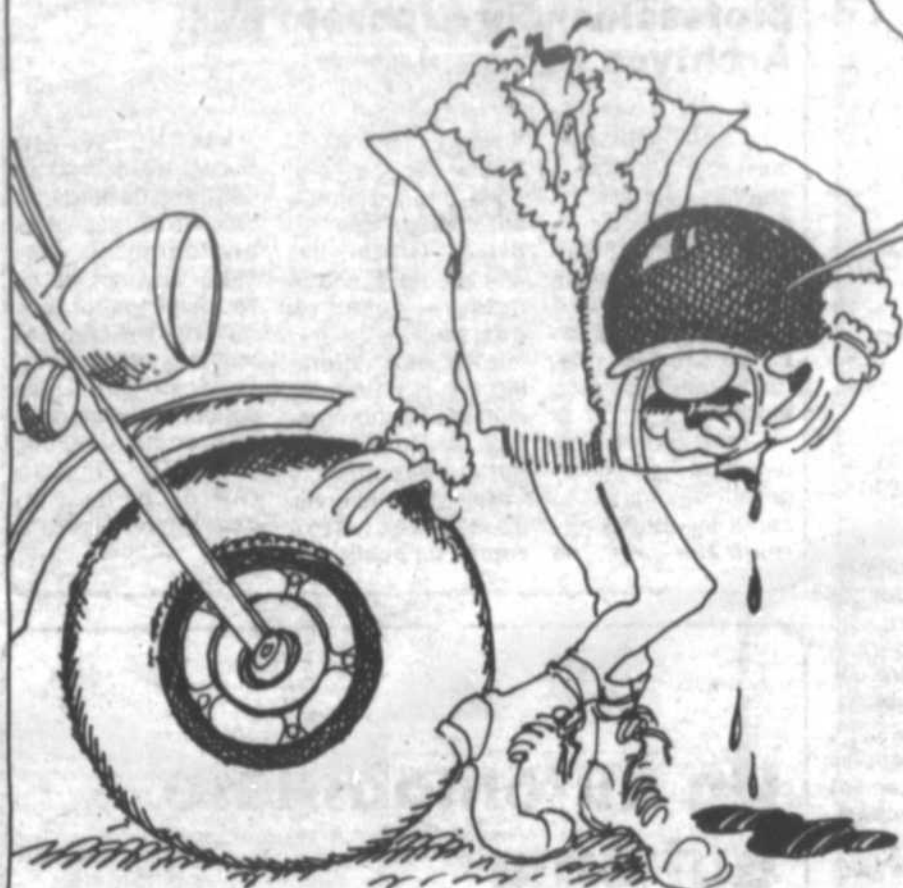
BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE au 10 lb
3,93\$ kg 1,79\$ lb

COTELLETES DE PORC
4,96\$ kg
2,25\$ lb

LONGE DE PORC COMPLÈTE

1,99\$ lb

BÔ HEÏN NON...
C'EST PAS DANGEREUX
LA MOTO!



Avant de nous écrire...

L'Œil Régional publiera avec plaisir, et gratuitement, tout commentaire ou nouvelle de ses lecteurs pourvu que les conditions suivantes soient respectées.

Les communiqués d'information doivent être parvenus au journal avant le vendredi à midi, ils doivent être dactylographiés à double interligne et comporter le nom et le numéro de téléphone de leur auteur ou d'une personne responsable.

Dans le cas d'une lettre ouverte ou d'un commentaire, la mention du nom et de l'adresse est obligatoire. IMPORTANT: L'Œil Régional ne peut s'engager à faire paraître intégralement tous les communiqués qui lui parviennent, ni à renvoyer les textes ou photos. Le même communiqué ne sera pas répété et la priorité va aux textes traitant de sujets locaux ou régionaux.

Pour des cas particuliers, communiquez avec nous.



Community News page 26

Qui veut m'adopter? page 19

À tire d'elles page 24

Où dînons-nous ce soir? page 25

Faites connaissance avec
vos marchands page 22

Cinéma et spectacles .. pages 28-29

Sports et loisirs pages 31-32

L'ŒIL RÉGIONAL

le numéro 1 de la région

Fondé en 1970
Tirage certifié: 21,700 copies

Hebdomadaire régional couvrant les municipalités de
Beloil, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, McMasterville,
Saint-Basile-le-Grand, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Mathieu-
de-Beloil, Saint-Charles, Saint-Marc, Saint-Antoine,
Sainte-Madeleine et Saint-Denis-sur-Richelieu.

Directeur général:
Rédacteur en chef:
Journalistes et chroniqueurs:

Guy Gilbert
Marc Ledoux
Jean-Marc Bouchard, Carole Clément, Doris Lussier et Lucie
Fortier (caricature)

Photographes:
Publicitaires:
Conceptions graphiques:

Christian Hébert
Ginette Malo, Pierre Gilbert
Christian Bourgeois

Adresse:
Téléphone:
Dépôt légal:
Imprimerie:

513, boulevard Laurier, Beloil, J3G 4H8
Bureau 467-1621 — Rédaction: 467-0587
Bibliothèque nationale du Québec
Roto-Litho, Saint-Jean

Toute reproduction des annonces ou des nouvelles est interdite sans autorisation écrite.

éditorial



Le nouveau défi des sapeurs pompiers

Mardi de la semaine dernière, un garçonnet de 11 ans, a donné l'alerte et les pompiers de treize municipalités, regroupés sous l'égide de l'Entraide mutuelle de la vallée du Richelieu sont accourus pour répondre à son appel.

Les gens de Beloil autant que de Mont-Saint-Hilaire n'ont rien entendu, ni sirène ni camions lancés à toute vitesse et pourtant l'alerte, donnée dans plusieurs municipalités, risque d'avoir de fortes répercussions à l'échelle de la province. Éric Morin n'a pas crié au feu mais a demandé de l'aide des pompiers pour vaincre le fléau implacable qui attaque les enfants: la dystrophie musculaire.

Si le feu fait chaque année des milliers de victimes, la dystrophie musculaire tue des milliers d'enfants avec d'autant plus facilité qu'on ne connaît pas encore de remède au mal. Seule la recherche scientifique peut espérer trouver une solution définitive à ce fléau qui afflige 25,000 personnes au Québec, en grande majorité des enfants, qui n'atteindront jamais la vingtaine. Le problème est complexe et la recherche est coûteuse, très coûteuse. Découverte il y a plus de 40 ans, la dystrophie musculaire, qui comprend 45 maladies neuromusculaires, est toujours une énigme ou presque pour les chercheurs qui ne perdent pas espoir de triompher de cette terrible maladie.

Affligé du mal de Duchenne, Éric Morin n'a pas perdu espoir. La semaine dernière, son appel a été entendu et les 400 pompiers de la vallée du Richelieu ont répondu. Pour lui et les milliers d'autres enfants, ils amasseront d'ici le 5 septembre le plus d'argent possible dans chacune des municipalités pour stimuler la recherche.

Malgré l'adoption d'une résolution en 1954 par l'Association internationale des pompiers pour faire leur cause la lutte à la dystrophie musculaire, seulement 24 des 1,500 services de protection contre les incendies du Québec ont contribué en 1982 pour récolter 60 000\$. L'effort pourrait être plus grand et les pompiers de l'Entraide mutuelle de la vallée du Richelieu espèrent que leur implication cette année sera suivie par les pompiers de tout le Québec l'an prochain.

Par vocation, les sapeurs-pompiers, qu'ils soient permanents ou volontaires, ont choisi de lutter contre le même fléau: le feu. Depuis la semaine dernière, les pompiers de Beloil à Saint-Bruno en passant par Chambly et Saint-Mathias ont décidé de s'attaquer la dystrophie musculaire qu'ils espèrent vaincre dans un avenir le plus rapproché non sans une arme essentielle: votre contribution.

Jean-Marc Bouchard

commentaires

Le maire Bégin précise les motifs de son refus de fournir des documents publics

Le conseil de la ville de Saint-Basile-le-Grand, et plus particulièrement le soussigné, a lu avec intérêt vos articles traitant de l'obtention par ses "adversaires politiques" de certains documents publics.

À la suite de cette lecture, le conseil désire vous faire part des précisions suivantes.

D'une part, il est évident que nombre de documents municipaux sont qualifiés "d'ordre public" et à cet effet, le public a le droit de pouvoir les consulter, les examiner ou en obtenir copie sur demande. Cette politique a toujours scrupuleusement été suivie par le conseil municipal et particulièrement par le greffier de la ville, qui a la garde légale des documents et archives de la municipalité.

D'ailleurs, et l'exemple est vraiment pertinent, le greffier reçoit régulièrement la visite de monsieur Palardy et, à sa demande, lui a toujours fourni l'opportunité de consulter les documents qui l'intéressaient, et lui remet les copies demandées, sauf en quelques exceptions.

Ces exceptions s'expliquent d'ailleurs d'elles-mêmes; peu importe qu'un document de la ville soit ou non considéré comme public, le conseil s'est toujours refusé, et entend continuer cette pratique, de divulguer un document ayant trait directement au domaine "personnel" d'un individu, à savoir par exemple que lorsqu'un membre du personnel de l'hôtel de ville est suspendu ou congédié par résolution, le dossier de ce membre du

personnel ne sera en aucun cas rendu public.

D'ailleurs, même la nouvelle loi portant sur l'accès des citoyens à l'information pose beaucoup de limites à la circulation des documents dits "publics".

Ce premier point étant éclairci, il reste que, dans vos articles, vous caractérisez un cas, une situation bien spécifique. Vous semblez toutefois ignorer toutes les facettes de cette situation.

Vous trouverez donc, également jointe aux présentes, copie d'une lettre adressée au conseil de ville, émanant du "Ralliement Populaire Municipal".

Dans cette lettre, qui se qualifie elle-même de "requête" mais dont le ton et le style en font plutôt une "exigence", on demande aux autorités municipales de faire parvenir aux instances de ce parti tous les documents remis aux membres du conseil pour faciliter leurs prises de décisions, ainsi que d'autres documents énumérés, et le tout sans frais.

En fait, ce mouvement demande qu'on fasse exception, exclusivement pour lui, de l'application d'un règlement, et qu'on lui "expédie" des documents qui suivant leur liste de revendications, peut atteindre facilement la valeur de plusieurs caisses de papiers, et tout cela gratuitement.

Il faut mentionner que si le conseil avait agréé la demande du mouvement tel qu'explicité dans sa lettre, il eut fallu une personne, à temps plein, pendant environ deux semaines pour

réunir les documents, trier ceux dont on voulait copie, photocopier, classer et expédier le tout.

Dans les faits, le conseil appliquera toujours sa politique qui a toujours été de donner l'occasion, à qui le veut, de consulter les documents "publics" dans la mesure où ceux-ci peuvent être divulgués, et remettre sur demande et dans la mesure du possible, des copies de ces documents, sur paiement des droits prévus par règlement.

En aucun cas cependant, le conseil ne se résignera à faire parvenir régulièrement des liasses de documents, sans frais, à quiconque ou à quelque organisme que ce soit.

Si on doit qualifier de "mesquinerie" la volonté du maire de refuser, d'une part de paralyser l'administration publique, et d'autre part de permettre que les règlements s'appliquent différemment d'une personne à une autre, alors oui, je continuerai d'être "mesquin" du moins en ce sens, car finalement, c'est le seul moyen d'administrer équitablement, efficacement et convenablement un pouvoir public.

Sans vouloir jeter de discrédit à qui que ce soit dans cette affaire j'espère, que ces précisions vous permettront de voir sous un jour nouveau les informations qui semblent vous avoir été communiquées de façon incomplète.

pour Claude Bégin,
maire de Saint-Basile

Les photographes professionnels exposent aux Archives nationales

La collection permanente des photographes professionnels du Québec sera présentée du 23 juin au 28 août aux Archives nationales du Québec, Édifice Ernest-Cormier, 100, rue Notre-Dame est à Montréal.

Cette exposition regroupe 76 photographes recueillies parmi les meilleures, réalisées par les

membres de l'Association des photographes professionnels du Québec (APPQ) depuis la fin des années 60 jusqu'en octobre 1982. La collection ainsi formée vise à promouvoir l'avancement de la photographie au Québec et à faire connaître le travail des membres de l'association auprès du public.

L'APPQ a été fondée à Montréal en 1951 afin de défendre les intérêts des photographes professionnels. Les Archives nationales du Québec accueillent les visiteurs à l'exposition de la collection permanente des photographes professionnels du Québec, du lundi au dimanche de 9h à 21h.

Un automobiliste qui en a marre d'attendre au pont de Beloeil

Avec le retour de l'été, nous sommes à nouveau témoins d'un événement qui, à cause de sa répétition à intervalles plus ou moins rapprochés, devient de plus en plus ennuyeux et même insupportable. Je veux parler du pont reliant Saint-Hilaire et Beloeil, qui doit s'ouvrir pour laisser passer les bateaux de plaisance. Il faut vraiment féliciter les gens de la région pour leur patience devant une situation qui, à mon avis, n'a pas sa raison d'être. Tout le monde sait que la route 116 est une voie de communication importante et que le pont de Beloeil-Saint-Hilaire est constamment achalandé. Chaque fois qu'un amateur de

voile, dont le bateau est muni d'un "poteau" un peu trop long, veut passer, ce sont des dizaines et des dizaines de personnes, de chaque côté de la rivière qui doivent attendre et prendre leur mal en patience. Une personne est libre de profiter de la rivière quand elle le veut mais il me semble que cette liberté ne devrait pas lui donner le droit d'en interrompre tant d'autres dans leurs activités. Il est temps de réfléchir à la situation pour en arriver à des solutions qui satisferont autant les automobilistes que les plaisanciers.

Robert Charbonneau
Mont-Saint-Hilaire

DE L'EAU RAFFRAICHISSANTE EN BOUTEILLE

Vente et distribution de refroidisseurs d'eau en bouteille avec eau de source Amaro.

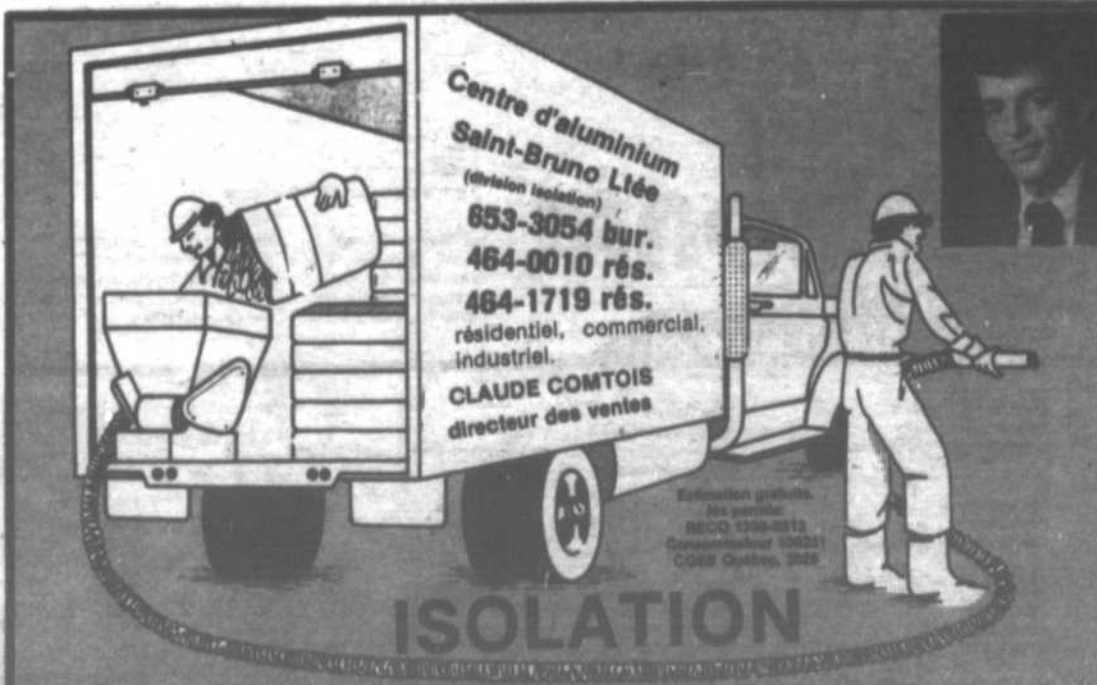
Disponible pour la maison ou le bureau

Conçu pour ceux qui aiment boire une eau glacée scintillante. Débite environ 5 litres d'eau froide à l'heure...

Cette série de refroidisseurs compacts n'occupe que 30 cm carré de plancher et n'a que 95 cm de hauteur (à part la bouteille).

CURECO INC. DISTRIBUTEUR
JEAN-GUY LEBRUN

1020, RUE ST-JOSEPH, BELOEIL
BUR.: (514) 467-7668
RES.: (514) 464-4160



**Centre d'aluminium
Saint-Bruno Liée**
(Division Isolation)

653-3054 bur.
464-0010 rés.
464-1719 rés.
résidentiel, commercial,
industriel.

CLAUDE COMTOIS
directeur des ventes

Estimation gratuite.
Les produits
RCCO 1300-4512
Généraliste 130221
Généraliste 3028

ISOLATION

AVIS PUBLIC



BOUCHERIE A. BRODEUR INC.

Jean J. de Grandpre, prop.

LE CENTRE D'ECONOMIE ET DE CONGÉLATION

226 St-Hippolyte
St-Hilaire
467-4003

1701 Montarville
St-Bruno
653-8446

949 Bernard Pilon
Beloeil
464-4501



**SAUCISSES
FUMÉES**
Maple Leaf

98¢ lb.
Unité 8 par client.



BOLOGNE
Maple Leaf

2,16\$ kg 98¢ lb.

JAMBON FESSE



Désossé
sans perte

1,98\$ lb 4,36\$ kg

ACHAT AU 5 KILOS

CUISSES DE POULET

Frais env. 10 lbs.



**1,28\$ lb.
2,82\$ kg.**

POITRINES DE POULET

Fraîches env. 10 lbs.



**4,14\$ kg.
1,88\$ lb.**

BOEUF HACHÉ

Maigre, 10 lbs. pour



22,89\$ 5,05\$ kg
Mi-maigre, 10 lbs. pour
16,89\$ 3,73\$ kg.

AILES DE POULET

cong. env. 5 lb.

**.58¢ lb.
1,28\$ kg.**

BACON FUMÉ



**4,36\$ kg.
1,98\$ lb.**

BROCHETTES

toutes préparées **1,98\$ ch.**

TOURNEDOS



Intérieur de ronde
portion de 6 on.
1,79\$ ch.

LONGE DE LARD



fraîche (Côtelettes) Env. 15 lbs.
**5,03\$ kg.
2,28\$ lb.**

JAMBON CUIT

extra-maigre

6,35\$ kg 2,88\$ lb.

JAMBON PICNIC

fumée - épaule



**2,16\$ kg.
.98¢ lb.**

Achat à la pièce. Boeuf de marque Rouge cat. A-1

CÔTE DE BOEUF

(ribs)
env. 35 lbs.

**5,69\$ kg.
2,58\$ lb.**

POINTE DE SURLONGE

steak et rôti
env. 15-20 lbs.

**5,69\$ kg.
2,58\$ lb.**

SURLONGE AVEC FILET

env. 30-35 lbs.

**5,91\$ kg.
2,68\$ lb.**

LONGE LONGUE

T-Bone, surlonge,
steak, boston, filet
env. 80 lbs.

**6,37\$ kg.
2,89\$ lb.**

Prix spéciaux pour congélateur

Boeuf marque
Rouge
Cat. A1

ARRIÈRE DE BOEUF

env. 175-200 lbs.

**5,03\$ kg.
2,28\$ lb.**

DEVANT DE BOEUF

env. 175-200 lbs.

**3,49\$ kg.
1,58\$ lb.**

FESSE DE BOEUF

env. 80 lbs.

**5,03\$ kg.
2,28\$ lb.**

Comptoir de boeuf économique

SPENCER FRAIS

env. 8 lbs.

**8,77\$ kg.
3,98\$ lb.**

TÊTE DE FILET

env. 3 lbs.

**13,18\$ kg.
5,98\$ lb.**

COEUR DE BOSTON

env. 3 lbs.

**6,57\$ kg.
2,98\$ lb.**

LONGE DÉSOSÉE

faux-filet (club
steak) env. 8-10 lb

**8,77\$ kg.
3,98\$ lb.**

INTÉRIEUR DE RONDE

portion tendre env. 15 lbs.

**6,57\$ kg.
2,98\$ lb.**

**IL NE RESTE QUE 3 JOURS!
VENEZ EN PROFITER
PROMOTION SPÉCIALE DE
MONT-BRUNO FORD**



AVEC L'ACHAT D'UNE MUSTANG '83

(groupe moto-propulseur)

Vous obtenez gratuitement la garantie
et les options suivantes:

**5 ans ou 80,000 KL
VALEUR DE 295\$**

- Peinture 2 tons
- Sièges en tissus

- Roues turbines
- Toit ouvrant

• Vitres teintées

VALEUR DE 500\$

Du 20 au 30 juillet seulement
12 mustang en inventaire seulement.

MONT BRUNO FORD
177 BOUL. LAURIER ST-BASILE-LE-GRAND
653-3613

REVIREMENT SPECTACULAIRE POUR LA FAMILLE COURCELLE DONT LA FERME A ÉTÉ SAISIE

La Cour Supérieure prend en délibéré la requête de saisie de la Banque de Commerce

LISE BLAIS

Le juge de la Cour Supérieure qui a présidé à l'audition de la requête pour ordonnance de séquestre déposée par la Banque de Commerce de Saint-Hyacinthe contre une famille d'agriculteurs de Saint-Jean-Baptiste, jeudi dernier, au palais de justice de Montréal, a pris en délibéré la

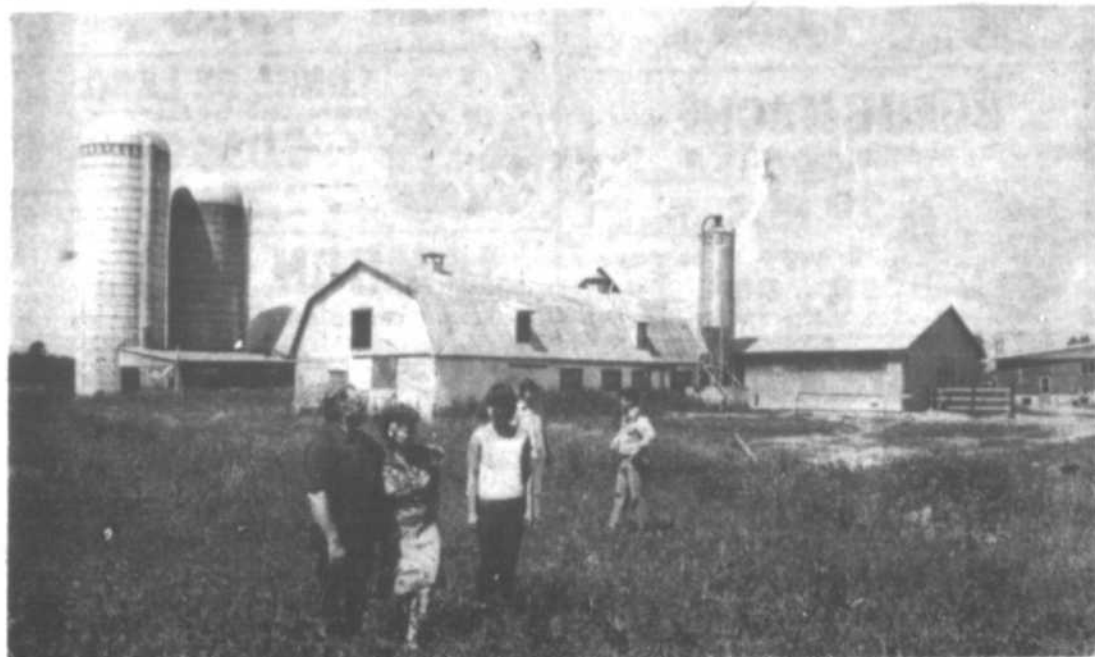
Jean-Baptiste, payée 480 000\$ en 1980. Avant de procéder à la transaction, la famille décide de s'incorporer en vertu de la troisième partie de la loi des compagnies. M. Courcelle paie comptant 200 000\$ et la Banque Royale consent à la corporation un prêt hypothécaire de 280 000\$ garanti par l'Office du crédit agricole.

Au printemps 1981, sur les conseils de leur

rembourser la totalité de leurs dettes, soit une somme rondelette de plus d'un demi-million de dollars. Devant le juge, jeudi dernier, le gérant a expliqué que la banque avait perdu confiance en ses clients qui lui avaient caché des comptes payables.

Les Courcelle ont soutenu pour leur part qu'ils s'étaient toujours bien acquittés de leurs dettes envers l'institution bancaire jusqu'à

mière qui concerne son "quota" de lait donné en garantie à la banque mais qui, selon leur avocat Me Gilles Rhéaume de Drummondville, ne peut être considéré comme tel, en vertu des lois du crédit agricole. La deuxième, déposée mardi dernier, est une poursuite en dommages-intérêts de 2,2 millions contre la banque et son mandataire — Samson, Bélair et associés — pour



M. et Mme Paul-René Courcelle et leurs enfants sur leur ferme à Saint-Jean-Baptiste.

contestation de la famille.

Il s'agit d'un fait assez rare dans ce genre de causes qui sont habituellement jugées sur le banc après tout au plus une heure de plaidoirie. Or, la cause des Courcelle, une famille belge établie depuis quatre ans sur la ferme Nevada à Saint-Jean-Baptiste-de-Rouville, a monopolisé les travaux du tribunal durant toute la journée et le juge, François Auclair, a décidé de la prendre en délibéré avant de rendre son jugement.

UNE AFFAIRE DE CONFIANCE

La famille de Paul-André Courcelle — le père, la mère et les deux fils majeurs — est venue s'établir sur une ferme laitière de Saint-

comptable, les Courcelle changent d'institution bancaire et confient leurs affaires à la Banque de Commerce de Saint-Hyacinthe. Les actifs de la ferme sont évalués à ce moment-là à \$1,25 millions. Les Courcelle ont toujours honoré leurs obligations financières et la banque consent à augmenter leur marge de crédit à la demande.

Par la suite, les choses se compliquent. La banque devient tâtillonne et leur demande de vendre certains avoirs en vertu de l'acte de fiducie d'un million qui lie les deux parties. Puis, le 5 janvier dernier, le gérant de la banque, M. Raymond Laliberté, se présente chez les Courcelle pour leur demander de

ce qu'en novembre dernier, la banque exige qu'ils cèdent 200 arpents de leur terre (payés 285 000\$ l'année précédente) pour moins de 140 000\$.

DÉPOSSÉDÉ DE LEURS BIENS

L'affaire tourne au vinaigre et le 7 janvier, la banque confie l'administration de la ferme à un bureau de syndic, Samson, Bélair et associés qui procède à la vente du troupeau et de la machinerie agricole.

La famille d'agriculteurs, dépossédée d'une grande part de ses biens, ne veut absolument pas que la requête en faillite soit accordée car elle a déjà déposé deux actions en justice contre la Banque de Commerce. Une pre-

avoir saisi leurs biens et causé des dommages énormes à leur entreprise.

Quoiqu'il en soit, cinq témoins appelés par la banque au palais de justice, jeudi dernier, sont venus témoigner à la barre que les Courcelle ont toujours bien payé leurs dettes. Ces fournisseurs ont même soutenu qu'ils préféreraient ne pas voir leurs débiteurs en faillite car leurs créances n'arrivent à échéance qu'en décembre prochain. Ces témoignages ont suscité un revirement spectaculaire à la cour et on peut s'attendre à ce que cette affaire connaisse des rebondissements inédits dans les prochaines semaines.

Nombre d'étudiants de la région ont trouvé de l'emploi chez les fermiers

LISE BLAIS

Environ 600 étudiants sur les 719 inscrits au Centre d'emploi du Canada pour étudiants à Beloeil ont trouvé du travail au cours de l'été.

C'est ce que révèlent les plus récentes statistiques compilées par le responsable du bureau de Beloeil, Léo Bazinet, lui-même étudiant en administration des affaires à l'Université du Québec à Montréal.

Bien que partielles, ces statistiques démontrent que 235 jeunes ont obtenu un emploi régulier depuis le début de l'été alors que 349 placements occasionnels ont été comblés. L'année dernière, quelques 200 étudiants seulement avaient trouvé de l'emploi par l'intermédiaire de ce service.

La différence s'explique en grande partie cette année par le fait que les agriculteurs de la région ont été mis à contribution. Lors de la cueillette des fraises et des framboises, les agents de placement-étudiant se sont occupés du recrutement et ont organisé le transport par autobus à partir de Beloeil jusqu'à chez les agriculteurs de Saint-Charles, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Damase, etc.

UNE PREMIÈRE DEPUIS 12 ANS

"Depuis 12 ans que le bureau existe, c'est la première fois que nous faisons une démarche systématique auprès des agriculteurs de la région pour qu'ils embauchent des étudiants", a déclaré Léo Bazinet qui en est à son deuxième été comme responsable du placement-étudiant. L'année dernière, il a travaillé au bureau de Saint-Hyacinthe et en arrivant à Beloeil à la fin d'avril, il a décidé de lancer son offensive auprès des agriculteurs.

"Le transport des étudiants-travailleurs en régions agricoles est défrayé à part égale par les deux paliers de



Scrutant les statistiques, Léo Bazinet affirme qu'on a pas encore fait le plein de tous les emplois disponibles pour les étudiants.

gouvernement, fédéral et provincial", souligne le jeune et dynamique directeur du Centre d'emploi. Il invite les cultivateurs à communiquer avec lui sans plus tarder pour prendre les arrangements en ce qui trait à leurs besoins de main-d'œuvre pour la récolte des légumes. Le bureau ferme le 5 août prochain mais les étudiants sont disponibles jusqu'au début de septembre et des arrangements peuvent encore être faits pour répondre aux besoins des agriculteurs. Le Centre d'emploi pour étudiants est situé au deuxième étage du bureau de poste à Beloeil, 597 boulevard Laurier, tél.: 467-4631.

"Même si nous avons donné un bon coup de barre cette année, nous n'avons pas encore fait le plein de tous les emplois qui pourraient être occupés par les étudiants dans la région", affirme Léo Bazinet. Beaucoup de gens ne connaissent pas les services offerts par le Centre, dont le placement occasionnel à la journée pour les travaux d'entretien de maison, d'ouvrage général de bureau ou de manufactures, soutient le jeune directeur.

TRAVAIL À LA JOURNÉE

Pour mieux se faire connaître, le Centre a organisé un lave-auto au début de juin aux Terrasses Saint-Hilaire. Les étudiants participants devaient se trouver des commanditaires chez les marchands de la région. Une trentaine ont embarqué dans le projet et ont réalisé en moyenne 100\$ de profit chacun. Un autre projet lave-auto aura lieu au même endroit samedi prochain le 6 août (le lendemain en cas de pluie) pour terminer la saison. Il s'agira cette fois d'un lave-auto payant et une quinzaine d'étudiants vont y travailler. Les deux agents de placement, Léo Bazinet et Serge Bédard, invitent les automobilistes de la région à y venir en grand nombre et tiennent à rappeler qu'ils sont là jusqu'au 5 août pour répondre à vos besoins de main-d'œuvre que ce soit pour laver des vitres, tailler des haies, cirer des planchers, nettoyer des garages, des entrepôts, des bureaux, etc. Jusqu'au 5 août: 467-4631, après le 5 août: 467-8314, le bureau d'emploi et immigration du Canada, situé à la même adresse, prend la relève.



sur la scène municipale

5\$ millions pour le raccordement à l'échangeur Charles-Lemoyne

LISE BLAIS

Le gouvernement du Québec et la ville de Longueuil viennent de procéder à la signature d'un protocole d'entente de l'ordre de 5\$ millions en vue de terminer la construction des raccordements du réseau routier à l'échangeur Charles-Lemoyne, mais il faudra attendre encore quelques années pour voir se réaliser la reconstruction de la route 116 entre l'échangeur du boulevard Taschereau et celui de Saint-Hubert.

Le ministère des

Transports en est actuellement au stade de l'étude de l'avant-projet pour cette section de la route. Aucune date n'a encore été arrêtée pour le début des travaux, a déclaré M. Yvon Tourigny, ingénieur au bureau régional de la Rive-Sud du ministère des Transports. "C'est le désir du ministère de procéder à l'intérieur du plan quinquennal", a précisé M. Tourigny, ajoutant que dès que le ministère aura obtenu l'autorisation des autres ministères concernés, un échéancier des travaux pourra être dressé. Le plan quinquennal des

travaux routiers s'échelonne jusqu'en 1988.

PROTOCOLE

En ce qui a trait au protocole intervenu entre la ville de Longueuil et le ministère des Transports, il prévoit entre autre, conditionnellement à des études préalables de faisabilité, la construction d'un étang de rétention des eaux pluviales qui pourra servir à la fois à la ville de Longueuil pour drainer ses eaux de surface et au ministère pour capter l'eau pluviale de la route 116.

En vertu de cette entente, le gouverne-

ment versera à la ville une contribution de 1,600 000\$. Longueuil sera maître d'oeuvre de toutes les études et travaux prévus et devra ajouter quelques 4 millions de dollars pour effectuer tous les travaux de voirie nécessaires au prolongement du boulevard Jacques-Cartier pour le raccorder à l'échangeur Charles-Lemoyne. L'entente porte également sur le réaménagement de l'intersection des boulevards Taschereau et Curé-Poirier et le raccordement des rues Séguin et René dans le secteur près de l'échangeur.

Le maire Bégin entend fermer le club de golf de Saint-Basile



Il ne s'agit pas d'une menace ni d'une boutade, le maire Claude Bégin entend bien fermer le club de golf de Saint-Basile... le 10 septembre prochain, à l'occasion de son tournoi de golf.

Le maire est d'ailleurs convaincu que plus de deux cents golfeurs de Saint-Basile prendront part à son tournoi dont les profits seront versés au Centre de bénévolat. À la différence de l'année dernière, le tournoi ne sera pas celui du Parti de l'action municipale (PAM) qui dirige les destinées de la ville de Saint-Basile mais celui du maire auquel sont conviés tous les Grandbasillois, membres ou non du parti. Le tournoi se veut une journée de rencontre et de fraternité entre les Grandbasillois et le maire s'attend à la participation de plus de 225 golfeurs. 225 c'est le chiffre maximum pour que le club soit fermé pour permettre à tous les golfeurs de compléter leur ronde. Le maire Bégin est convaincu que ce chiffre magique sera atteint. (JMB).

Un heureux propriétaire

Steve Pépin, 12 ans, de Beauceville pose fièrement devant la maison qu'il a mérité lors du tirage effectué le 25 juin dernier au Mall Montenach dans le cadre de la promotion "Dessinez... et gagnez la maison de vos rêves". Parmi les 794 dessins reçus lors de cette promotion, environ 250 sont présentement exposés au centre du mall.



Poissonnerie La Marée du Richelieu

246 rue Saint-Georges Mont Saint-Hilaire, 464-2514

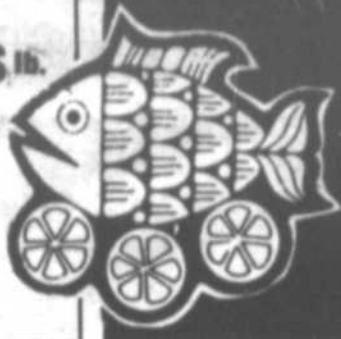
Ferme le dimanche

Saumon rose frais
Saumon frais de l'atlantique
Saumon frais cohoe

de 2,95\$ à 5,95\$ lb.

Conserves de sardines
Portugaise

2 boîtes pour .99¢



COMPAREZ LA QUALITÉ

BOUCHERIE DES GOURMETS

BOEUF CANADA CAT. A-1

557 BOUL LAURIER BELOEIL

SPECIAL

BOEUF HACHÉ
mi-maigre
au 5 kg. Env. 11 lbs.

\$3.49 kg. \$1.58 lb.

TEL 467-5139

SPECIAL

BOEUF HACHÉ
maigre
au 5 kg. Env. 11 lbs.

\$4.81 kg. \$2.18 lb.



SUPER-SPECIAL
JAMBON DANS LA FESSE

Désossé - écouenné
semi-cuit - extra-maigre

\$4.14 kg. \$1.88 lb.

SUPER-SPECIAL
CUISSSES DE POULET
fraîches Grade A.

ou congelées

\$2.09 kg. .95¢ lb.

POITRINES DE POULET
cong. ou fraîches Grade A

\$4.08 kg. \$1.85 lb.

SUPER-SPECIAL
ROSBIF PARISIEN
Coupe française

\$8.71 kg. \$3.95 lb.

SAUCISSES FUMÉES

\$3.29 kg. \$1.49 lb.

BIFTECK PARISIEN
Coupe française

\$8.71 kg. \$3.95 lb.

PASTRAMI OEIL DE RONDE

\$8.77 kg. \$3.98 lb.

TRANCHES DE JAMBON

Coupe du centre
\$5.47 kg. \$2.48 lb.

CHEDDAR DOUX

Riviera, blanc et jaune

6.57 kg. 2.98 lb.

BACON FUMÉ

au bois d'érable

\$4.14 kg. \$1.88 lb.

BOEUF EN CUBES

à fondue ou brochettes

\$8.71 kg. \$3.95 lb.

POUR B.B.Q.

TOURNEDOS
6 oz. CHACUN

\$1.75 ch.

LONGE DE PORC

Complète env. 12 à 15 lbs.
Fraîche

\$4.96 kg. \$2.25 lb.

SPECIAL
JAMBON CUIT A SANDWICH

\$6.35 kg. \$2.88 lb.

FILET DE MORUE CONGELÉ

4.37 kg. 1.98 lb.

FILET D'AGLEFIN CONGELÉ

5.49 kg. 2.49 lb.

LONGE LONGUE T-BONE

Catégorie A-1 Env. 70 lbs.

\$6.94 kg. \$3.15 lb.

FILET DE SOLE

congelé

\$6.35 kg. \$2.88 lb.

DERRIÈRE DE BOEUF

Env. 160 à 180 lbs. Cat. A.1.

SURLONGE A-1.

Complet env. 40 lbs.

6.50 kg. 2.95 lb.

\$4.96 kg. \$2.25 lb.

DU 26 AU 30 JUILLET '83

LA BASE DE PLEIN AIR À OTTERBURN PARK

"Les bosquets" auraient grand besoin de rénovation



La grève n'est pas aménagée mais les embarcations paraissent sécuritaires.

LISE BLAIS

Le magnifique terrain de 130 acres sur lequel est situé la base de plein air "Les Bosquets" à Otterburn Park accueille encore cette année des familles à revenus modestes, des troupes de scouts, des handicapés et des personnes âgées.

Le journal y a effectué une visite la semaine dernière alors qu'un groupe de 35 jeunes de l'Institut Dominique Savio et une trentaine de personnes âgées de

l'Association des loisirs thérapeutiques de Saint-Hubert y passaient une semaine de vacances.

Tous ceux que nous avons rencontré ne tarissaient pas d'éloges sur le site et la nourriture et s'estimaient fort heureux de pouvoir profiter de ce camp de vacances.

Le site est effectivement superbe mais les bâtiments sont pour le moins vétustes et auraient grand besoin de rénovation. La grève, située de l'autre côté du Chemin des Patriotes, le long de la rivière, n'est pas aménagée, le quai y gît

dans un état douteux. Les enfants embarquaient dans les chaloupes aidés de leurs moniteurs. Ils portaient tous un gilet de sauvetage en fort bon état toutefois et les embarcations paraissaient sécuritaires.

FONDÉS EN 1943

Cette colonie de vacances a été fondée en 1943 alors qu'un commerçant de Montréal, Albert Hudon, laissait ce terrain en fiducie pour qu'on en fasse une base de plein air pour les jeunes.

Les fiduciaires nommés: le Trust Général du Canada et

l'Archevêché de Montréal ont fondé une corporation sous le nom "Les Bosquets" chargée de gérer le camp de vacances.

Pendant plusieurs années, l'Institut Dominique Savio, centre d'accueil pour mésadaptés socio-affectifs de Montréal, a utilisé les lieux pour ses jeunes durant les deux mois d'été. Les charges financières devenant trop lourdes pour l'Institut, et la corporation des "Bosquets" n'ayant pas de sources de revenu, l'organisation du camp a été confiée aux Copains du Camping

Les enfants sont très heureux d'y passer quelques semaines de vacances au grand air.

de Saint-Hubert. Actuellement, deux membres de cette organisation siègent au conseil d'administration des "Bosquets" ainsi que deux membres de la communauté des frères de Saint-Vincent-de-Paul et deux administrateurs bénévoles.

TOUJOURS SANS RESSOURCES

Selon le directeur du camp, Bruno Desmarais, un étudiant qui a été engagé avec dix autres personnes dans le cadre d'un projet Été-Canada, la corporation est toujours sans ressources finan-

cières et contrainte de faire appel à toutes sortes de programmes de subventions pour maintenir le camp en opération.

"On peut déplorer la vétusté des bâtiments, dit-il, mais si la base fermait, ce serait autant de jeunes et de personnes de condition économiquement faible qui seraient privés de vacances en pleine nature.

Les groupes qui y viennent sont toujours accompagnés de moniteurs. Une maitre-nageuse est affectée en permanence à la piscine et un moniteur

bénévole, enseignant en éducation physique, qui vient au camp depuis 12 ans l'été est chargé de la sécurité aquatique.

Reste que si la corporation ne trouve pas bientôt les moyens des sources de revenus durables, il faudra définitivement remettre en cause la survie de cette colonie de vacances dont les équipements laissent grandement à désirer. La sécurité des usagers risque d'être mise en péril si on ne fait pas bientôt des rénovations nécessaires.

L'échange-gardiennage, un service à votre portée

Il y a près de deux ans, un nouveau mode de fonctionnement pour faire garder nos enfants naissait dans notre région. On l'a nommé

l'échange - gardiennage "Les Petits Voyag'heures".

Evidemment, les mamans constatent qu'il est parfois difficile de fixer un

rendez-vous, de faire une sortie, de participer à une activité quelconque ou même de pouvoir vivre certaines périodes libres bien à elles.

Par ailleurs, les enfants adorent vivre de nouvelles expériences et se faire de nouveaux amis.

L'échange - gardiennage répond à ces besoins en joignant l'utile à l'agréable. Les mamans confient la garde de leurs enfants à une famille membre de leur choix et, à un autre moment, elles auront à garder à leur tour selon leur disponibilité. En guise de paiement, des jetons sont mis à la disposition des familles membres et servent de monnaie d'échange.

Pour tout renseignement complémentaire, contactez soit Nicole à 467-9539 ou Carole à 464-5434.

OFFRES SPÉCIALES DU MOIS D'AOÛT

Permanententes à rabais!

Pour la rentrée cet automne, changez de coiffure et faites boucler vos cheveux. Eaton vous offre à rabais, la permanente «Première» de Glemby pour cheveux colorés ou non. Comprend la coupe et la finition. Légers frais supplémentaires pour les cheveux longs. Prix courant Eaton 47.00

28⁰⁰ ch.

Pour avoir une belle chevelure en tout temps: shampoing de Glemby pour cheveux normaux et gras

4.50 ch.

revitalisant instantané de Glemby

4.50 ch.

Profitez de ces offres du 1er au 31 août 1983.

Eaton Centre-ville,
5e étage 284-8461;
3e étage 284-8661.
Eaton à St-Bruno,
rez-de-chaussée 461-2345,
poste 258

EATON



Saint-Jean-Baptiste compte les meilleurs jardiniers

LISE
BLAIS

Les résidents des Habitations Cournoyer de Saint-Jean-Baptiste ont rafé les honneurs du concours d'horticulture de l'exposition agricole annuelle de Rougemont.

Ils ont remporté les trois premiers prix dans la catégorie "légumes de jardins" pour la qualité de leurs carottes, leurs betteraves et leurs choux et un deuxième prix pour leur ciboulette.

Ces personnes âgées, 27 au total dont la moitié ont plus de 80 ans, entretiennent une quinzaine de petits potagers sur un terrain prêté par la municipalité, en arrière de l'édifice à logements subventionnés.

M. Paul Benoit, 82 ans, responsable de ces fiers et vaillants jardiniers-marailleurs, affirme qu'ils y cultivent pas moins de onze variétés de légumes depuis trois ans déjà. "Cette année, nous avons planté au

milieu de mai et la sécheresse de juin ne nous a pas affecté parce que nous avons une pompe pour tirer l'eau de la rivière." Astucieux, ces sages octogénaires ont obtenu un projet Nouveau-Horizon en 1981. Pour se mettre à l'abri des caprices de mère-nature, ils ont installé leur propre système d'irrigation. Trois étés plus tard, voilà qu'ils ouvrent une brèche à l'exposition de Rougemont en éliminant leurs con-

currents.

S'ils avaient pu transporter leurs balcons à l'exposition, ils auraient sans doute rafé aussi les prix des "maisons - fleuries" puisque leur résidence de Saint-Jean-Baptiste est un véritable jardin suspendu qui regorge de boîtes à fleurs. Ce domaine est la spécialité de la doyenne de la maison, Mme Thérèse Morin, âgée de 87 ans. Aux Habitations Cournoyer, on n'a pas le temps de s'ennuyer!



Photo Christian Hébert / L'OIL RÉGIONAL

En plus de jardiner, on s'occupe aussi de fleurir balcons et patios.

Les Grands Frères et Grandes Soeurs lance leur campagne de recrutement

Le jeudi 4 août, l'Association des Grands Frères/Grandes Soeurs de la Vallée du Richelieu aura un kiosque d'informations à la Caisse populaire de Beauceville de même qu'à la Caisse populaire Sainte-Marie Goretti de 10h à 20h. Les vendredi et samedi, 5 et 6 août, vous pourrez retrouver les responsables de l'Association chez Cyr et Nepveu.

Ils vous invitent à venir vous renseigner sur le rôle du Grand Frère ou de la Grande Soeur qui s'implique dans une relation

avec un enfant issu d'une famille monoparentale.

Alors, en allant changer votre chèque de paie ou en allant magasiner chez Cyr et Nepveu, arrêtez-vous quelques instants au kiosque, ce pourrait être le début d'une merveilleuse expérience!

Pour en savoir davantage, vous pouvez rejoindre les responsables de l'Association des Grands Frères/Grandes Soeurs de la Vallée du Richelieu au numéro suivant 464-6188.

Ils veulent rencontrer leurs aînés pour connaître l'histoire de la région

Le projet d'été "EN HARMONIE"... avec les personnes âgées est déjà rendu à mi-chemin dans ses activités. Depuis le début du projet, le 27 juin, trois étudiants tentent de subvenir aux besoins des personnes âgées. Ils proposent à ces personnes de les visiter, si elles le désirent, afin de partager ou d'échanger leurs expériences de vie. Ils offrent aussi un service de burinage (opération Volcan) qui consiste à marquer leurs objets de valeurs avec un burin pour éviter les vols. Il y aura également une journée de rencontre, débutant par la célébration de l'Eucharistie, suivie d'un repas partagé et de divertissements. Cette journée de

l'amitié est organisée dans le but de célébrer ensemble la fin du projet qui se termine le 21 août.

APPEL AUX "DOYENS" DE LA RÉGION

Un des objectifs du projet est de contacter des personnes du troisième âge afin d'en savoir plus long sur le patrimoine de la région. Ces informations seront transmises à la Société historique de la région.

Les trois jeunes étudiants auraient le goût de partager avec vous votre savoir et votre vécu dans ce si beau coin de la province.

Merci de votre collaboration! N'hésitez pas à appeler au 464-4371.

TOILE CERAMIQUE - TOILE CERAMIQUE - TOILE CERAMIQUE

CERAMIQUE

ST-HILAIRE ENR.
situé au 351, rue Blain, Mont-Saint-Hilaire

Tuile, céramique avec une magnifique salle de montre.
Plus de 2,000 choix d'échantillons
nos prix sont à partir de

.85¢ le pied carré

Céramique exclusive sur la Rive-Sud
vente, installation et réparation
Prop. Jean Guillard

464-2212

ESTIMATION GRATUITE

Boul. Laurier
Brosserie Terrasses

TOILE CERAMIQUE - TOILE CERAMIQUE - TOILE CERAMIQUE

La maison de la satisfaction

REMBOURRAGE CLAUDE

782 LAURIER, BELOEIL 467-4755

- Ensemble de salon
- Mobiliers de cuisine
- Estimation gratuite
- Garantie 1 an sur matériel et ouvrage
- Matelas de foam
- Vente de tissus à la verge

TAPIS ARTIBO ENR.

ENCADREMENTS
950 BOUL. LAURIER, MONT-SAINT-HILAIRE
464-7611

JE VOUS ATTENDS

Nous avons un inventaire de tapis et prélatrs en rouleaux et aussi une salle d'échantillon.

Lundi au mercredi: 9h. à 18h.
Jeudi et Vendredi: 9h. à 22h.
Samedi: 9h. à 17h.

FERME
Claude et Monique Bernard

1254 OSIAS LEDUC, MONT-SAINT-HILAIRE
Spécialités: Oeufs, maïs sucré, pommes de terre, tomates à cueillir.

MESSAGE IMPORTANT

Retardé par les pluies printanières, notre populaire MAÏS SUCRÉ ne pourra faire vos délices, qu'avec les premiers jours d'AOUT.

Cependant, dès 13 heures, tous les jours, dimanche inclus, nous vous offrons les oeufs frais pondus de nos 16500 pondeuses.

Les Bernard.

LIQUIDATION TOTALE

tout doit
être vendu
au cours
des
prochaines
semaines.

Venez tôt pour
un meilleur
choix.

- Jeans (taille 2 à 40)
 - Jeans rayés
 - Pantalons
 - Chemises
 - Chandails
 - Blouses
 - Sweat shirts
 - Shorts
- et beaucoup d'autres items

Au prix du gros
...et moins.

Le Jeans Mobile enr.
863, rue Bernard-Pilon
Beloeil
Tél.: 464-0230

SUPER VENTE
de fin d'été

50% et plus

sur toute la marchandise d'été
en magasin

Lot de chaussures de **10\$, 15\$**



Choix de chaussures pour dames dans les
largeurs AA et B.

bon pied bel œil

332 Boul. LAURIER, BELOEIL 467-1844

LE POILU



Salon de coiffure pour hommes
(conventionnel à punk)

Votre genre de vie est
votre affaire, votre coiffure
est notre spécialité.

Specialistes en
- Coupe de style
- Modeling et permanente sur rendez-vous

4 Coiffeurs pour hommes
Maurice, Rita, Lise, Danielle
Nous sommes ouverts du mardi au samedi.
14, rue Savaria Saint-Basile-le-Grand
Plaza St-Basile
653-0291

Zellers

Mail Montenach
Boul. Sir Wilfred
Laurier, Beloeil

**Souvenez-vous
du Moment**



**17 Portraits
Professionnel
En Couleur**

3 De 5x7. **\$9.95**
2 De 3 1/2 x 5.
Douze De Format
Portefeuille*
Sur Livraison
FRAIS DE \$1.00 PAR
PERSONNE PAR SEANCE

Poses à notre choix.

Portraits additionnels disponibles à prix
raisonnables avec l'achat du paquet complet.

Satisfaction Garantie ou
remboursement facile.
Une offre par famille.



DISPONIBLES A CES DATES-LÀ

MER. JEU. VEN. SAM.
AOÛT 3 4 5 6
11-5 10-8 10-8 10-4

ÉLECTROLYSE

Travail fait par infirmière licenciée
\$16.00 pour une heure
Pauline Gardner
10 ans d'expérience
464-3421

**CORRECTIONS
STEINBERG**



Dans notre cahier publicitaire
encarté dans l'édition d'au-
jourd'hui:

En page 8: veuillez noter que
l'article Préparation à thé glacé
ordinaire ou à la californienne
Neilson, boîte de 500 g. ne
pourra être offert quand saveur à
la californienne.

Nous nous excusons de cet
inconvenient auprès de notre
clientèle.



L'INDUSTRIELLE
COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE

**ASSURANCE-VIE-GROUPE
FEU-VOL-AUTO**

Représentants:

Gérard Caron
Gaston Lesieur
Yvon Fortin
Serge Côté

Denis E. Turgeon, Gérant des Ventes
SUCCURSALE BELOEIL
535, boul. Laurier, suite 204
Beloeil, Qué. J3G 5E9

Tél.: 467-0993



**LA SOCIÉTÉ
D'AGRICULTURE DU
DISTRICT DE
SAINT-HYACINTHE**
740, rue Sacré-Cœur Ouest,
Saint-Hyacinthe — 773-8367

EXPOSITION DE SAINT-HYACINTHE
du 22 juillet au 31 juillet 1983

Tous les soirs de la semaine:
ATTELAGES DE CHEVAUX (20h00)
Mercredi, jeudi et vendredi,
27, 28 et 29 juillet:
HELL DRIVERS (20h00)
Samedi, 30 juillet:
PARADE DES ANIMAUX (14h00)
CONCOURS DE CAMIONS 4x4 (20h00)
Dimanche, 31 juillet:
TIRE DE TRACTEURS DE FERME (14h00)

-Tous les spectacles sont gratuits avec le prix d'entrée
-Tous les manèges sont gratuits pour tous les enfants
et les adultes de midi à minuit tous les jours (Sauf
pour le Super-manège).
-Visitez notre Casino

PLUS DE DEUX MILLE ANIMAUX DE LA FERME

À SAINT-HYACINTHE,
Route Transcanadienne, sortie 130
EXPOSITION AGRICOLE DE SAINT-HYACINTHE

Un organisme pour venir en aide aux mamans

Grand - Mères/Carresses est un organisme à but non lucratif qui a pour buts principaux:

- d'apporter de l'aide aux mères après

un accouchement ou une intervention chirurgicale,

- de favoriser le contact entre les générations et,
- de valoriser

l'expérience de vie des femmes de 40 ans et plus.

Nous sommes présentement à la recherche d'aides-maternelles et gardiennes pour

travailler auprès des jeunes familles que ce soit pour du travail bénévole ou rémunéré.

Pour en savoir plus long, Lydia 522-4958.



Modèle 372 - Meuble de style contemporain enrichi d'un merveilleux mélange de placages de chêne, de pièces de bois dur massif et de garnitures simili-bois. Effet chaleureux d'un fini chêne deux tons. Socle pivotant de type piedestal angulaire... toutes les caractéristiques Sylvania en plus des prises audio permettant de raccorder votre système sonore à celui du téléviseur.

Modèle VCC116 - Caméra couleur audio/vidéo portative. La caméra électronique à la fine pointe de la technologie. Elle vous permet de filmer automatiquement et comporte de nombreuses caractéristiques intéressantes dont l'objectif zoom motorisé 6:1 à macro f1.4, avec mise au foyer automatique à l'infrarouge. Viseur électronique à montage latéral. Microphone télescopique, générateur de titres. Écran-témoin permettant de revoir chaque prise de vue. Capacité d'ouverture et de fermeture en fondu, etc.



VENTE • SERVICE

BRILLON

RADIO & T.V. L.TÉE.

160 Provencher, Mont-St-Hilaire
467-6571

GRATIS

VOLANT* FUJI

Du plaisir pour toute la famille

* À l'achat d'un emballage de 3 films

NOUVEAU FUJICOLOR HR100

Disponible en CN 110-24 (3) or CN 135-24 (3)

LE FILM COULEUR CHAMPION

Christian Hébert
photographe professionnel

269, boul. Cartier
Beloeil
464-2147
(Pres de la S.A.Q.)

TONTE ET TOILETTAGE

BON DE 5\$

sur toutes races de chats et de chiens.

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE

Lapin miniature	9,95\$
Collie miniatures mélangés	35\$
Hamster	3,99\$

AquaZoo
ANIMALERIE

1007, St-Joseph, Beloeil
464-2851



VENTE

DE SURPLUS D'INVENTAIRE

J.P. ARSENAULT INC.

VÊTEMENTS POUR TOUTE LA FAMILLE

1275, rue Rouillard Mont-Saint-Hilaire
Sortie 115 route 20

DENILOU
464-1297

La Lingerie pour enfants a acheté des surplus d'inventaire des manufacturiers les plus réputés et vous les offre à prix très réduits.

UTILITES
467-4141

À un grand choix de vêtements pour elle et lui à prix fantastiques

Boul. Laurier - 3e feu de circulation après le pont de St-Hilaire (à gauche). Sortie 115 transcanadienne (20).

STEINBERG

Festival du saumon frais

547 248

/kg /lb

SAUMON ROSE DU PACIFIQUE FRAIS ENTIER
2 A 4 LB
(1 A 2 kg)

En recitame dans tous les supermarchés Steinberg jusqu'à la fermeture samedi prochain. Pas de vente aux marchands.

DARNES DE SAUMON GRILLÉES

6	darnes de saumon de 3/4 de pouce d'épaisseur	3/4	c. à thé de sel
3/4	tasse de vermouth sec	1/4	pincée de poivre
3/4	tasse d'huile d'olive ou d'huile à salade	1/4	c. à thé de thym
1 1/2	c. à table de jus de citron	1/8	c. à thé de marjolaine
		1	c. à thé de sauge
			c. à table de persil

Déposer les darnes de saumon dans une grande casserole. Mélanger le reste des ingrédients et verser sur le saumon, laisser reposer pendant 3 ou 4 heures en retournant une fois.

Enlever les darnes et réserver la marinade. Placer le saumon sur un grill bien huilé à environ 4 pouces des braises. Cuire 8 à 10 minutes de chaque côté ou jusqu'à ce que la chair s'effeuille facilement avec la fourchette en badigeonnant fréquemment avec la marinade.

Donne 8 portions.

M. TAPIS-NET

C. Sévigny, prop.

NETTOYAGE A LA VAPEUR Tapis, fauteuil, intérieur d'auto
12c pl.ca. pour tapis à poil court, meubles inclus

Assurance-responsabilité \$1,000,000.00

Région Saint-Hyacinthe

773-0390

Région Beloeil

467-4755

Commercial
Résidentiel

Merci!

La Société canadienne du Cancer désire remercier très sincèrement tous ceux et celles qui ont contribué ou par leurs dons ou comme bénévoles, à la réussite de cette dernière campagne de souscription, à Saint-Charles-sur-Richelieu.



Agence de voyages
MONT-ST-HILAIRE Inc.
Guy Boismenu, président
Les Terrasses Mont-St-Hilaire
321 boul. Laurier, Mont-St-Hilaire
464-6161



Détenteur d'un
permis du Québec

Carnivale à partir de 995\$, canadien de Montréal, basé en occupation double dans

Vacances FunShip

avec Vacances Équipe

Consultez votre agent de voyages

une cabine intérieure avec lits jumeaux.
Croisière dans les Caraïbes pour 7 jours.
Une semaine qui comprend presque tout:

- Vol aller-retour de Montréal à Miami
- Transfert de l'aéroport au quai
- Croisière de 7 jours, cabine avec salle de bain
- Au moins 5 repas par jour
- Activités, jeux et films récents
- Sac de voyage FunShip
- Hôtesse canadienne-française à bord
- Avis des activités de la journée en français
- Service du bureau de commissaire en français
- Session d'information pour les visites des ports d'escale en français

Départ de Montréal tous les dimanche du 4 septembre au 20 novembre 1983.

Le Carnivale quitte Miami pour visiter la République Dominicaine, San Juan et St-Thomas.



BOUCHERIE ECONO-BOEUF

VIANDES POISSONS IMPORTATIONS
278 Boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire 464-0281
LE ROI DES BAS PRIX - SERVICE PERSONNALISÉ



SAUCISSES FUMÉES

Maple Leaf

.98c lb.

Limite 6 par client.



BOLOGNE

Maple Leaf

2,16\$ kg.

.98c lb.

BACON fumée

4,36 kg.

1,98 lb.

JAMBON CUIT

6,35\$ kg.

extra-maigre

2,88\$ lb.



JAMBON FESSE

déossé sans perte

1,98\$ lb.

4,37\$ kg.



POULES

5 à 6 lbs.

Cong. ut.

1,50\$ kg.

.68c lb.



CUISSES DE POULET

Cong.

Environ 10 lbs.

2,16 kg.

.98c lb.



BOEUF HACHÉ

maigre 10 livres pour

22,89\$

5,05\$ kg.

mi-maigre 10 livres pour

16,89\$

3,73\$ kg.

POUR VOTRE B.B.Q.

CLUB STEAK

1,79\$ ch.

LONGE DE LARD

(côtelettes) env 15 lb

503\$ kg.

2,28\$ lb.

TOURNEDOS

portion 6 oz.

1,79\$ ch.

CUBES A BROCHETTES

\$8.77 kg

\$3.98 lb

BROCHETTES

toutes préparées

1,98\$ ch.

Economisez - achetez à la pièce

faites votre réserve de steak, avant l'été, pour votre B.B.Q.

COEUR DE BOSTON

Env 8 lbs

6,57\$ kg. 2,98\$ lb.

SPENCER FRAIS

Env 8 lbs

8,77\$ kg. 3,98\$ lb.

ARRIÈRE DE BOEUF

Cat D-1 env 175 lbs

3,95\$ kg. 1,79\$ lb.

RIB COMPLET

Cat D-1 env 35 lbs

4,14\$ kg. 1,88\$ lb.

POINTE DE SURLONGE

env 15 lbs

5,03\$ kg. 2,28\$ lb.

DEVANT DE BOEUF

Cat D-1 env 175 lbs

3,06\$ kg. 1,39\$ lb.

LONGE COURTE

Cat D-1 Aloyau: T-B one

5,47\$ kg. 2,48\$ lb.

SURLONGE DÉOSSÉ

Env 15 lbs

5,03\$ kg. 2,28\$ lb.

FESSE DE BOEUF

env 80 lbs steak, rôti, cubes, hache

3,95\$ kg. 1,79\$ lb.

*nous pouvons participer
à vos projets de
publicité et d'imprimerie*

CONCEPTION

CONCEPTION

CONCEPTION

CONCEPTION

CONCEPTION



CONCEPTION

IMPRESSION

IMPRESSION

IMPRESSION

IMPRESSION

IMPRESSION

IMPRESSION

226 boul. Laurier, Beloeil 467-9444

UNIPRIX
250 pharmacies pas comme les autres

Special Make-Offs 100 tampons démaquillants 1.89 UNIPRIX	SUPER SPÉCIAL RADIO H-D-I Essuie-tout blanc, 2 rouleaux 99¢ UNIPRIX	SUPER SPÉCIAL RADIO Pampers Couches jetables 48 Premiers Pas ou 80 Super-absorbantes régulières ou avec fronces ou 40 Premiers Pas Plus avec fronces 9.49 UNIPRIX	SUPER SPÉCIAL RADIO Punch Savon 6 litres 3.89 UNIPRIX	Special Uniprix Eau minérale 750 mL 49¢ UNIPRIX	Special Nutri-Diète Régime amaigrissant, Lait Maigre 20 sachets ou Poudre 18 sachets, saveurs assorties 8.99 UNIPRIX
Special Regier Shampoing 400 mL 2.99 UNIPRIX	Special Close-Up Dentifrice 100 mL 99¢ UNIPRIX	Special Liberté Nouvelle 48 maxi-serviettes hygiéniques 5.49 UNIPRIX	Special Venneco Sacs à ordures Blanc pour la cuisine, très résistants 20" x 22", paquet de 10 49¢ UNIPRIX	Special Via Sacs à ordures Noir, 26" x 36", paquet de 10 79¢ UNIPRIX	Special Tinactin Crème ou solution 15 mL 2.99 UNIPRIX
Special Uniprix Bain de mer 900 mL 99¢ UNIPRIX	Special Palm Tan La gamme complète à deux PRIX SUPER SPÉCIAUX UNIPRIX	Special Stayfree 30 maxi-serviettes 3.49 UNIPRIX	Special Stayfree 30 Super maxi-serviettes 3.99 UNIPRIX	Special Pampers Couches jetables 30 De Jour ou 24 Super-absorbantes ou 22 de Nuit avec fronces perméables 4.19 UNIPRIX	Special Pampers Couches jetables 24 Premiers Pas avec fronces perméables 5.19 UNIPRIX
Special Mis Clair Shampoing colorant Tenues assorties 3.99 UNIPRIX	Special Noet Lotion éplatoire 170 mL 1.99 UNIPRIX	Special Vaseline Lotion pour soins intimes 500 mL 3.29 UNIPRIX	Special Q-Tips 180 cure-oreilles 1.17 UNIPRIX	Special Pampers Couches jetables 48 Nouveauté avec fronces perméables 5.99 UNIPRIX	Special Johnson & Johnson Soie dentaire 200 verges 2.69 UNIPRIX
Toutes les pharmacies UNIPRIX vous offrent la gamme complète des lunettes soleil Sunbrella Special Energizer Piles AA ou AAA ou C ou D Paquet de 2 ou 4 volt paquet de 1 2.99 UNIPRIX	SUPER SPÉCIAUX Centre de photo UNIPRIX Obtenez: 1. Un album GRATUIT 2. Des Coupons-Rabais d'une valeur de \$15 3. Un 2e jeu de photos pour seulement 8¢ par copie lors du développement d'un film couleur au centre des aubaines de la photo UNIPRIX		 Bernard Lefebvre Vous pouvez toujours me consulter, je suis à votre service. You can always consult me, I am at your service.		Special Ban Déodorant à bille, 75 mL 2.49 UNIPRIX
				Special Secret Antidémoussant 200 mL ou à bille 75 mL ou bâton 80 g 2.39 UNIPRIX	Special Roach Brosse à dents, tête allongée ou complète Brosse à dents pour enfants 1.29 1.09 UNIPRIX

PROMOTION DU 27 JUILLET AU 6 AOÛT 1983
 VOUS RE PAYEZ LE PRIX COUPÉ AN-
 NONCE SUR VOS PAIEMENTS DU GOUTON
 AU COMPTANT SEULEMENT.
 DISPONIBILITÉ GARANTIE
 Si vous ne pouvez venir recevoir le pro-
 duit que vous désirez au plus récent sa-
 sonné durant cette promotion, nous
 vous REMPLACERONS le même jour pro-
 duit d'égale valeur et de même qualité,
 en vous remboursant un BON D'ACHAT
 CUMULABLE.
 Les coupons sont utilisés pour l'achat d'un
 seul produit. Les descriptions précises
 sur les illustrations en bas de page.

Des "mauvaises herbes"? Ça dépend du point de vue!

Mauvaises herbes, plantes nuisibles, dit-on. Ces essences végétales poussant au travers d'espèces plus rentables récoltent bien des reproches: accaparement de l'espace vital des espèces cultivées, appauvrissement de la valeur nutritive du sol, compétition pour la lumière... Et comme elles sont plus résistantes et agressives que les espèces plantées, elles s'attirent les foudres des jardiniers, horticulteurs et cultivateurs car elles prennent le dessus sur leur aménagement.

Ces plantes, selon Jean Blackburn, jardinier-paysagiste affecté au Jardin Botanique de Montréal, ont pourtant une valeur nutritive, pharmacologique et écologique incontestable. Plusieurs ont des tubercules comestibles et des feuilles qui se préparent en salade, et leurs infusions possèdent souvent des pouvoirs médicinaux. De plus, ces plantes stabilisent le sol, empêchent l'érosion et servent de réservoir alimentaire à une foule d'organismes vivants. D'autres ont même une valeur esthétique.

Le tabac du diable ou molène est de celles-là. Caractérisée par un cycle bisannuel, elle forme un cône qui ressemble à un sapin de Noël et est surmontée, à la deuxième année, de fleurs jaunes groupées en épi. Elle pousse dans un milieu très sec en pleine lumière, et peut atteindre jusqu'à deux mètres de haut. Si l'horticulteur prend bien soin de respecter ses conditions de vie, une bonne transplantation lui assurera une végétation luxuriante pendant au moins deux ans et peut-être plus, car ses graines sont reconnues comme ayant un pouvoir de germination de près de 20 ans!

Le tabac du diable, résistant et robuste, pousse abondamment le long des routes et se prête bien à la transplantation en milieu urbain. Il peut d'ailleurs servir dans l'aménagement de rocailles auxquelles il ajoute un petit cachet alpin, aux dires de M. Blackburn.

ALAN MC LEAN

SOLDE!

25% DE RABAIS

sur le prix marqué
d'équipements de camping
à prix courants chez Eaton

«North Country» Eaton
• Coleman • Taymor
• Imperial Feather
• Guarantee • Fil.

Profitez de ce super solde et équipez-vous pour un merveilleux été de camping. Nous avons tout ce qu'il vous faut pour goûter au maximum les plaisirs du plein air.

Choisissez parmi un bel assortiment d'articles de marques renommées et obtenez 25% de rabais sur le prix marqué. Ce rabais ne s'applique pas aux articles déjà en solde.

- Choix de sacs de couchage courants ou pour sac à dos
- Sélection de sacs à dos de randonnée

- Petites tentes de nylon «North Country Algonquin» Eaton pour deux personnes
- Réchauds, lanternes et radiateurs de Coleman, Primus et Plein Air

Eaton aux Promenades St-Bruno.
Rayon 261.
Venez ou téléphonez: 461-2345,
Eaton au Mail Monténach à Beloeil.
Venez ou téléphonez: 467-2837

Personnes du 3e âge,
les lundis et mardis sont
vos jours spéciaux aux
restaurants Eaton

Bien sûr, vous êtes bienvenues tous les jours, mais plus spécialement encore les lundis et mardis, car vous obtenez alors 10% de rabais dans tous les restaurants Eaton. (Boissons alcoolisées non comprises). Si vous avez 65 ans ou plus, présentez simplement une preuve d'âge afin de bénéficier du rabais. Encore mieux, les repas que vous offrez à vos invités sont également compris. Restaurants Eaton. Le fin du fin pour les gourmets gourmands.

30%
de rabais

sur les prix marqués des
matelas pneumatiques,
embarcations en vinyle,
pompes et rames à prix
courants.

Faites votre choix et en
route pour la plage!

35%
de rabais

sur les prix marqués des
ensembles d'accessoires
de camping Taymor à
prix courants.

Ensembles de cuisson,
allumettes à l'épreuve de
l'eau et davantage.

**Tente
«Turtle»
à rabat**

Prix Eaton

59.99 ch.

Tente de modèle original
pour trois personnes;
comprend poteaux,
piquets, cordes, sac et
instructions.

**Sac
de couchage
«Apache»**

Env. 86 x 193 cm.

Prix Eaton

17.99 ch.

Une suggestion intéressante:
livrets de coupons-rabais
-Montréal 83-1

2.95 ch.

Voici un achat fort original que vous pourrez utiliser durant vos promenades ou vos soirées. Détachez l'un des 24 coupons-rabais et vous aurez droit à une réduction de 10% à 50% pour une des activités suivantes: visites d'attractions touristiques, événements sportifs, divertissements, cinémas, restaurants, musées etc... Ne manquez donc pas cette occasion de mieux connaître Montréal tout en déboursant moins.

LES BONS ACHATS EATON D'UN OCÉAN À L'AUTRE

EATON à St-Bruno

Pour s'inscrire aux cours pour adultes au collège Édouard-Montpetit

Les personnes intéressées à s'inscrire aux cours de l'éducation des adultes du collège Édouard-Montpetit à l'automne 1983 sont priées de prendre note que les inscriptions auront lieu:

• le 9 août de 13h30 à 16h et de 18h à 21h pour les anciens étudiants (hiver 83).

• les 10, 11, 15 et 16 août de 13h30 à 16h et de 18h à 21h, pour tous.

Les programmes de l'éducation des adultes comprennent des cours:

- d'informatique,
- de techniques administratives (comptabilité, finance, marketing, personnel, secrétariat),
- de techniques familiales (garderie),
- d'électrotechnique,

• d'anglais intensif ou régulier,

• de formation générale,

• le programme de retour aux études, etc. Les nouveaux étudiants sont invités à assister à une séance d'information avant de s'inscrire. Ces séances ont lieu aux dates suivantes:

• Administration: les 10, 11, 15 et 16 août à 19h;

• Techniques familiales: les 10 et 11 août à 19h;

• Électrotechnique: les 10 et 11 août à 19h;

• Informatique: le 10 août à 19h.

Pour des renseignements supplémentaires, veuillez téléphoner au Service de l'éducation des adultes du collège Édouard-Montpetit, au no.: 463-1840.

Une discussion sur la maladie mentale

L'Association québécoise des parents et amis de la maladie mentale (AQPAMM) organise une discussion afin de permettre aux familles et amis du malade d'échanger sur les problèmes qu'ils vivent et tenter ensemble de trouver des solutions et des moyens d'action.

Cet atelier de discussions aura lieu: le mardi 16 août, à 20h00, au pavillon Mailloux de l'hôpital Notre-Dame, 1560 rue Sherbrooke est.

Pour de plus amples informations vous pouvez communiquer avec Lise Tremblay au 849-3291.

Receptions nepveu

221 rue Breboeuf 467-3390

NOUVEAU SERVICE DE LOCATION!
Chaises et tables
pour les réceptions, vente trottoir,
meeting etc.

Pour informations:

467-3390

MARCHÉ AUX PUCES

TOUS LES DIMANCHES
À COMPTER DE 10h a.m.
(encan à compter de 13h30)

NOUVEAU

salle de conférences pour
petit groupe 10 à 50 personnes
entièrement climatisé



V40
Semi-Brilliant
alkyde blanc

17,95\$
4 L

V610
Semi-lustré
latex blanc

17,95\$
4 L



Achetez un ensemble de 4 bidons de 4 litres pour seulement 65\$ plus taxe prov.

CHARLEMAGNE
464-1053

104, Boul. Laurier, Beloeil

IL NE RESTE QUE

18



CHEVETTE EN INVENTAIRE

**Il est temps de profiter
de notre spécial en vigueur
jusqu'au 31 juillet '83.**

Voyez un de nos représentants



Luc Poirier



Fred Huet



Jacques Manny



Jules Millier



Léo Voghel



Serge Savoie



Membre de la
**CORPORATION
DES CONCESSIONNAIRES
D'AUTOMOBILES
DU QUÉBEC**



Au volant d'une
voiture canadienne,
vous faites rouler
l'économie du pays.

DUPRÉ

CHEVROLET • OLDSMOBILE • CADILLAC INC.

18 boul. Laurier McMasterville région 467-2804 Montréal 861-6339

Département des pièces ouvert de 8h00 à 18h00 ligne direct 467-9455

une des plus grande salle de montre au Québec

le service d'abord

Le département des pièces est ouvert entre midi et 13h00 tous les jours.

location à long terme (camion, automobile) financement G.M.A.C.

46 ans d'expérience dans les produits G.M.



La télécommunication au bout du doigt

avec système de télévision
indépendant (S.T.I) INC.

Téléphonez sans tarder, pour en discuter

avec Bernard Brazeau **656-1976**

• Le monde à votre portée!

• À un prix inespéré!



M. Bernie Brazeau

S.T.I INC. 6045 RUE ANTHONY, BROSSARD

MARCHÉ AUX PUCES STE-MADELEINE le dimanche

à la sortie 120, sur la route 20
(en face du camping)

Espaces disponibles pour : Artisanat
Vêtements
Jeans
Antiquités
Seconds de toute sorte
Fruits et légumes, Boulanger
Outils, Jouets
Cantine Mobile, etc...

INFORMATIONS:

514-795-6595

Entrée gratuite pour les commerçants

OUVERTURE STUDIO CÉRAMIQUE

CÉRAMIJO Enr.

286 boul. L'Heureux

Beloil (centre d'Achats des Villas)

467-6199

Les inscriptions pour les cours se feront au
mois d'août. Les cours débuteront en sep-
tembre avec un professeur diplômé de la cie
Mayco.

Vente de cru, terre de coulage, four.

Tout pour le céramiste.

Cuisson de toutes pièces.

Jovette Phaneuf
Propriétaire

LE CENTRE RÉGIONAL D'INTERPRÉTATION DE LA VALLÉE DU RICHELIEU

Les commerces et industries, un potentiel touristique inexploité

Saviez-vous que la poule produit le jaune de son œuf la nuit et le blanc le jour? Qu'une eau de source de la région se retrouve sur certains volets d'Air France? Qu'un amoureux des hirondelles fabrique pour elles des maisonnettes uniques au Canada? Que dans la région, il existe une ferme de renards argentés qui double son originalité par une culture d'herbes aromatiques? Et tant d'autres choses passionnantes que les membres du Centre régional d'interprétation, section commerces et industries, ont découvert en parcourant les villes de Beloeil, Saint-Mathieu de Beloeil, Mont-Saint-Hilaire, Saint-Marc et Saint-Denis! Comme le territoire couvert jusqu'ici est essentiellement à caractère agricole, il est évident que la majorité des entreprises visitées font partie du secteur de l'agro-alimentaire.

D'abord, parlons de cette ferme peu commune: celle du renard argenté. Lors de notre visite, nous y avons appris beaucoup de choses intéressantes. Ce renard est issu d'un croisement de renards roux et de renards noirs parsemés de poils argentés. C'est un élevage difficile qui demande une grande connaissance de cette

bête sauvage. Le renard, étant de nature monogame, la reproduction s'avère complexe. La période de fécondation et de gestation demande des précautions et exige durant une période de 6 mois que la même personne entre dans la remardière avec les mêmes vêtements. Il est alors très important de ne pas déranger la femelle car tous bruits non coutumiers ou la présence d'étrangers peuvent provoquer l'avortement ou le cannibalisme!

D'autre part, la culture d'herbes aromatiques est unique au Québec. La conquête de ce marché est très difficile d'autant plus que des pays tels le Danemark, la Suisse, l'Allemagne et la Norvège se l'accaparent déjà.

Dans le domaine de la construction, mais une construction bien spéciale il faut le dire, un passionné des hirondelles a conçu pour elles des nichoirs en aluminium approuvé par le Centre de conservation de la faune ailée de Montréal. Ces maisonnettes sont très fonctionnelles et bien adaptées aux moeurs des hirondelles bicolores et pourprées. Cette dernière revient chaque année du Brésil pour retrouver son même nichoir. Elle est

la plus grosse des hirondelles et dévore environ 2,000 insectes par jour. Pour sa part, l'hirondelle bicolore vit en solitaire et n'accepte pas de voir un autre nichoir près du sien...

La vallée du Richelieu se caractérise par l'originalité de ses industries agricoles. Est-ce le fruit d'un effort collectif ou tout simplement le fait de notre ignorance?

Ainsi, depuis quelques années, des éleveurs de chèvres tentent d'implanter au Québec l'habitude de consommer les produits de leur ferme. La chèvre produit en moyenne 6 litres de lait par jour avec lequel on fabrique de délicieux fromages au poivre, aux fines herbes ou nature. Issu d'une longue recherche qui a débouché sur une recette originale, le yogourt de chèvre est un autre produit que l'on a tiré du lait de cet animal. Ces yogourts, uniques au Québec ont des saveurs aussi inusitées que la menthe, la pistache et ainsi de suite, en plus des saveurs conventionnelles.

Outre le lait, le fromage et le yogourt, il existe un autre produit nouvellement exploité: la laine mohair. Elle nous vient de chèvres angora importées du Texas. Cette laine lustrée, teintes de belles

couleurs, sert de matière première à nos artisans...

Des abeilles, des dindes, des poules, des moutons, des chevaux de course, des meuneries, etc. L'espace nous manquant, on ne peut que faire injustice à tant d'autres entreprises pleines d'intérêt. C'est en ayant des contacts avec les gens que l'on connaît mieux une région. Que des gens heureux de parler de leur métier nous avons rencontré. Que de choses nouvelles ils nous ont apprises, assez pour nous convaincre qu'un itinéraire "commerces et industries" peut être intégré à un circuit touristique.

La semaine prochaine, Linda Moisan et François Daigle seront de retour avec leurs découvertes sur l'histoire de la vallée du Richelieu.

Enfin, si vous possédez un commerce ou une industrie susceptible d'intéresser les touristes, n'hésitez pas à communiquer avec le CRI, du lundi au vendredi entre 9h00 et 17h00 au 464-7431 ou les fins de semaine au local des Chevaliers de Colomb à Beloeil, 464-6558.

**Geneviève Tremblay
Doris Lemay,
pour le Centre régional
d'interprétation (CRI)
de la vallée du
Richelieu.**



Elles s'en sont tirées indemnes

Deux dames ont frôlé la mort jeudi dernier lors d'une collision survenue à l'angle des rues Laurier et Ledoux à Beloeil tout juste devant le Mall Monténach. Les deux femmes s'en sont tirées indemnes quasi miraculeusement et l'une d'elles, enceinte depuis plusieurs mois, en a été quitte pour un violent choc nerveux. La deuxième dame a été blessée à la bouche. La collision s'est produite lorsque l'une des deux automobilistes a voulu tourner sur la rue Ledoux au feu de circulation. L'autre automobiliste qui venait en sens inverse n'a pu l'éviter. Les deux voitures ont été lourdement endommagées.



miaouf

qui veut m'adopter?

Pierrot n'est plus...

Pierrot, célibataire endurci, mère de six enfants dont quatre ont été conçus avant son arrivée à Miaouf, et deux par un dissident félin de la grange verte, vient de rendre l'âme (son âme de bête). Pierrot était une simple petite chatte grise et blanche, à poil court, accueillie l'été 1980. Elle était notre devancière. Elle a d'abord vécu sa première saison avec nous dans le poulailler de la famille Desève, à Saint-Charles-Sur-Le-Richelieu. C'est là qu'on y a gardé nos premiers protégés. Pierrot connaît ensuite la bonne Hélène, qui à l'hiver 1980-81 abrita dans son garage, les bêtes qu'on n'a pas réussi à caser l'été durant. Pierrot est venue aussi, quelque fois, à la Maison Villebon, notre quartier de l'été et de l'automne 1981. Pierrot était avec nous le jour où l'on a envahi la Grange Verte de notre très cher monsieur Authier à Mont-Saint-Hilaire, et c'est cet été qu'elle a rendu son âme de bête à Celui de qui l'on dit qu'il ne s'occupe que celle des hommes.

Pierrot a dû être exterminé, elle souffrait d'une maladie de peau contagieuse, qui, malgré nos soins vigilants, refusait de rebrousser chemin. Elle ne pouvait plus vivre en liberté et sa guérison devenait si peu probable...

... et c'est ainsi, que Miaouf aide "de son mieux" ceux qui lui sont tantôt confiés, tantôt garochés, tantôt imposés. Certains iront bien vite dans une nouvelle famille, d'autres resteront avec nous plus longtemps, d'autres mourront de leur mort naturelle et l'on devra aider ceux pour qui les affres de la mort sont devenues si importantes qu'on n'y voit plus les belles promesses de la vie.

QUELQUES-UNES DES BÊTES QUE VOUS POUVEZ ADOPTER, CETTE SEMAINE À MIAOUF.

Bijour: le chihuahua/fox-terrier, brun clair et noir, 10 livres; **Bingo:** le berger/allemand/labrador, 2 ans; **Chaperon Rouge:** le malhamute de race, argenté, castré, 3 ans; **Sammy:** le caniche Royal, blanc, 3 ans; **Mitchou:** l'épagneul croisé d'un an; **Bastien:** le chat gris et blanc, poil court, castré; **Alta:** une superbe chatte écaillée de tortue, fumée de 3 mois... et bien entendu: des chatons.

HORAIRE

Pour adopter une bête, rendez-vous à la Grange Verte, au 595 boulevard Grande Allée, à Mont-Saint-Hilaire, entre 13 heures et 17 heures, les mercredis, jeudis, vendredis, samedis et dimanches. Vous pouvez obtenir des informations au numéro de téléphone suivant: 467-0893 (Miaouf). Bonne semaine à tous.

Madame Miaouf.

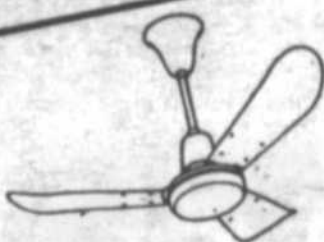
DES PRIX "PLEINS D'BON SENS"!

AMPOULES DE COULEUR
(en vrac)

Bleu
Rouge

.59^c ch.

Vert
Rose



20%

sur tous les ventilateurs de plafond en magasin.
Premiers arrivés, premiers servis!

WEEDEX

LES MAUVAISES HERBES?
"Connais pas..."

Grâce à Weedex 1.3 kg
rég.: 15,66\$

9,88\$ ch.

AMPOULES 25W-120V CLAIRES
Rég.: 1,99\$

.99^c

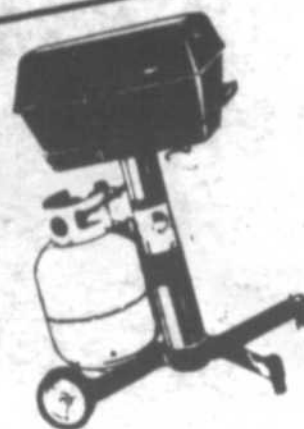
le paquet de 2



ÉPANDEUR ÉRIE
24,75\$



à l'achat de cet épandeur, vous recevrez GRATUITEMENT 1 sac de 10 kg d'engrais "Super Pelouse" 12-4-8. Une valeur de 5,38\$



B.B.Q. au gaz

Revêtement d'aluminium coulé. Muni de 2 boutons de contrôle de chaleur 9,000 BTU.
Chariot en forme de X et ferrures à basse pression. Bonbonne non incluse.
Rég.: 219,95\$

169\$

LA SECRE-TECH



464-7100

286, rue Duvernay,
Beloil

Tenue de livres
Secrétariat général
Remplacement du personnel par des techniciens
et des secrétaires à votre domicile ou à nos bureaux
"POUR INFORMATION APPELEZ"
Jean-Jules Desrosiers ou Louise Quintal



Monsieur dismat

Cyr & Nepveu Inc.

215, rue Bréboeuf
Beloil
467-3351

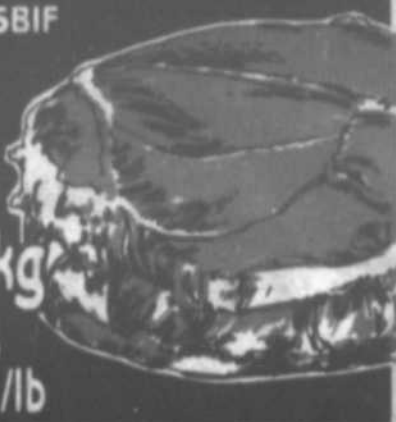


PAS DE VAGANCES

BIENVENUE AU NOUVEAU SUPERMARCHÉ MONT-ROYAL INC. 2185 est, avenue du Mont-Royal, Montréal.

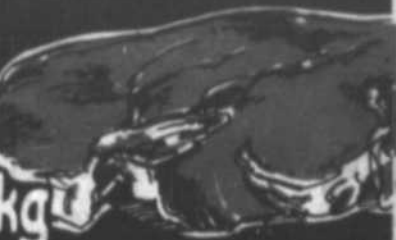
* BIFTECK OU ROSBIF
DE POINTE DE
SURLONGE

5,89\$ /kg
2,67\$ /lb



* BIFTECK DE
SURLONGE
tranche entière

5,89\$ /kg
2,67\$ /lb



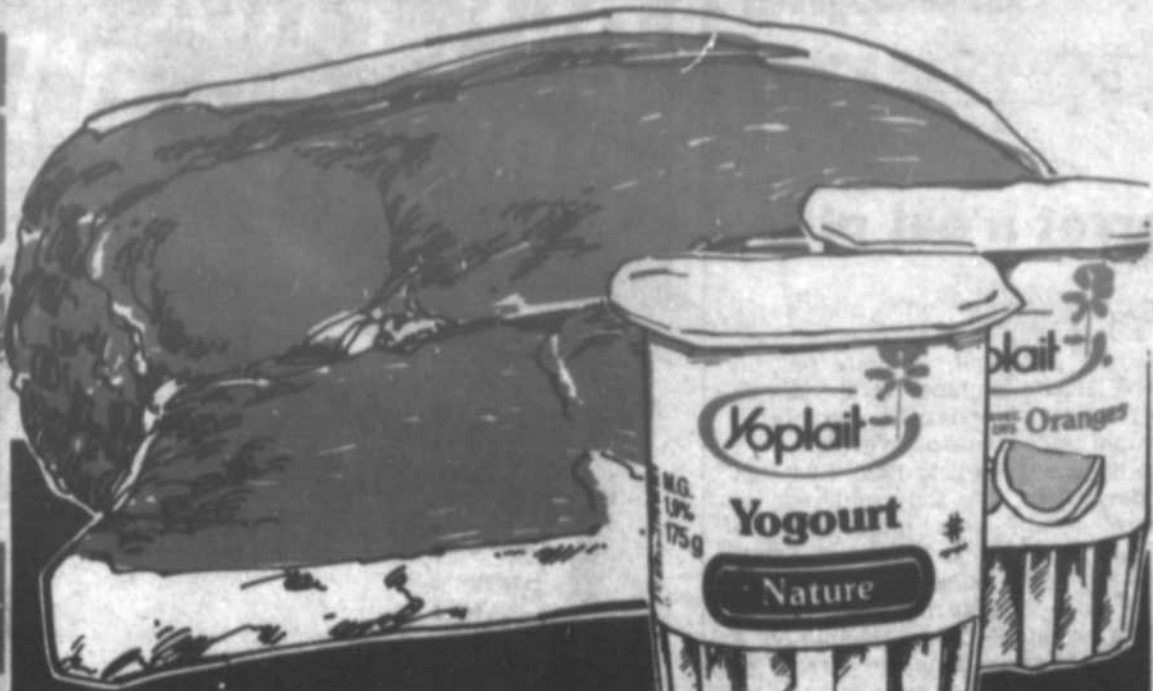
* BIFTECK D'ALOYAU
OU CÔTE
D'ALOYAU
bout enlevé

7,65\$ /kg
3,47\$ /lb



* BIFTECK DE RONDE DÉOSSÉ
TRANCHE ENTIÈRE OU ROSBIF
D'EXTÉRIEUR DE CROUPE

3,86\$ /kg
1,75\$ /lb



YOGOURT
YOPLAIT
nature ou fruits assortis
cont. 175 g

2/78¢



SAUCISSES
FUMÉES
BAR-B-Q
SCHNEIDERS
454 g

1,28\$



BOEUF
HACHÉ
MAIGRE

5,03\$ /kg
2,28\$ /lb

FILET DE PORC
surglé

8,80\$ /kg
3,99\$ /lb

JAMBON DÉOSSÉ
LA FOURNÉE
prêt-à-manger, demi

8,77\$ /kg
3,98\$ /lb

BACON SANS COUENNE
MÉTRO
tranché 500 g

1,99\$

JAMBON CUIT ULTRA
MAIGRE
MÉRITE
(tranché selon vos besoins)

5,40\$ /kg
2,45\$ /lb

PAIN DE VIANDE
MÉRITE
(tranché selon vos besoins)

3,64\$ /kg
1,65\$ /lb

CRETONS VRAC
MÉRITE

5,18\$ /kg
2,35\$ /lb

SAUCISSON
DE PEPPERONI
MÉRITE
(tranché selon vos besoins)

4,74\$ /kg
2,15\$ /lb

SAUCISSES PUR PORC
MÉRITE
surglées
500 g

2,49\$

PIZZA AUX TOMATES
MÉRITE
340 g

1,15\$

MAIS CRÈME
OU À GRAINS
ENTIERS
MILBETS

Canada de fantaisie
bte 341 mL ou 398 mL

59¢



COCKTAIL
E.D. SMITH
légumes ou
tomates et palourdes
bte 296 mL

87¢



BOISSON AUX FRUITS
JUTEL
saveurs assorties
paquet 3 x 200 mL

95¢

JAMBON CUIT
EXTRA
désossé avec jus naturels et
gélatine ajoutée
bte 454 g

2,29\$

FLOCONS
CORDON BLEU
jambon, porc, poulet, dindon
bte 85 g

89¢

SAUCE
GASA
B.B.Q.
pour sandwiches chauds
bte 395 mL

2/1,00\$

LAIT ÉVAPORÉ
CARHATION
écrémé 2%
bte 385 mL

59¢

JUS DE TOMATES
LIBBY'S
Canada de fantaisie
paquet 6 x 156 mL

1,39\$

SAVONS DE BEAUTÉ
COAST
format pour le bain
paquet de 3 pains
(420 g)

1,89\$

DÉSODORISANT
IMPULSE
parfums variés
aérosol 100 mL

2,39\$

* Coupe provenant de boeuf Canada catégorie "A"

Les prix annoncés dans ces pages sont en vigueur dans tous les magasins de vos
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Il est possible que certains articles ne soient plus disponibles. Si un article venait



On connaît not' monde!

POUR LES PRIX!



Popicle
12 GLACES À L'EAU
75 ml. chacune

Quebon
ECONOMISE
SUIVEZ VOTRE PRIX À LA
MORALE CROISSANTE SUR LE COTÉ.

**GLACES À L'EAU
MARQUES POPULAIRES**
saveur de fruits
12 x 75 mL

FBI
punch aux fruits
fruit punch

FBI
boisson aux fruits
grape drink

**BOISSON
AUX FRUITS
FBI**
saveurs variées
bouteille 1,8 L

AMÉLIORE!
PUNCH
DÉTERSIF
EN POUDRE
PUNCH
bouteille 6 L

2,99\$

**PRÉPARATION DE
FROMAGE FONDU
METRO**
16 tranches
paquet 500 g

1,99\$

PRUNES ROUGES RED ROSA
Produit de la Californie
Cat. Canada no 1
gr. 4 x 5

1,08\$ /kg
49¢ /lb

99¢ **79¢**

**CRÈME À
FOUETTER 35%
QUEBON**
cont. 500 mL

1,49\$

**CÉRÉALES
RICE KRISPIES**
bouteille 725 g

2,19\$

CANTALOUPE
Produit de la Californie
Cat. Canada no 1
gr. 18

1,09\$ ch.

***CHOU VERT MOYEN**
Produit du Québec
Cat. Canada no 1

**33¢/kg
15¢/lb**

ORANGES OUTSPAN (VALENCE)
Importées d'Afrique
du Sud
gr. 112

12/1,59\$

***CAROTTES MINIATURES**
Culture du Québec
Cat. Canada no 1
Cello 340 g

59¢

***TOMATES ROSES DE SERRE**
Produit de l'Ontario
Cat. Canada
no 1

1,72\$ /kg
78¢ /lb

**VINAIGRE
METRO**
cont. 2,5 L

1,39\$

**BOISSONS GAZEUSES
COCA-COLA, CÔNE DIÉTÉ,
SPRITE**
bouteilles consignées
6 x 750 mL

3,29\$

**RELISH SUCRÉE
HABITANT**
bocal 500 mL

1,59\$

**ANANAS
DEL MONTE**
broyés, tranchés, en morceaux
jus naturel
bouteille 398 mL

69¢

**MARGARINE DURE
GOLDEN GIRL**
454 g

2/1,00\$

**KETCHUP AUX TOMATES
HEINZ**
bouteille 575 mL

1,39\$

**ESSUIE-TOUR DE PAPIER
VIVA**
blanc, jaune, champagne
paquet 2 rouleaux

99¢

**PAPIER HYGIÉNIQUE
METRO**
blanc, jaune, rose
paquet 4 rouleaux

1,39\$

**GÂTEAU SUPRÊME
McCAIN**
chocolat, marbré
bouteille 500 g surgelé

1,19\$

**JUS DE POMMES CONCENTRÉ
ROUGEHOOT**
cont. 555 mL surgelé

99¢

**METS ITALIENS
PIAZZA TOMASSO**
surgelés
coquilles géantes/sauce viande
spaghetti/sauce viande
bouteille 526 g

1,49\$

**AIGLEPIN
BLUE WATER**
frites, friture
bouteille 227 g surgelé

1,69\$

**JUS DE RAISIN
CONCENTRÉ
SUNPAC**
surgelé
cont. 555 mL

99¢

maîtres épiciers Métro du lundi 25 juillet au samedi 30 juillet 1983 jusqu'à 17h00.
à manquer, n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement.

"La disponibilité dans les approvisionnements en fruits et légumes est à la merci des conditions météorologiques. Soyez toutefois assurés, chers clients, que dans le cas de ces dernières, les épiciers Métro ne ménagent aucun effort pour vous offrir variété et qualité à bon prix tout au long des saisons."



METRO



**faites connaissance
avec vos marchands**



Une maison deux fois centenaire où retrouver l'ambiance d'un relais de campagne.

Amenez les enfants découvrir la Crêperie du Vieux Beloeil

Pour faire changement d'avec la sortie familiale aux "hamburgers" ou au "poulet", amenez les enfants découvrir La Crêperie du Vieux Beloeil.

Dans une maison deux fois centenaire, vous retrouverez l'ambiance d'un relais de campagne où la table est dressée en toute simplicité. Rien n'a été ménagé pour donner une atmosphère de cuisine d'été aux trois petites salles à manger qui peuvent accommoder une soixantaine de convives. Et la plupart des enfants adorent les crêpes!

Vos hôtes et copropriétaires, Jacqueline Fougère et Nicole Danon, s'y connaissent en crêpes. Elles ont travaillé une quinzaine d'années pour la chaîne des restaurants "La Crêpe Bretonne" à Montréal et en 1980 elles décidaient de partir à leur compte en s'installant ici-même sur le bord du Richelieu, dans une belle vieille maison située au 940 de la rue du même nom au cœur du Beloeil historique.

Et si vos enfants n'ont que l'appétit des enfants, Jacqueline et Nicole se font un plaisir de leur partager une bonne crêpe à deux. Les entrées — salades, crudités, charcuteries, etc. — peuvent également faire un succulent petit lunch par elles-mêmes. La

carte présente aussi une fondue au fromage pour deux.

Les spécialités de la maison, ce sont toutefois ces savoureuses crêpes bretonnes garnies de toutes les façons et en mesure de satisfaire les caprices de tous les palais. Aux fines fourchettes, on recommande la crêpe au saumon fumé servie sur un fond de crème sûre cuisinée

aux herbes. La plus populaire: la crêpe aux fruits de mer — pétoncles, crevettes, homard, palourdes, dans une sauce au vin blanc. Un délice!

La carte présente également toute une série de crêpes-dessert flambées aux différents arômes de liqueurs alcoolisées. Les fruits qui les garnissent sont toujours frais. Quoi de mieux pour rem-

placer le traditionnel "sunday" des beaux soirs d'été!

À La Crêperie du Vieux Beloeil, on peut prendre un bon repas avec un verre de vin pour une dizaine de dollars. Aux enfants, on offre toujours le breuvage gratuitement. Et la crêpe nature ne coûte que 2,50\$. Ouvert tous les jours, sauf le lundi, de 11h30 à 14h30 et de 17 heures à minuit.



Les tables sont dressées en toute simplicité dans un décor de cuisine d'été.

Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

FRAMBOISES

(30 ARPENTS)

Venez cueillir vos framboises vous-mêmes dans nos champs

OU RÉSERVEZ-LES

Chez NAZAIRE PALARDY

191 Rang Argenteuil, St-Damase, Cté, St-Hyacinthe

Téléphonez **797-3402**



**La
vraie
Vente**

Dernière chance!!

Pantorama

EPARGNEZ!!

10\$ À 15\$

sur tous les pantalons de coton
au couleurs estivales! Profitez-en!

Toutes les blouses

de **20% à 50%** de rabais

Tous les T-Shirts

de **20% à 50%** de rabais

Tous les Cotons-Quatés

de **20% à 50%** de rabais

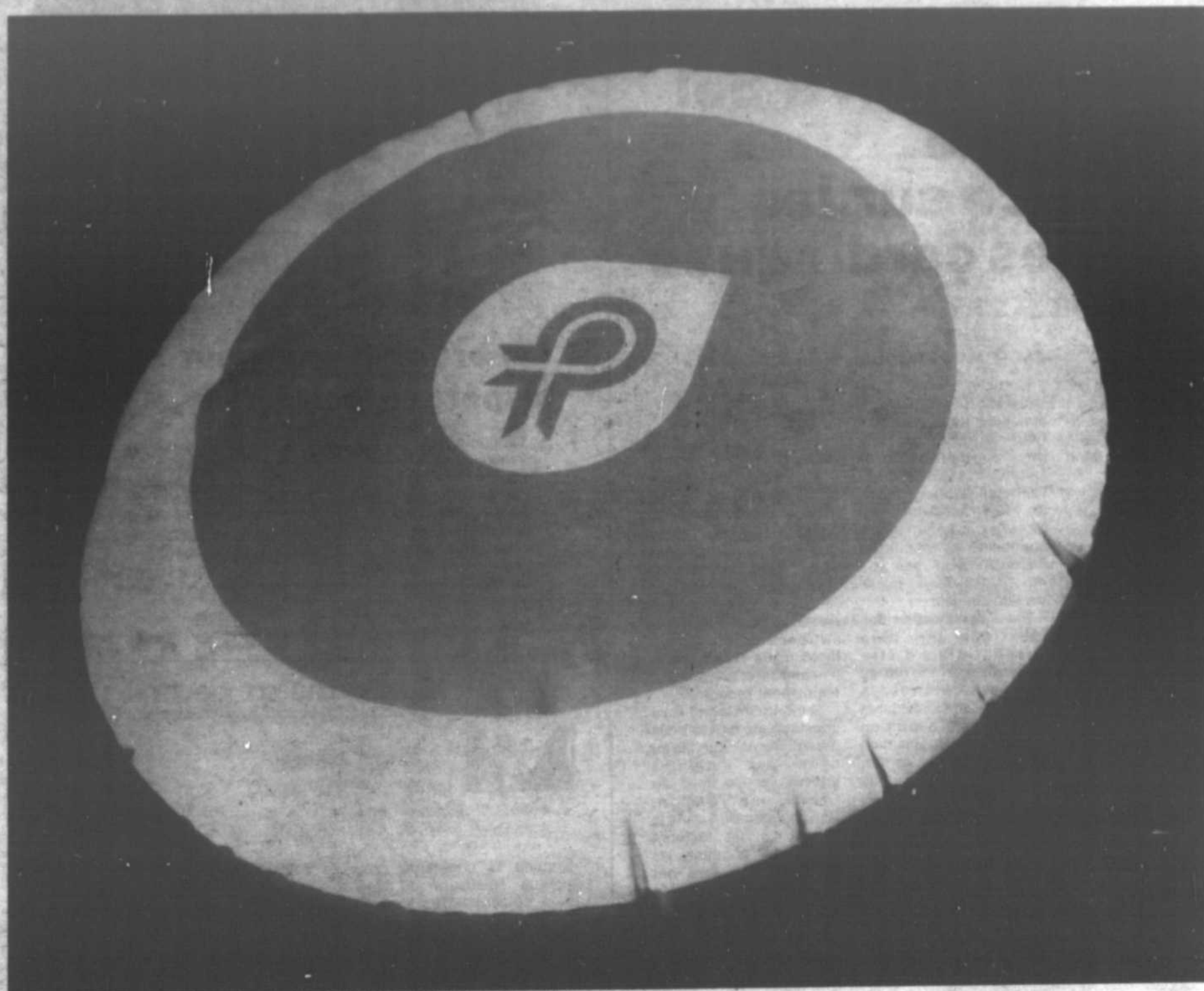
C'est la semaine JORDACHE
tous les jeans JORDACHE
au prix régulier

10\$ de rabais

(Valide jusqu'au 30 juillet)

Pantorama

Mail Montenach,
Beloeil



MAGNIFIQUE FRISBEE GONFLABLE

GRATUIT

**avec l'achat de
20\$ et plus**

LIMITE DE 1 PAR CLIENT

SURVEILLEZ LES PRODUITS INDENTIFIÉS?

Le cholestérol a bel et bien une incidence sur les maladies cardiaques

Les études épidémiologiques menées au cours des récentes années ont démontré de façon répétée que les populations consommant une alimentation plus faible en cholestérol et en graisses saturées avaient une cholestérolémie plus basse et une incidence plus faible de maladies cardiaques, selon le Dr Claude Gagné du Centre de recherche sur les maladies lipidiques du Centre hospitalier de l'université Laval.

Dans un article dans l'Actualité médicale, le Dr Gagné prend à témoin les études effectuées à titre expérimental auprès de populations de pays étrangers qui, lorsqu'elles immigrèrent dans un pays où l'alimentation est riche en cholestérol et en graisses saturées, perdent la protection que leur fournissait le régime alimentaire de leur pays d'origine.

Malgré une controverse persistante concernant l'action du cholestérol et des graisses saturées alimentaires sur le développement de la maladie coronarienne, le Dr Gagné maintient l'importance pour les individus hyperlipidémiques, ou ceux dont le taux de corps gras dans l'organisme dépasse la norme, d'une alimentation faible en cholestérol et en graisses saturées. Chez les personnes normolipidémiques, le Dr Gagné n'écarte pas non plus les bienfaits d'une alimentation restreinte en cholestérol et en acides gras saturés.

FACTEURS DE RISQUE

L'article intitulé "Les facteurs de risque de la maladie coronarienne" traite de façon générale de "conditions" qui favorisent les maladies de l'appareil cardiovasculaire, et en l'occurrence des maladies coronariennes, auxquelles on impute la majorité des cas de mortalité dans notre société actuelle.

Par l'identification des individus les plus susceptibles d'être atteints de maladies cardiovasculaires, la recherche médicale tente de mettre en œuvre un processus d'intervention qui contribuera à contre-carrer dans la mesure du possible l'incidence de ces maladies.

La notion de facteurs de risque remonte à une trentaine d'années à la suite d'études épidémiologiques effectuées auprès d'individus prédisposés aux maladies cardiovasculaires et principalement coronariennes. Ces études ont permis d'envisager la maladie coronarienne non plus comme une conséquence inévitable du vieillissement mais comme une maladie engendrée par certaines conditions.

Tout en précisant que certains facteurs de risque ne peuvent être modifiés puisqu'ils ont trait à l'âge, à l'hérédité et à la propension du sexe masculin, d'autres tels l'obésité, l'hypertension artérielle, le tabagisme et l'hypercholestérolémie, sont des facteurs de

risque auxquels il y a lieu de croire que des correctifs peuvent être apportés.

L'OBÉSITÉ

Au chapitre du régime alimentaire, le Dr Gagné évoque le problème de l'obésité comme étant une condition qui découle directement de l'alimentation. Que l'obésité est reliée à l'hypertension artérielle, au diabète et à l'hyperlipidémie, des facteurs de risque de la maladie coronarienne, est maintenant reconnu.

Selon le Dr Gagné, on a constaté une baisse de la mortalité coronarienne au cours des dernières années, et ce tant au Canada qu'à l'étranger. Des changements dans la prévalence des facteurs de risque et dans les habitudes des gens ont largement contribué à susciter cette modification.

Par la correction des facteurs de risque, poursuit le Dr Gagné, une démarche qui doit s'inscrire dans un programme de prévention à long terme, la recherche médicale a bon espoir de réduire plus encore la mortalité coronarienne.

La prévention, pour l'individu, doit prendre la forme d'une discipline bien personnelle, signale le Dr Gagné, où l'accent sera mis sur le maintien d'un poids idéal, l'absence de tabagisme, l'exercice physique et un souci de respecter les recommandations de son médecin en matière d'alimentation.



Un brumisateur pour asperger la peau

La compagnie Evian, bien connue pour ses eaux de source embouteillées, a mis sur le marché un brumisateur pour tonifier la peau. On sait que l'hydratation quotidienne de la peau est la première mesure nécessaire si on veut la conserver fraîche et saine.

La sécheresse de l'air du bureau ou de la maison, la pollution de la ville ou encore le soleil d'une belle journée à la campagne, sont autant de facteurs d'agression qui font perdre beaucoup de toxines à l'épiderme du visage. Evian présente son produit comme moyen de revitaliser la peau et de la rafraîchir quelque soit l'endroit où l'on se trouve. Une idée qui en vaut une autre!



bien dans sa peau

SAVOIR MANGER

Suzanne Hamel-Michaud

Comme la charpente constitue l'ossature de toutes constructions, le squelette constitue l'ossature du corps humain. On définit le squelette comme un ensemble de pièces dures et minérales appelées "OS" qui soutient le corps de tout vertébré. Les deux minéraux qui entrent dans la formation de la majeure partie du squelette sont le calcium et le phosphore. Un corps adulte compte 1200 grammes de calcium dont 99% dans le squelette et 600 à 900 grammes de phosphore majoritairement dans l'ossature.

Les os jouent le rôle de réserve de minéraux dans laquelle l'organisme peut puiser lorsque les autres

sources sont insuffisantes.

La teneur en calcium du sang, importante pour le fonctionnement normal du tissu nerveux, peut être maintenue à partir de telles réserves. Le calcium est donc un élément des plus précieux pour les personnes de tous les âges.

Outre son rôle dans le renouvellement du squelette et la formation des os et des dents, il maintient les battements du cœur, assure une coagulation sanguine normale.

Il est un tranquillisant naturel des plus bienfaisants, un assouplisseur des nerfs par excellence; prendre au coucher, par exemple, un verre de lait

chaud sucré au miel aide à dormir.

Il est un élément essentiel à la régulation non seulement de la tension nerveuse mais aussi de la tension musculaire; il soulage donc les spasmes, les troubles menstruels par le fait qu'il aide à détendre les parois musculaires de l'utérus.

Durant la ménopause, le manque d'hormones ovariennes cause une déficience sévère en calcium. Il faut donc en cette période un bon apport calcique et voir à ce qu'il soit bien absorbé pour éviter l'ostéoporose (fragilité des os), les chaleurs et les crampes.

La publication de cette page est rendue possible
grâce aux SUPERMARCHÉS SERGE PÉPIN

Centre des Villas
360, boul. L'Heureux
à Beloeil

94, rue Saint-Mathieu
à Beloeil

Les Terrasses Mont-Saint-Hilaire
345, boul. Laurier
à Mont-Saint-Hilaire

Otterburn boating club

The annual regatta of the Otterburn Boating Club was held on Sat. July 23 with the OBC (169) coming in close second to Cap de la Madelaine (173). Otterburn's crews took first place

honors in the Bantam Boy's & Girl's, Midget Girl's and the Open Men's War Canoes captained by Heather & Ken Deeks, Nick Paschalis and Bruce Derry respectively. The club also had firsts in the Bantam

Girl's K2 & K4, the Midget Girl's K4 and the Juvenile Boy's C4. Otterburn's top performer of the day was Sophie Matthey who won 5, 1st place medals. Sophie competes in both the

Bantam and Midget categories although she is officially of Bantam age. With next weekend's Provincial Championships at the Olympic Basin we can count

on Sophie and her partners to help Otterburn put up quite a fight to defend their Provincial Championship they won in 1982.

The Big Brothers/Big Sisters organization is making a recruiting campaign

In fact, Thursday August the 4th from 10AM to 8PM, the Big Brothers Big Sisters organization of Richelieu Valley will hold an information booth to both, Calise Populaire de Beloeil and Maria Goretti. Also, on August 5th and 6th the representatives of the Big Brothers, Big Sisters association will be all day at Cyr et Nepveu where the public will be able to meet them.

This campaign has been organized through the help of the University students deriving from the Summer Canada Project. They invite you to come and obtain information on the duties of Big Brothers, Big Sisters who implicates oneself in the guidance of a child.

Therefore, in completing your banking transactions or while shopping at Cyr et Nepveu, stop for a few minutes at our information booth, it could be the beginning of a nice experience!

For more information, you may contact the responsible of the Big Brothers/Big Sisters Organization at this phone number: 464-6188.

Rien de mieux que le goût chez Mikes.



Soupe, mets italiens, pommes de terre frites, desserts assortis

ÉCONOMISEZ CHEZ MIKE'S
SPÉCIAUX DU JOUR À PRIX RÉDUIT
7 JOURS PAR SEMAINE 11h00 à 19h00
(AUX TABLES SEULEMENT)

MIKE'S
464-5233

BELOEIL
516 boul. Laurier, Mail Montenach
Livraison à Beloeil, McMasterville, Saint-Hilaire, Otterburn Park: Minimum \$4.00.
Saint-Basile: Minimum \$8.00
Livraison à partir de 16h30

Overeaters Anonymous

August 3, 1983 will mark the first anniversary of the Otterburn Park Group of Overeaters Anonymous (OA). To celebrate the occasion, we have invited Bernice L., founder of OA in Montreal seven years ago, to share her experiences on the road to recovery from the baffling disease of compulsive overeating. A warm invitation is extended to newcomers, oldtimers, or anyone who is interested in learning about the OA program. OA is not a diet and calories club. There are no weigh-ins dues or fees. We are a non-profit group whose members work together to help one another in recovering from overeating. We meet every Wednesday evening at 8 o'clock in St. Martin's Anglican Church, 505 Mountainview Street, Otterburn Park. Why not join us on August 3, and find out more about us? For more information call 467-9603.

HOC SUN

Salle à manger et livraison
LICENCE COMPLÈTE

METS CHINOIS
CHINESE FOOD
AT ITS BEST

Tél.: 467-6767

214 boul. Laurier à Beloeil

(ce n'est pas situé dans le centre d'achat, nous sommes situés juste avant la station service Shell)

Restaurant
aux chutes de Richelieu



GASTRONOMIE ITALIENNE ET FRUITS DE MER

BRUNCH DU DIMANCHE

DE 11:30 À 14:30 HEURES
ADULTES: \$12.50 - ENF. DE MOINS DE 7 ANS: \$7.50

Pour juin-juillet-août, la cuisine sera ouverte jusqu'à minuit les mardi, mercredi, jeudi, vendredi, et samedi.

Venez fêter avec nous votre anniversaire

486, 1ère rue, Richelieu

658-6689



RESTAURANT
Le Chateau Chambord
L'ENDROIT DES FINS GOURMETS

Mail Montenach, Beloeil

tél.: 464-2710

NOS SPÉCIALITÉS:
• Fruits de Mer
• Steak sur charbon de bois
• Mets Italiens et chinois

SAMEDI SOIR
Extra spécial de 17h à 23h
deuxième personne 1/2 prix.
Choix de 5 repas différents.

Mercredi soir, soirée des
dames de 18h à 23h,
demi prix sur 4 repas
différents.

Chaque dim. soir de 17h à 23h:
BUFFET GASTRONOMIQUE
Adulte 9,50\$
Enfant 5,25\$

Samedi et dimanche soir, rendez votre souper plus agréable,
au son de la musique d'orgue avec FRANCE SOISVERT
et GAËTAN BLOUIN.

2 \$
DE RABAIS

VENTE BONNES VACANCES

LES PROFESSIONNELS DE LA PIZZA

sur présentation de ce coupon au comptoir.

Deux dollars de rabais sur le prix régulier, sur achat d'une pizza large ou extra-large.

Valide jusqu'au 31 juillet 1983.

BELOEIL
266 Duvernay
467-6161

OTTERBURN PARK
862, ch. des Patriotes
464-1771

ST-BASILE
52A Robert
653-1344

Non valide sur autres spéciaux. Valable au comptoir ou aux tables seulement. Un seul coupon par achat. La chaîne des restaurants la plus progressive Pizzapro.

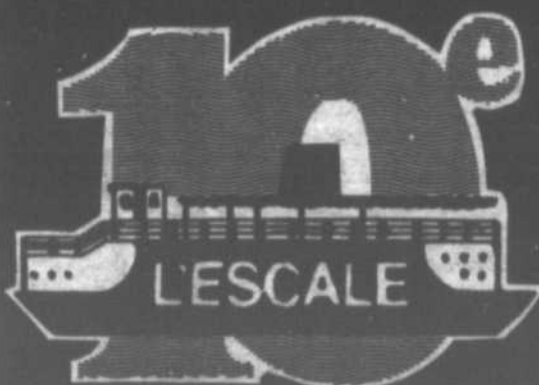


PRESENTE UNE COMÉDIE:

Esprit de femmes

et vous offre son menu de la salle à manger et du bar-terrasse à babord.

LE
BATEAU-THEATRE



SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU

(514) 584-2226

Suggestion du Capitaine:

Cocktail du Bord Le Kir
Vin Blanc:
Cuvée de l'Auberge
Pasolini, Montepetri '80
Entre deux Mers
Vin Rouge:
Sélection du Patron
Cuvée de l'Auberge,
Côte de Rhône
Pasolini, Chianti '79
Vin Mousseux:
L'Aiglon Blanc, Brut
Champagne, Charles Heidsieck.
Extra-sec
Vin Blanc ou Rouge
Verre
Carafon
1/2 litre
Litre

Bar Salade de l'Escale \$4.50
ou Soupe de Poisson au Pistil de Safran \$3.00
ou Cocktail de Crevettes de Matane \$3.00
Quenelles de Flétan Dieppoises ou Coulibiac de Saumon, Sauce Homardine ou Navarin de Pêcheur Printannier ou Coquille St-Jacques Gaspésienne ou Brochette "Terre-Mer" Provençale ou Entrecôte, Beurre d'Anchois (5 oz.)
Salade de Fruits Frais de Saison \$2.00
ou Saverin au Sirop d'Érable \$2.00
ou Fraises ou Framboises
Melba \$2.50
Café, Thé, Infusion \$0.55
Prix: \$12.00

*Dans une magnifique
maison victorienne restaurée*

Le Restaurant

Les Fines Herbes



Quelques spécialités de notre carte

*Melon au pinou des charentes
Profiteroles d'escargot
Assortido "Les Fines Herbes"
Coquelet à l'arlésienne
Escalopes de veau Normande*

*Tournedos sauce béarnaise
Pêtoncles à la provençale
Saumon à l'oseille
Vacherin au coulis de framboises
Fondant au chocolat*

Le soir table d'hôte

Le midi spéciaux d'hommes d'affaires

*4,95\$ et plus
au coeur du Vieux-Beloeil,
914 boul. Laurier 464-7491*

UNE SEULE ADRESSE POUR UNE

BONNE PIZZA.

NOTRE SALLE A MANGER EST CLIMATISÉE

CHEZ RENÉ PIZZERIA



314 boul. Laurier,
Beloeil



467-8683

Goût délicieux

Recette italienne authentique
Livraison gratuite à partir de
11h30 jusqu'à la fermeture.

SPÉCIAL DU MIDI
salle à manger seulement
mini-pizza toute garnie

à **3.25\$**

Aussi
REPAS COMPLET
mets canadien

à **3.25\$**

**ENTIEREMENT CLIMATISÉ
POUR VOTRE CONFORT**

**OU ALLEZ-VOUS
DINER CE SOIR??**

La Spagatteria

HEURES D-OUVERTURE:

lun. mar. merc. 11h à 23h
jeudi 11h à 24h
vend. sam. 11 à 1h a.m.
dimanche 16h à 24h

**ENTRECOTE
(Rib steak)**

marque rouge de choix

955, boul. Laurier Vieux Beloeil

Réservations **464-2426**

Pour toutes occasions demandez nos
certificats cadeaux.





cinémas et spectacles

Raymond Picard expose à l'Escale

L'artiste - peintre, Raymond Picard, dont les oeuvres font partie de la collection de plusieurs grandes industries canadiennes et de plusieurs hommes politiques expose depuis quelques jours au bateau-théâtre L'Escale à Saint-Marc.

Raymond Picard, peintre canadien a étudié les grands maîtres dans les bibliothèques publiques et le dessin à l'école des Beaux Arts de Montréal.

En 1948, première exposition à la galerie Morency de Montréal, plus tard autres expositions du Victorian Order of Nurses, aussi à Beaconsfield, au Grey Rock's Inn de Saint-Jovite, à Saint-Hyacinthe, à Trois-Rivières et au pavillon Saint-Arneault, représentant la ville de Tracy, à l'invitation du journal "Le nouvelliste".

En 1960, Raymond R. Picard sillonna le Mexique jusqu'à Vera Cruz visitant les musées et centres d'art du pays. Il remonte au Canada passant par Palm Beach, Floride où il est invité à inaugurer par une exposition solo l'ouverture du "Heart of Palm Beach Hotel".

De retour au pays, il expose au Sheraton Laurentien à Montréal, puis au Ottawa's Little Theatre dans la capitale fédérale et à Sorel à la Maison des Gouverneurs. En juillet 1972, grande exposition solo à Niagara-sur-le-lac où Picard inaugure la Galerie Pillar and Post à l'auberge du même nom.

En 1966, il fonda "Le centre d'art de Tracy" qu'il dirige toujours, donnant des cours de dessin et peinture à une trentaine d'élèves adultes et adolescents.

De juillet à septembre 1978, il expose à la Maison du Québec à Terre des Hommes, invité à représenter les Sociétés d'histoires de la Rive-Sud. En avril 1979 Raymond Picard reçoit une plaque d'honneur des autorités de la ville de Tracy, honorant les 25 citoyens qui se sont particulièrement distingués dans leurs domaines respectifs.

Ses oeuvres figurent dans les collections d'arts de plusieurs

notables canadiens tel les ex-premiers ministres du Québec, Jean Lesage, Jean-Jacques Bertrand, Daniel Johnson; au

Fédéral, le ministre des Transports; les compagnies maritimes Clark Steamships, Gulf Oil, Canada Steamships Lines, Marine Indus-

tries Sorel. Plusieurs industries grandes, moyennes et petites se sont portées acquéreurs des oeuvres de Raymond R. Picard.



À compter du jeudi, l'artiste Raymond Picard est à l'Escale pour rencontrer les gens.

As-tu ton

GAULOU

Tirage de 2 certificats cadeaux d'une valeur de 10\$ chacun, à tous les vendredis et samedis, valide en tout temps au Restaurant.

La Spagatteria

Le jeudi et le dimanche au Karou

2 pour 1

de 21h00 à 22h00.

Venez voir vos artistes préférés sur écran géant.

Son et lumière par

Karou

250, rue Duvernay, Beloeil

Pour information: 467-8847

entrée libre

As-tu le temps d'aider?

avec d'autres bénévoles

Les Best-Sellers		Librairie Livco	
	Titre	Auteur	Prix ord. Prix Livco
L	Les voix du coeur	Barbara Taylor Bradford	14,95\$ 11,95\$
I	Les trois quarts du temps	Benoit Groult	15,95\$ 12,95\$
V	La splendeur des orages	Beve Plain	14,95\$ 11,95\$
C	Un cri dans la nuit	Mary Higgins Clark	12,95\$ 9,95\$
O	Maitresse du jeu	Sidney Sheldon	15,95\$ 12,95\$
X	Le guide du Québec	Édition la Presse	9,95\$ 7,95\$

MAIL MONTENACH 464-6464
BEST-SELLERS DE LA SEMAINE
DU 27 JUILLET AU 9 AOÛT 1983

ATTENTION EN SPECTACLE

Le 29 - 30 juillet Marie Lord
du jeudi au dimanche

TERRY HACHEY

et ses musiciens les rois du Western -
Artiste radio - T.V.

BAR SALON MORIER

3139, Principale, Saint-Jean-Baptiste

Informations: 464-0153 ou 467-9017

CINÉ-PARC mont St-Hilaire

AUTOROUTE 20 SORTIE 115 tel: 467-3209

LA VIOLENCE DEVIENT SA LOI!
Avec son physique juteux, ses yeux magiques... Ses armes invincibles... Il s'appelle "LE MAÎTRE DU FER"

14 ANS

LES TEMOINS D'UN SUSPENSE TERRIFIANT!

2^e FILM

Terreur dans la nuit

BONI 3^e FILM ven sam dim

POUR ÊTRE CHAMPION TOUS LES COUPS SONT PERMIS... une lutte pas d'artiste premier... et arrive vivant...

1^{er} FILM

LA GUERRE DU FER

MOTOS DE LA VIOLENCE JACK NICHOLSON BRUCE DERN

2^e FILM

COMMANDE DE CHOC ZEBRE

2 derniers jours Officiel et gentiment

écran 1 DES VENDREDI

Dim. au Jeu, la projection débute avec le film principal.

250,000 personnes au festival de folklore de Drummondville

Le rideau est tombé sur le deuxième Festival mondial de folklore de Drummondville alors que les représentants des onze pays participants ont chanté une dernière fois, tous en chœur, dans une farandole indescriptible, la chanson-thème du festival sous une pluie de confettis.

Tout comme l'an dernier, la finale a été très réussie, tout comme le festival dans son ensemble. Cette année, plus de 250,000

personnes ont assisté au cours des dix jours, aux différentes activités du festival et les dix spectacles affichaient complet. L'an dernier, 150,000 personnes avaient participé à la première de cet événement en Amérique du Nord et les organisateurs ont été fort satisfaits de voir ce nombre approcher les 300,000 pour la deuxième édition.

Les activités spéciales comme le défilé de jour et le défilé aux flambeaux ont accueilli respectivement des

foules d'environ 50,000 et 65,000 spectateurs, dépassant largement les chiffres enregistrés en 1982. La messe québécoise, qui constituait une première cette année, a été célébrée devant une foule de plus de 3,500 personnes tout comme la Journée des Aînés ainsi que la Journée Jeunesse qui furent fort appréciées. Quant à la messe internationale, l'effet grandiose de la célébration avec le concours des groupes folkloriques participants en a fait une autre des manifes-

tations marquantes du festival.

Par ailleurs, sous le grand chapiteau de la folklotheque, l'action n'a pas manqué durant les dix jours du festival et les groupes folkloriques participants ont véritablement soulevé l'assistance en plus de les faire danser au rythme de leur folklore respectif. Et ce n'est pas qu'à la folklotheque où les groupes ont impressionné. Ils l'ont fait tout au long du festival, lors des spectacles, dans les restaurants aux heures des repas, au Village

des Nations lors d'animations répétées à tous les jours, enfin, partout où ils se sont produits. Et le public, enthousiaste, ne s'est pas fait prier pour entrer dans la danse. Ce deuxième festival s'est donc avéré une magnifique réussite et

lors de son discours de clôture, le président du festival, M. Serge Ménard a semé la joie dans l'assistance alors qu'il a annoncé que la troisième édition de cet événement d'envergure internationale se tiendra du 6 au 16 juillet 1984.

Ça promet donc pour l'an prochain et Drummondville sera encore en liesse durant dix jours afin d'accueillir et de découvrir de nouveaux groupes qui nous viendront de différents pays. C'est donc un rendez-vous, du 6 au 16 juillet 1984.

Quand ces dames s'en vont à la pêche

La comédie "Zézette, Peanut et Poupounne à la pêche" est à l'affiche du théâtre d'été Saint-Ours. Cette comédie qui promet un rire à la seconde, écrite et mise en scène par Francine Charland, relate les péripéties de trois femmes, qui décident de faire comme les hommes, ouï! ouï! de faire une excursion de pêche... sans oublier les fameuses caisses de bière. La pièce est présentée les vendredis, samedis et dimanches soir à 21h au théâtre de Saint-Ours jusqu'au 4 septembre.



Le club de Rencontre Richelieu-Yamaska enr.

799-3606

Danse sociale avec animateur tous les vendredis de 20h30 à 2h30 a.m.

Aucun jeans toléré.

Admission: 4,00\$

DE RETOUR

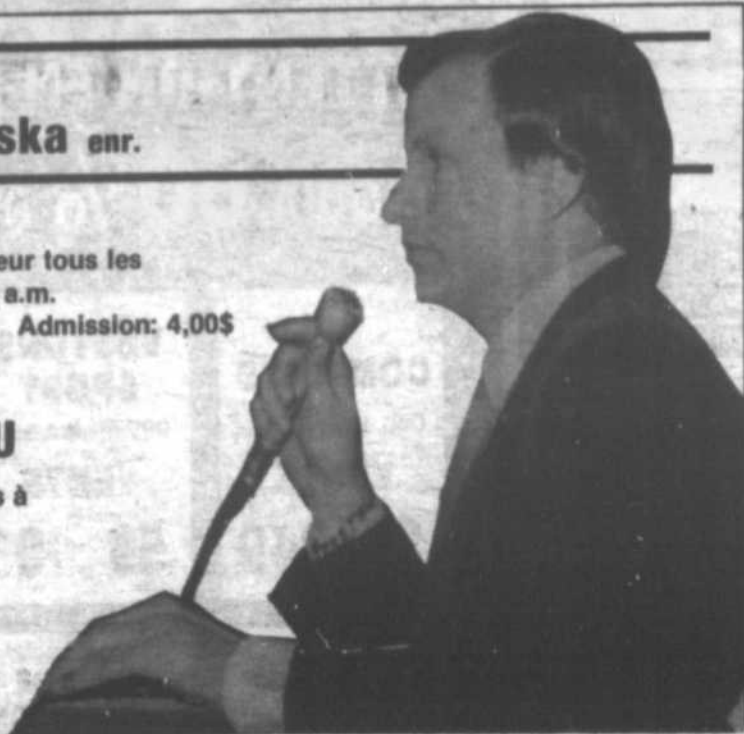
l'animateur par excellence

CLAUDE MATTAU

Claude invite tous ses amis à venir le rencontrer.

Le rendez-vous des personnes seules.

Salle de réceptions Hertel Inc.
1100, rue Des Chevaliers, Beloeil
464-1778 Permis S.A.Q.



SPÉCIAL - DISCO FLASH

Vendredi 29 juillet

Au Restaurant L'Entre-Deux sur le Site du Golf des Arpents Verts et du Théâtre La Relève à Michaud.

2 pour 1 spécial entre 22h et 23h

Tenue de ville appréciée

ENTRÉE GRATUITE

LE 539 ENR. -- LE 539 ENR. -- LE

ANCIENNEMENT LE 76-76 539, boul. Laurier Mont-Saint-Hilaire

Venez vous amuser tous les jours
On vous attend de 11 heures a.m. à
3 heures a.m.



Du jeudi au
dimanche

**OSCAR ET
VIRGIL**
Organiste,
saxophoniste
et chanteur

Concours
d'amateurs tous
les dimanches
soirs avec un
voyage en Floride
au gagnant.

LE 539 ENR. -- LE 539 ENR. --

Les Cinémas Montenach Les Cinémas Montenach

Les Cinémas Montenach

LES GALERIES MONTENACH, BEOIL

CINÉMA 1

DÈS VENDREDI



**CHEECH &
CHONG**

AU MÊME PROGRAMME

Métal hurlant
V.F. de "Heavy métal"

Métal: 19h00 matinée 13h45. Pot: 20h40 matinée 15h25

DÈS VENDREDI

CINÉMA 2

L'histoire irrésistible, émouvante, tragique d'un
homme généreux et anglois, au prise avec ses
rôles de fils, d'ami, d'époux et de père.

14
ANS



**Le monde selon
Garp**
"THE WORLD ACCORDING TO GARP"

Tous les soirs 19h05, matinée 14h00 précédé de "Elvis Gratton"

Gandhi: dernière chance merc. et jeu. 19h00

MATINÉE LE DIMANCHE SEULEMENT • 464-1553 OU 464-1541

À surveiller au centre de bénévolat

La corvée "Bâtir ensemble" sera bientôt terminée. Après deux semaines de travaux de construction de la Maison Léopold - Bouchard reprendront le premier août. Une dernière corvée est prévue les 6 et 7 août pour mettre le point final à cette entreprise d'envergure qui a mobilisé plus de 60 bénévoles.

Tous ceux, qui auraient voulu participer à cette grande corvée et n'ont pu le faire, sont invités à se

joindre à nous pour l'effort de la fin.

Les 18-19-20 août, la vente-achat d'articles et vêtements de sport et meubles et accessoires pour bébés inaugurera notre nouveau local.

Cette vente-achat suivra l'horaire habituelle. Nous recevrons les articles à vendre le jeudi 18 août entre 12h00 et 21h00 et le vendredi 19 août entre 10h00 et 16h00. La vente débutera à 18h00 le vendredi 19 août pour se terminer à 21h00. La vente se poursui-

vra le samedi de 9h00 à 12h00 et de 13h00 à 17h00. Nous vous prions de venir récupérer vos articles non vendus et vos argents avant 17h00 le samedi.

Le protocole est toujours le même. Chacun vend pour son profit personnel et détermine le prix des articles qu'il veut vendre. Le centre demande une remise de 10% du montant de la transaction à la vente et à l'achat.

Afin de veiller à la

qualité de ces ventes-achats, le centre se réserve le droit de refuser tout article jugé non convenable.

A cause du surcroît de travail imposé par la construction, nous devons limiter la publicité pour cette vente-achat. Nous vous demandons, vous qui lisez cet article, de prévenir vos parents, amis ou voisins; car nous ne ferons pas de vente-éclair comme nous l'avions fait l'année dernière pour ceux qui avaient manqué le train.

Les jeunes granbasillois veulent des emplois

Souvent, nous voyons des jeunes flâner, briser des choses, étendus dans l'herbe à rêvasser. Évidemment, nous les disons paresseux, inadaptés, sans volonté. Cependant, quelque soit l'âge d'un individu, l'un des besoins essentiels consiste pour celui-ci à se rendre utile à lui-même et aux autres, c'est là un fait indéniable. Et, l'un des moyens pour répondre à ce besoin demeure le travail.

Que le jeune soit assis sur les bancs de l'école, l'hiver, ou dans les escaliers qui y conduisent, l'été, il n'a aucune responsabilité vraiment tangible, il n'a aucun moyen de se rendre utile, le marché du travail lui étant souvent fermé à double tour. Le besoin d'argent multipliant le désarroi du jeune, on peut

comprendre, sans toutefois approuver, les actes délinquants de celui-ci.

À Saint-Basile, nous avons une Maison de Jeunes, "Le Port d'la Tache", et les jeunes peuvent y prendre des responsabilités sous la supervision d'animateurs. Ils ont la possibilité de se rendre utiles, que ce soit dans l'organisation des activités, dans l'entretien de la Maison ou même dans les décisions administratives.

Depuis le début de l'été, nous avons ajouté une nouvelle notion à la Maison, la notion de travail. Comment? Par la création d'une banque d'emplois. Il s'agit d'un mécanisme permettant l'embauche de jeunes de 12 à 18 ans par l'intermédiaire de la Maison des Jeunes.

Notre liste de candidats prêts à travailler compte maintenant 40 membres. Cependant, nous avons qu'une dizaine d'offres d'emplois, laissant quelques 30 jeunes sur leur faim. Nous ne sommes qu'en juillet, il est encore temps de faire appel à nous pour les travaux d'été, qu'il s'agisse de tondre le gazon, nettoyer la piscine ou même peindre, sans compter le gardiennage qui peut s'effectuer toute l'année.

Les jeunes du 4 Préfontaine (Maison des Jeunes) ont le goût de travailler et vous lancent un appel pressant. Notre numéro de téléphone est toujours le même: 461-1123. Il ne vous reste qu'à le composer.

Françoise Boullane.



NOUVEAU DÉCOR SOIRÉES DE JAZZ

Jeudi 28 juillet — Vendredi 29 juillet

le Groupe QUARTZ
avec

MATHIEU LÉGER

finaliste au Festival de Jazz de Montréal
du Concours Yamaha

ÉGALEMENT PRÉSENT

Trio musical avec

PIERRE MICHEL GAGNON

Jeudi — Vendredi — Samedi

MENUS DE TERRASSE

OUVERT TOUTS LES JOURS

12 Chemin des Patriotes
St-Charles-sur-Richelieu

467-5543

La plus grande piste de danse

La Vallée du Richelieu inc.

Salle de danse
ainsi que 2 salles
pour vos réceptions
Inf.: 658-5170

9 rue Dufour, Richelieu (St-Mathias)

A DIX MINUTES DE ST-HILAIRE PAR LE
CHEMIN DES PATRIOTES (Route 133)
AIR CLIMATISÉ

VENDREDI LE 29 JUILLET '83
SOIRÉE DANSANTE OUVERTE AU PUBLIC
Danse de 20h30 à 1h30 organisée par la
Ligue des Chums de Chambly
Admission spéciale \$2.00. Bienvenue à tous

SAMEDI LE 30 JUILLET '83
SOIRÉE DANSANTE OUVERTE AU PUBLIC
à l'occasion d'un shower mixte. Danse de 20h30 à 1h30
Admission \$3.00. Bienvenue à tous

VEZ-VOUS AMUSER ET DANSER
Au son de la meilleure musique
sociale et disco
capacité de 600 personnes
système de son des plus perfectionnés.



Conférence Ray Vincent motivateur

auteur de 3 volumes:

-La Pensée Constructive et le Bon Sens
-On a rien pour rien
-L'harmonie, une poursuite du succès

-Dimanche le 31 juillet '83 à 20h.
Salle de réception Nepveu 221 Bréboeuf, Beloeil

SUJET: ASSUREZ VOTRE ATTITUDE

Entrée libre -

Certificats pour ceux qui assistent à 6 conférences

Pour informations: **468-6886**
Bienvenue à tous!

GALA ÉROTIQUE SUPER GALA ÉROTIQUE

**LA
LANTERNE
ROUGE**

**SUPER GALA
ÉROTIQUE**
Lundi 1er août 1983
Danseuses + Danseurs nus
Couple érotique

NOUVEAU
Venez danser.
Plancher de danse pour clients.

Plusieurs prix de présence
Pas de frais d'entrée
464-2037
248 boul. Laurier, Beloeil

GALA ÉROTIQUE SUPER GALA ÉROTIQUE

SOLDE D'INVENTAIRE ERNEST JUSQU'À 60% DE RÉDUCTION

COMPLETS

ORD. 169.00 À 350.00

VENTE

99.249

VESTONS SPORT

ORD. 119.00 À 295.00

VENTE

59.199

BLOUSONS

ORD. JUSQU'À 89.00

VENTE

19.98
ET PLUS

PANTALONS

SIGNE CACHEREL,
DIOR, CARDIN

VENTE

19.98 à 69.98

SUPERBE COLLECTION CHEMISES-T

VENTE

9.98 à 39.98

ENSEMBLES SPORT "SAFARI"

VENTE

49.98
et plus

CHANDAILS • CHEMISES • JEANS •
SOULIERS • CUIR ET SUÈDE • ETC ETC •

JUSQU'À 60% DE RÉDUCTION

Pour t'habiller avec finesse passe voir

• Place Versailles 352-3940
• Promenades St-Bruno 461-0006
• Place Vertu 337-1414
• 1223 Ste-Catherine, Ouest (Angle Drummond)
• Carrefour Laval 687-2378
• 842-8767

ERNEST



Les Pirates du Richelieu entreprendront leur camp d'entraînement lundi

Le camp d'entraînement du club de football de niveau bantam, "Les Pirates du Richelieu" débutera lundi prochain à 18h. En effet, environ 80 jeunes entreprendront leur entraînement sous la direction de notre instructeur - chef, Ralph Luttrell, à l'école régionale de la vallée du Richelieu, située au 720, rue Morin, McMasterville.

Ce camp est ouvert à tous les jeunes garçons de notre région âgés de 14 et 15 ans, qui n'atteindront pas 16 ans avant 1984 et

qui demeurent dans les villes suivantes: Beloeil, Mont-Saint-Hilaire, McMasterville, Otterburn Park, Chambly, Richelieu, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Basile-le-Grand, Sainte-Madeleine et Saint-Mathias.

Cette période d'entraînement servira à recruter les 40 joueurs qui formeront la première édition des Pirates du Richelieu.

Un jeune garçon qui aime le football, mais qui ignore les règlements et techniques de ce sport, peut quand

même s'inscrire au camp d'entraînement car des réunions spéciales d'information se tiendront pour leur enseigner les rudiments de ce sport.

Les frais d'inscription sont de 10\$ pour chaque candidat.

Cette contribution aidera à défrayer les frais du camp d'entraînement. Toutefois, pour ceux qui deviendront membre de l'équipe, ce montant sera déduit des frais d'inscription.

Les Pirates du Richelieu invitent donc tous les intéressés à

cette magnifique discipline qu'est le football à se présenter lundi prochain à McMasterville ou à communiquer dans les plus brefs délais avec notre directeur-général, Claude Mikulis, au 464-1048 pour toutes informations additionnelles.

L'instructeur-chef et son personnel espèrent sincèrement vous rencontrer en très grand nombre au premier camp d'entraînement de l'histoire des Pirates du Richelieu.



Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

Le 6 août prochain, les jeunes de Beloeil sont invités à découvrir un sport merveilleux le football.

L'Association du football mineur de Beloeil va de l'avant

Lors de sa dernière rencontre, l'Association du football mineur de Beloeil (AFMB) a choisi ses membres du bureau de direction. Il s'agit de MM. Aurèle Harvey à la présidence, Gilles Viens qui agira comme vice-président tout comme Daniel Archambault, Michel Mathieu, le secrétaire tandis que Céline Dion s'occupera de la trésorerie.

De nouveaux instructeurs se sont également joints à l'organisation: MM. Pierre Pépin de Saint-Mathieu-de-Beloeil ainsi que Jean-Guy Chassé et Richard Portelance, deux

anciens porte-couleur des Pionniers de la polyvalente Beloeil qui s'occuperont de la formation Moustique. Brad Wilson dirigera l'équipe Atome.

Par ailleurs, l'association organise une clinique de football pour tous les jeunes de 7 à 11 ans qui devront se présenter au terrain de la polyvalente Beloeil le samedi 6 août à compter de 9h. Les parents sont également cordialement invités. L'association tient aussi à rappeler qu'il reste encore quelques places disponibles pour les jeunes qui voudraient

jouer au football cette année. On peut rejoindre à ce sujet MM. Aurèle Harvey au 467-8301 ou Gilles Viens au 467-7880. Finalement, les

dirigeants désirent remercier les Marchés Serge Pépin et Sport Expert pour leur appui à l'essor du football à Beloeil.

La série reprendra en septembre

La série d'articles sur la "psychologie du sport", signés par Jean-Guy Bédard fait relâche pour la saison estivale et reprendra en septembre.

La mongolfière Labatt Bleue prendra l'air à Beloeil



Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

La célèbre mongolfière Labatt Bleue sera de passage à Beloeil samedi prochain pour souligner le 60e anniversaire du club de golf de Beloeil. La mongolfière prendra l'air samedi en matinée (si le temps le permet) dans le champ d'exercice du club de Beloeil. La célèbre mongolfière volera à basse altitude pour permettre à chacun d'admirer la réplique moderne de l'engin des frères Mongolfiers qui furent les premiers à se lancer à la conquête de l'air.

Hommage au Club de Golf de Beloeil qui fête cette année son 60e anniversaire de fondation.



"Labatt Bleue"

Le baseball mineur de Beloeil plus riche de 8,500\$

Le 9 juillet dernier avait lieu la journée de clôture de la campagne de financement de l'Association du baseball mineur de Beloeil qui a rapporté la jolie somme de 8500\$.

À la suite du spectacle très apprécié des Marrons d'Or, qui soit dit en passant offraient leurs services gratuitement, la direction de l'ABMB invitait Bernard Cardinal des Marchés Serge Pépin, M. Réjean Allard de Cyr et Nepveu et Robert Chevrier de la brasserie Labatt à procéder au tirage des différents prix qui furent attribués comme suit:

1er prix à Solange Bombardier de Mont-Saint-Hilaire; le 2ième prix à Lucie Verreault de Ville LaSalle et le 3ième prix à Lise Surprenant de Saint-Jean-Baptiste.

De plus, 12 vendeurs ont mérité des prix dont trois walkman à Eric Rodrigue, Stéphane Lemay et Robin Castonguay. Trois jeux électroniques pour Guillaume Drapeau, Martin Renaud et Claude Phaneuf, et six balles à Marc Ferland, Alain Thivierge, Pascal Comtois, Monique Lafrance, Jean Bergeron et Mario Hébert.

L'ABMB remercie tous les jeunes qui ont contribué au finance-



Les jeunes joueurs de baseball de Beloeil sont aussi de bons vendeurs. En un mois, ils ont récolté 8,500\$.

ment de leur association.

La journée s'est ensuite terminée par la finale du tournoi Moustique Maison qui fut remportée par l'équipe de Saint-Basile, dirigée par Michel Léonard tandis que la finale consolation a été remportée par les Expos de Beloeil dirigée par le président de l'Association, Henri Vallée.

Parmi les événements à venir, mentionnons que les tournois élités seront disputés les 4, 5, 6 et 7 août et que les finales de la catégorie A commencent le 8 août, tandis que celles de la catégorie B débuteront le 7 août prochain. Par ailleurs, nous deman-

dons à tous les parents qui ont des jeunes, évoluant dans les catégories maison, de réserver la fin de semaine du 20 et 21 août, dates à laquelle auront lieu ses semi-finales et finales dans les catégories Novices, Atomes 1 et 2, Moustiques, Pee-Wee et Bantam.

En cas de pluie, les parties seront remises aux 27 et 28 août.

Pour la troisième année consécutive, la dernière partie finale de l'association sera celle des novices qui

sera télévisée à l'antenne de Vidéotron. Après cette finale novice, nous pourrions assister à une partie amicale de balle molle opposant les entraîneurs des différentes catégories aux membres du bureau de direction qui auront comme entraîneur au premier but, J.C. Marcotte, secrétaire; au troisième coussin, Guy Renaud, vice-président et Henri Vallée, le président agira comme gérant, leur camp d'entraînement pour cette joute débutera sous peu.

Qui sont les dirigeants du hockey à Saint-Basile?

L'Association du hockey mineur de Saint-Basile vient de se doter d'un nouveau bureau de direction pour la saison 1983-1984. En voici les membres: Normand Perreault, président; Yvon Bourdus, vice-président; Francine Falardeau, secrétaire;

Marcel Caponi, dir. général; Roger Casavant, trésorier; Ronny Lacombe, arbitre en chef; Denis Houle, directeur Bantam; Larry Davis, directeur Pee-Wee; Jacques Marcaurelle, instructeur en chef; Yvon Pelletier, directeur Novice-Atome; André

Giroux, superviseur Jeune-Adulte et directeur Inter-Cité; Yves Blodreau, Jacques Falardeau, Roger Saint-Hilaire et Jean-Claude Létourneau, tous directeurs de la publicité et statistiques et Gilles Drolet, directeur du festival.

32 équipes au tournoi de balle de Saint-Denis

Du 9 au 14 août, 32 équipes de balle molle parmi les meilleures de la région en viendront aux prises à Saint-Denis à l'occasion de la 9e édition du Tournoi de la vallée du Richelieu.

Pour cette compétition, l'organisateur, Gilbert Desrosiers, accueillera 8 formations dans la classe B, 16 équipes dans la

classe C et 8 formations dans la classe D. Au total, 32 équipes qui se disputeront une bourse de 2,500\$. Les couleurs des Dyoniens seront défendues par quatre équipes qui prendront part au tournoi dans les classes C et D tandis que les formations des Boucheries Brodeur et de La Spagatteria de

Beloeil en viendront aux prises dans la classe B. On s'attend d'ailleurs à ce que plusieurs autres équipes de Beloeil et de McMasterville participent au tournoi. Les capitaines d'équipes intéressés à le faire peuvent communiquer avec Robert Melançon au 787-2889 ou en composant le 787-3331.

Pour jouer au hockey à Saint-Basile

Une invitation toute spéciale est lancée aux adolescents qui voudraient évoluer dans la catégorie, Jeunes

Adultes, de 17 à 25 ans inclusivement. Toute personne, intéressée à participer pour la saison 1983-84, est

prisée de communiquer avec les personnes suivantes:

MM. André Giroux, 461-0942 ou Jacques Marcaurelle, 653-4955.

Une autre invitation est lancée tout spécialement à ceux qui sont intéressés à devenir instructeur, les candidats bénévoles sont priés d'envoyer leur curriculum vitae à l'adresse suivante:

Hockey Mineur de Saint-Basile, C.P. 1060, St-Basile-le-Grand, Qué., J0L 1S0.

HORLOGER

Spécialiste qui répare vos horloges grand-père et coucou, 30 ans d'expérience

464-3421

GO-KARTS

Circuit Mont-Saint-Hilaire
Sortie 115 de la Transcanadienne
160 avenue du cine-parc

GRATUIT

sur présentation de ce coupon
1 tour de circuit avec
l'achat d'un billet
(limite 1 par personne)
POUR INF.: 584-3843

BATEAU ET TOILE enr.



588 Lefebvre
St-Charles
sur Richelieu

Confection de toile
Rembourrage d'intérieur
Remorque sur mesure
Estimation gratuite
(514) 584-2683

1-800-363-9267 message 641-B

FRAMBOISES!

apportez vos contenants pour les cueillir

Maurice 795-3302
Jean 795-3490

LES JARDINS
MAURICE & JEAN
DESLAURIERS

Spécialité: Fraises & Framboises
1950, 2325 rang St-Simon,
Ste-Madeleine.
65 arpents, à cueillir.

trajet: Transcanadienne (route 20) direction Québec, sortie 120, passez devant l'église et roulez environ 2 milles jusqu'aux brouettes GEANTES.

Plus ça va,
plus y en a.



Logement à louer
Chambre à louer
Foyer pour retraités
Maison à louer
Chalet à louer
Bureau à louer
Local commercial à louer

Maison à vendre
Propriété à revenus à vendre
Chalet à vendre
Maison mobile à vendre
Roulotte à vendre
Tente-roulotte à vendre
Commerce à vendre

Terrain à vendre
Terre à vendre
On demande
Employés demandés
Emploi demandé
Services offerts
Garderie

Impôt
Cours
Artisanat
Antiquités
Instrument de musique
Animaux
Bois à vendre

Meubles à vendre
Appareils ménagers à vendre
Vêtements à vendre
A vendre divers
Divers

Bateau à vendre
Motocyclette à vendre
Camions à vendre
Autos à vendre
Perdu - trouvé

LOGEMENTS A LOUER

SAINT-HILAIRE, 2^e semi-m. rublé, bois, 467-7429.

BELOEIL, 4^e meublé, laveuse-sécheuse incluse, fibres, adultes paisibles, tranquilles, références exigées, 467-6045.

SAINT-BASILE-LE-GRAND, log. 4^e pièces, avec solarium, haut de duplex, après 19h, 467-3421.

ST-BRUNO, 3^e, cuisinière, réfrigérateur, stationnement, service de conciergerie, buanderie, 653-4797 ou 653-9559.

BELOEIL, 2^e, meublé, bien situé, buanderie, concierge, libre immédiatement, 467-9930, 467-8895.

LONGUEUIL, 2^e, 3^e, 4^e, chauffage électrique et électricité payée, près centre d'achats, autobus, très bien situé, service de conciergerie. Tél.: 653-1804 ou 725-8865.

Vous cherchez un 4^e ou 5^e très bien situé à St-Hilaire ou à Beloeil? Nous avons ce qui vous conviendra: que ce soit pour mai, juin ou juillet, à un prix très raisonnable. Pour un beau logement, neuf ou presque, avec toute commodité dans ce qu'il y a de plus moderne. Tél.: 467-1648.

BELOEIL, 2^e et 3^e meublés, chauffés, tapis mur à mur, service de conciergerie, laveuse-sécheuse, stationnement avec prise extérieure. Situé au 300, rue St-Basile. Pour informations, 464-1737.

ST-HILAIRE: Vous cherchez un 3^e, 4^e ou 5^e dans un quartier tranquille avec beaucoup d'arbres en face de la montagne? Nous pouvons vous offrir à un prix très compétitif. Tout près de la polyvalente et de l'arsenal, un centre médical au coin de la rue... Venez visiter. 467-5292 ou 467-1648.

ST-HILAIRE très grands 3^e et 4^e près de la montagne, vue magnifique, spécial de juillet, câble T.V. Installation et abonnement pour 12 mois gratuit. 315 Pineault 464-4191, 670-9292.

BELOEIL: Superbes 5^e au 1^{er} et au 3^e étage en face d'une petite forêt, quartier agréable très proche centre d'achats, autobus et écoles. Logements presque neufs avec entrée pour laveuse-sécheuse, rangement, stationnement avec prise et planchers béton. Pour visiter 467-9622, 467-1648.

POUR un 4^e de choix dans un quartier bien situé dans St-Hilaire à côté de la polyvalente et de l'arsenal: nous avons des appartements superbes à vous offrir au 1^{er} ou au 3^e étage d'un petit bloc entouré d'arbres. Entrées pour laveuse-sécheuse, rangement, stationnement, 464-8888 ou 467-1648.

BELOEIL, boul. Laurier, près du pont, 5^e rénové, chauffage électrique, 2^eme étage d'un duplex, 3900\$ par mois. Libre début juillet. Tél.: 467-1984.

BELOEIL: Bachelor 1^{er}, tout compris, meublé, derrière le centre d'achats Monténach, entrée privée, personne seule, 467-4895.

4^e, 2^e, meublé ou non meublé, tout compris, près du centre d'achats, tranquille, idéal pour personnes âgées ou personnes âgées, s'adresser au 298 boul. Laurier, Beloeil, 467-9992.

FACE AU CENTRE D'ACHATS MONTÉNACH, près de tout, moderne, grandes pièces, 4^e, 2550\$ par mois, 5^e, 3550\$. Chauffage électrique, taxes d'eau et de vidanges à la charge du locataire. 467-2643, 464-8109, 467-2400.

ST-BASILE, 121 Lavence, 3^e très bien, chauffage électrique, 679-8203 ou 658-0113.

BELOEIL, face à la polyvalente, 2^e, libre immédiatement, meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, 245\$, 467-1018.

GRATUIT jusqu'au 1^{er} septembre, occupation immédiate, Beloeil, 5^e pièces, près école, conciergerie. Pour informations: Mme Monique Fontaine, 84 Des Pins, app. 1, Beloeil au 467-8398 ou 653-5351.

GRAND 4^e à St-Basile-le-Grand. Libre le 1^{er} sept, 653-9901.

RUE BRÉBOEUF — 4^e repeint au complet, tapis mur à mur, planchers de béton, près de toutes commodités. À partir de 300\$ par mois incluant taxes et déneigement. 464-5954 ou 464-8184.

RUE BRÉBOEUF, 4^e, taxes et eau chaude fournies, conciergerie, 467-1502.

BELOEIL, rue Brunelle, 4^e, 1^{er} mois gratuit, chauffé, eau chaude fournie, taxes incluses. Bureau et local commercial à louer, à prix réduit, inf. 658-7283 ou 467-1785.

BELOEIL, 2^e au 290 Choquette st. Libre le 1^{er} août. Chauffé, meublé, taxes d'eau et de vidanges payées, 2350\$ par mois. Jour 467-7201, soir 467-7403.

BELOEIL, grand 5^e, au premier plancher, très propre, installation laveuse-sécheuse, lave-vaisselle, plancher de béton recouvert de marquetierie, stationnement asphalté, remise extérieure, taxe payée, près écoles, libre immédiatement, 467-0143.

Place du Manoir St-Hilaire 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
Entre 9h et 21h - 464-4329 - 1 mois gratuit.

BELOEIL: grand 4^e, réduit à 300\$. Dans bâtisse paisible près de toutes facilités, 467-2577.

MONT-SAINT-HILAIRE, grand 4^e très propre, près route 116, libre immédiatement, 653-2794.

BELOEIL, rue Brousseau, entre Carlier et Laurier, 4^e, chauffé, entrées laveuse-sécheuse, 310\$ et 330\$, mois gratuit, 842-4844 ou 464-8103.

BELOEIL, rue St-Joseph, 3^e, 4^e, 2750-400\$, mois gratuit, 842-4844 ou 464-7488.

MONT-SAINT-HILAIRE, rue Nadeau, 4^e, 300\$, tapis mur à mur, foyer, taxes incluses, chauffage électrique, libre immédiatement, 1 mois gratuit, 467-2971.

SI VOUS CHERCHEZ un 4^e à Beloeil ou St-Hilaire, près des Centres d'Achats, dans le calme de la nature... Nous avons différents modèles, et différents prix, et conditions pour vous accommoder... 467-1648.

BELOEIL 4^e à louer 271\$, repeint à neuf, grand hangar. Inf.: 464-8291 ou 464-8888.

2^e meublé, face à la poly., occ. immédiate, 604-8 de Lavie, Beloeil, 653-0177 le soir.

BELOEIL 5^e très propre, dans un bungalow, libre immédiatement, 464-8896, 467-9334.

BACHELOR 2^e, avec-sol, entrée privée, chauffage, éclairage, câble compris, pour personne seule, 500\$/mois, 464-8122.

ST-HILAIRE, 5^e, foyer, garage, pas chauffé, 400\$ par mois, 467-0516.

BELOEIL, rue Des Pins, 2^e, chauffé, meublé, 2550\$ — 5^e non chauffé, entrée laveuse-sécheuse, tapis mur à mur, stationnement, 370\$, 464-1202.

ST-BASILE sous-sol 3^e, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Libre immédiatement, 200\$, 653-4287.

ST-MATHIEU-DE-BELOEIL, 5^e avec sous-sol libre le 1^{er} août. — Beloeil, 2^e à louer, 467-8906.

ST-LAMBERT, 20 Argyle, 3^e chauffé, éclairé, cuisinière et réfrigérateur, libre septembre, 672-5099.

CHAMBRES A LOUER

CHAMBRES à louer, à la semaine, cuisinière, au Motel Saint-Hilaire, 467-2891.

CHAMBRE à louer, dans maison privée, pension si désiré, 653-8043.

DAME DEMANDÉE pour partager maison à St-Hilaire avec fille, chambre et salon privés, accès cuisine, laveuse et piscine. Téléphonez à 464-5249 (le soir).

FOYERS POUR RETRAITÉS

FOYER POUR RETRAITÉS: dans un atmosphère de famille, vous vivrez heureuse, en partageant des activités, une excellente nourriture. Dans une chambre seule, vous trouverez un grand confort. À l'Oasis du Bonheur on vit dans la joie partagée, 464-7403.

GARDERAI personnes âgées autonomes de 50 ans et plus. Deux belles chambres éclairées et ensoleillées au premier plancher, 350\$ par mois. Logé, nourri, lavé, ambiance familiale, 464-7964.

MAISONS A LOUER

REZ DE CHAUSSE immense, dans un superbe cottage ancien, mais bien entretenu, sur le chemin des Patriotes à St-Hilaire, entouré d'un très grand terrain paysagé, avec garage et cave. Salon entouré de fenêtres avec grande cheminée. Tout le charme d'une maison antique, dans un 5^e... Occasion! 467-1648.

MAISON 5^e pces. Vue sur Richelieu. Occupation à discuter, 467-0040.

MAISON A LOUER

BELOEIL — uni-familiale, secteur résidentiel, près de tous les services, terrain paysagé, 3 chambres à coucher, ménage fait à neuf, libre 1^{er} sept. '93. Prix: \$478.00 par mois incluant taxes d'eau et de vidanges. Inf.: 464-2416 - 467-4664.

BELOEIL bungalow 5^e, très bien situé, très propre, libre immédiatement, 467-8334, 464-0985.

ST-BASILE LE GRAND, maison uni-familiale, 4 chambres, 2 salles de bain, grand terrain. Disponible en août 1993, 4750\$ par mois, soir 653-7167.

ST-MATHIAS, bungalow, semi-détaché, 4^e, 370\$/mois, 658-4887.

ST-CHARLES, bungalow détaché, 6 grandes pièces, sous-sol fini, garage double, grand terrain, 564-3244, option d'achat.

CHALET A LOUER

LAG BROME POSTER CANTONS DE L'EST, Camping des Arènes, 3^e meublé, très propre à 100\$ du loc. 1 août au 15 sept. 800\$. Tél.: 467-9277.

BUREAUX A LOUER

BELOEIL, 365 Place Laurier, bureau pour professionnel, simple ou double, espace de secrétariat au besoin, 467-4458 après 16h.

BELOEIL, face au centre d'achat Monténach, bureau disponible immédiatement, entièrement aménagé, 650 pl. ca. 360\$/mois. Aussi 1100 pl. ca. 467-2843 — 467-2488.

BUREAUX à louer, 175\$/mois, 467-8260.

LOCAL COMMERCIAL

LOCAL à louer, au 175-A Laurier, McMasterville, 486 pl. ca. plus sous-sol, 400\$ par mois, chauffé, éclairé, désalé. Libre 1^{er} juillet, 467-5416.

367 pl. ca. au sous-sol du IGA Saint-Hilaire, voisin du salon de coiffure. Peut être loué à la semaine ou au mois ou à l'année, avec ou sans bail. François Fréchette 341-4899.

LOCAUX commerciaux à louer sur Laurier dans le Vieux Beloeil. Composez 464-0286 ou 467-8922.

MAISONS A VENDRE

BELOEIL, bungalow, 3 chambres, terrain closé, 43 500\$, ou à louer, 300\$/mois, 461-0918 Sovim Courtier.

ST-DENIS SUR RICHELIEU, bungalow 288 x 40' 3 chambres à coucher, terrain 17,000'. Prix 42 000\$. Offre raisonnable acceptée 787-2937.

ST-JEAN-BAPTISTE, route 227, superbe bungalow, briques et pierres, 5^e pièces, sous-sol fini avec bar et foyer récupérateur, terrain 85 x 140 paysagé. Visite sur rendez-vous, 467-1570.

St-Charles sur RICHELIEU, maison canadienne, presque centenaire, face à la rivière Richelieu, avec garage, 30' x 22'. Offre raisonnable acceptée, une chance à ne pas manquer. 584-3228 ou 796-2749.

Laissez-vous tenter!... De toute beauté. Cottage canadien 1979 garage, 4 ch. à coucher, foyer, balayouse central, JENN-AIR, poêle à combustion lente. Armoires et escalier en chêne. Extrêmement propre. 20 Normandie, Mc Masterville. Les Immeubles Jovette Pothier, 464-1955.

PRIX RÉDUIT: 52 000\$ négociable, Beloeil, split-level, 4 pchères, 4 chambres à coucher, 2 chambres de bain, foyer central, armoire d'entrée, 12, 416 p.c., piscine hors-terre, 24', applique après 17h, seul les fins de semaine, 467-3648.

Mont St-Hilaire, secteur Stoneridge. Occasion 45 000\$ prix ferme après 18h. 464-7514.

OTTERBURN PARK, 382 Cupling, bungalow 1979 briques et clouté, 3 ch. coucher, sous-sol, 1^{er} fl. Pch. vancouver, cabanon, Bar B. O. extérieur. Terrain bien paysagé, arbres adultes, haies, taxes 719\$. Prix réduit, pas d'agent sur rendez-vous, 464-7416.

ST-ANTOINE SUR RICHELIEU, split level, 4 chambres, 2 salles de bain, foyer, terrain sur bord de l'eau, bas prix, 787-3295.

SAINT-MARC-RICHELIEU — Propriété bord de l'eau, piscine creusée, grand garage double. Après 17h 584-3403.

PROPRIÉTÉ A REVENUS

BELOEIL, 4 logements détachés. Électrique. Très bien entretenu. Idéal pour propriétaire occupant. Les Immeubles Jovette Pothier, 464-1955.

MAISONS MOBILES A VENDRE

12' x 64' 5" pces, très propre, poêle à combustion lente, à St-Charles sur Richelieu. 10 900\$. 584-2926.

ROULOTTES

19'. TRECO CHAMPLAIN 1979 très propre, après 18h. 467-8149.

TENTES-ROULOTTES A VENDRE

BELLEVUE, 8 places de luxe, toit rigide, chauffage avec thermostat, toute équipée, toile au-dessus des lits, refait à neuf cette année, avec et cuisinière, très très propre, 2 400\$, 464-8361.

COMMERCE A VENDRE

BOUCHERIE dans Centre Commercial de Longueuil, très bon chiffre d'affaires beau coup de potentiel, équipement neuf, pour informations, 1-774-5404, 1-772-5877

À ÉCHANGER, restaurant licencié, bâtisse, terrain équipement, situé à St-Paul d'Abbotsford, prix 150 000\$, clair d'hypothèque, 464-2272.

TERRAINS A VENDRE

MONT ST-HILAIRE voisin du parc, rue St-Exupéry, 6,750 p.c., 854 du pied carré, 467-3890.

ST-DENIS sur Richelieu, service d'aqueduc disponible, superficie 10,844 p.c. Possibilité de construire un chalet ou une propriété. Transaction Immeuble Tanguay Inc. courtier, St-Hyacinthe, 773-8424.

TERRAIN de 18,254 p.c. situé au Mont St-Hilaire, tous les services, prix réduit, Transaction Immeuble Tanguay Inc. courtier, St-Hyacinthe 773-8424.

ST-MATHIAS, terrain bord du Richelieu prêt à construire 72 x 430, tous les services. Zone blanche, 7 minutes de Beloeil. Jean-Claude Kotho 464-5173, 467-1120 Montréal Trust courtier.

TERRE A VENDRE

TERRE boisée de 12 arpents avec construction servant de cabane à sucre et de relais pour sport d'hiver, 584-2294.

ON DEMANDE

ACHETONS autos pour familles et autos usagées, 653-3536 ou 464-7415.

INVESTISSEUR, achète blocs appartements, classe 31, 467-1848.

RECHERCHE personne avec voiture pour voyager étudiant le matin de Beloeil à St-Hyacinthe, 464-7677.

DEMANDE DES AMIES, je suis seule et je voudrais des amies dans les environs de St-Jean-Baptiste, St-Hilaire ou Beloeil, des filles qui ne fument pas, ne prennent ni drogue ni alcool des filles entre 17 et 22 ans, appelez Hélène à 467-5332.

DAME fatiguée demandée, pour garder chez moi, garçon 1^{er} an, 5 jours par semaine, McMasterville, doit savoir se voyager, 464-7951.

BELOEIL, cherche gardienne avec références, pour petite fille de 7 mois, 5 jours/semaine de 7h à 18h30 à compter du 1^{er} août, M.: 467-8402 après 18 heures.

TRANSPORT DEMANDÉ, Beloeil — Montréal, coin McGill et Youville, heure de travail, 8h à 16h15 ou 18h30 à 16h45, 467-0726.

CHERCHE personne, pouvant me voyager, 2 ou 3 jours par semaine, le matin à partir de McMasterville près de la piscine jusqu'à Montréal sur la rue Jean-Talon près de Papineau, le soir en sens inverse, 464-8125.

PERSONNE fiable, avec expérience pour garder 3 enfants, 4 ans, 2 ans et 1 mois, 5 jours par semaine, à St-Bruno, 461-2088.

GARDIENNE à domicile, pour 2 enfants, 1 an et 3 ans, du lundi au vendredi, à compter du 1^{er} août, doit se voyager, 464-1501 après 18 heures.

GARDIENNE à domicile (St-Basile le Grand), 3 jours semaine de 8h30 à 18h30 pour un enfant de 10 mois, 653-5741 à partir de sept.

DAME fiable 30 ans ou plus, pour garder à domicile bébé 15 mois. Aucun transport. Otterburn Park, 4 jours, 455, 464-8338 dimanche.

RECHERCHE PROFESSEUR de ballet jazz, avec expérience seulement, 467-2157 ou 467-0736. **PERSONNE** fiable pour garder enfants, chez-moi, à partir de septembre. Référence, appelez avant 13h30, 464-0902.

JE cherche une maison de campagne à louer, possibilité d'offrir d'achat, 464-7030 ou 653-2055.

CHERCHE personne possédant voiture voyageant matin et soir de Beloeil au Cégep Ahuntsic, 467-7057.

EMPLOYES DEMANDÉS

REPRÉSENTANTS IMMOBILIERS avec ou sans expérience. Pour informations: M. Dubois 653-4111. Le Permanent Courtier.

SOYEZ une femme d'affaires et maîtresse de maison, Shaktie offre tous les éléments vous permettant une carrière plaisante et rémunératrice. Pour rendez-vous France Ouellet, 641-0441.

HOMME DEMANDÉ pour entreprise de nettoyage complet, de résidences ou commerces. Heures irrégulières, Denis Adam, 467-5293.

Représentants demandés. Nouvelle compagnie, recherche jeunes hommes (25 à 40 ans) désirant dans le domaine professionnel et gravir rapidement les échelons menant à la gérance. Expérience domaine cosmétique serait un atout. Faire parvenir renseignements pertinents: s/s C.P. 338 Beloeil J9G 5B8.

UNE DIVISION de la Corporation de Consolidated Foods Ltd., a besoin de représentants(es) à temps plein, le candidat (e) doit posséder une auto. Aucun investissement. Entraînement à nos frais. Excellent revenu, pour inf.: 653-7900.

FEMMES ET HOMMES possédant automobile, demandez pour travaux d'entretien à domicile, région Montréal et Rive-Sud, 464-4824.

FEMME demandée, avec machine overlock, à domicile, 584-2145.

LIVREUR demandé avec auto, 467-1395.

VENDEUR à commission, pour contrat de nettoyage de tapis, avec expérience, pour territoire Rive Sud. Denis Adam, 467-9293.

SERVICES OFFERTS

VERAIS lavage de vitres, murs et plafonds, nettoyage de tapis et divan. Informations: 467-9293.

PEINTURE, tapisserie et réparation de gypse, 467-9377.

SERVICE ENTRETIEN SUPÉRIEUR ENRG. Sablage de planchers de bois neufs et vieux. Finition à l'acrylique ou au cristal. Pose-planchers et parquetiers. Estimation gratuite, 584-2443.

OUVRAGE GÉNÉRAL en menuiserie de tous genres: rénovation, réparation, entretien et également en sténographie et peinture, 467-7303.

RATON LAVEUR: agence d'entretien ménager, ménage hebdomadaire ou bi-mensuel, dépannage express, grand ménage. Danielle Vary 464-8924.

BRICKS, blocs, foyers, cheminées, barbecues, façades, estimation gratuite, 464-3379.

TRANSPORT DE SABLE, pierres concassées, terre de remplissage, terre de jardin, pépinière, 467-8101.

VERAIS frappe de joints et peinture intérieure, 7,50\$ ou prix global. Yves 1-787-3080 ou 653-8182.

MENUISIER qualifié, construction neuve et rénovation, charpente, escalier, 464-6144.

MENUISIER prenait ouvrages généraux et finition de tous genres, 584-3

GARDERASS enfants 18 mois et plus. **BEAUCOUP** à offrir. Salle de jeu pour bébé, poussette, bain, etc. Cour arrière. Bon sol. Idéal. Rapide à vendre. Prix de 1000\$. **2000\$**. 400-0000. 2000\$.

COURS

COURS PIVÉS de français orthographe, conversation anglaise, comptabilité, dactylographie, sténographie, etc. cours commercial complet, cours de recyclage pour adultes, jeunes gens et adultes, par professeur compétent. Téléphone: 464-0416 à Beloit, Qué.

COURS de guitare à votre domicile dans le style de votre choix, pour débutants, avancés ou professionnels. Guiton 464-3375.

COURS privé de guitare à votre domicile, pour débutants, (enfants ou adultes). Classique, populaire. Jan Beaudin 467-7483

Randonnées à cheval. Cours, équitation, camp. Réservations 584-3384 Manège St-Marc, 917 Richelieu St-Marc sur Richelieu.

COURS de musique "privé" enfants, adultes. Piano, orgue, claviers, rythmiques, harmonica, guitare, flûte musicale, chant, technique vocale, P.A. Vincent d'Indy 464-4871.

COURS DE COUTURE de base et haute couture, coupe à plat, croquis de mode, ajustement. Manège fait sur mesure pour couturière. 467-0181.

ANTIQUITES

BANC d'église 2005. Lit en fer, lit en bois, buffet, table paille et grandes, tables droites et bergères, commodes, et beaucoup de vieux meubles bon marché. 678-3648.

MUSIQUE

SYSTÈME DE SON AKAI, à vendre 600\$, contenant 5 pces... Sybil 464-2567.

ANIMAUX

CHOTS ST-BERNARD, ligne de champion, 2005, 4005, 464-6534.

BOIS A VENDRE

BOIS de foyer et bois d'œuvre, hêtre de cèdres, 467-6288 ou 640-0723.

REMIER DES MAINTENANT - bois franc mélangé. 464-7144.

MATÉRIEL BOIS PLANE

Combustion l'installation 5000\$. Pied finière - 2x3 à 2x10. Contreplaqué 3/8 - 1/2 - 5/8 carré, 5/8 emboutté 3/4 - 4x4 - 8-10-12 pl. - planche 1x6 carré ou emboutté - assemblée 7/16 - assemblée 1/4 - Jusqu'à 4000\$ au stock; **PARADIS INC.** 3040 Boul. Laurier Ste-Rosalie, St-Hyacinthe. 1-514-774-1242.

BOIS DE FOYER, érable, hêtre, corde 4" x 8" x 16", lende ou rond ou en longueur de 20 pieds, 1-347-3298 ou 1-349-2741.

MEUBLES A VENDRE

ACHETONS ET VENDONS MEUBLES USAGÉS, (exp.) fauteuils, chaises, meubles de cuisine. Payons comptant, allez les chercher. 467-9577.

MOBILIER de salon, style moderne, 7 morceaux, avec buffet et table de télévision du même style, tout pour 600\$, 464-6713 ou 467-9538.

Laveuse-Sécheuse Speed Queen. Un an d'usage, prix à discuter 467-6281.

MOBILIER de salon à vendre (couches 2 places et une chaise) très propre, 400\$, 461-6628 après 18h.

MOBILIER de salon en pin 2 morceaux de couleurs foncées. 467-5235.

APPAREILS MENAGERS A VENDRE

REFRIGERATEURS, laveuses, sécheuses, poêles, remède/boîte garantie. 467-1964.

CUISINIÈRE, réfrigérateur, laveuse-sécheuse, excellente condition, 1000 ou moins pour vente rapide. 467-9555.

ATELIER LAMARCHE RÉPARATIONS laveuse-sécheuse, poêle, réfrigérateur ESTIMATION GRATUITE. 463-2137.

ASPIRATEURS usagés avec ou sans balai motorisé, de 500 à 2000, 467-6864.

LAVE-VAISSELLE, couleur gold, marque GIBSON, presque neuf 300\$, 467-6185.

CONGÉLATEUR Kenmore, 22 cubes, 350\$, 464-6534.

VÊTEMENTS A VENDRE

ROBE DE MARIÉE, une robe longue grandeur 7 ou 8 ans, blanche 50\$. Robe en dentelle de couleur noire, sept boutons, grandeur 8 ans, 150\$, 467-7271.

DIVERS A VENDRE

VIDEO films pour adultes et pour la famille, 3,00\$ par jour. Location de Machine Beta et VHS et installation aussi location de caméras et systèmes portatifs VHS, toutes vos propres films pour mariage, anniversaire et occasion spéciale. Devenez membre chez nous pour aussi peu que 17,50\$. Chez Sano 467-6286.

BICYCLETTE, vente, réparation, pièces, échange, meilleur prix en ville. Sano, 201 L'Heureux ouest, 467-6286.

LIBRAIRIE DANY INC. - Des milliers de livres usagés à moitié prix ou moins. Système spécial d'échange sur certaines collections. Livres neufs en solde 10 à 40% d'escompte sur livres neufs d'enfants. Nous achetons vos livres sur appel seulement. 344 boul. Laurier (face au restaurant McDonald) 464-4142

TUYAUX d'acier enduits. Cultivateur, contracteur, municipalité, pour ponts et drainage. Les plus bas prix de la région. Avant d'acheter appelez. S'adresser à John Fraser, Saint-Jude, (514) 792-3886.

CB base AM et FFB, 1005. Antenne 4 radial/base, antenne mobile aussi linear/75 à 175 watts, 464-2786.

VERTICAUX ET VÉNITIENS: neufs (Draco). Spéciaux rabais 35% installé, 40% non installé. Draperies (correctement), installées) rabais 30%. Tapisserie, tapis, courtes-planchers, rabais 25%. Service à domicile gratuit. DÉCORATION CHRISTIAN ENRIG. 464-2519

COUCHETTE, matelas, parc, table à langer, baignoire, siège d'auto, 464-0877.

POUR LE COEUR ET POUR L'AMOUR. Boutique Érophile. 140 rue Brunelle, Beloit, près du pont de Beloit - St-Hilaire. Spécialités: lingerie, revues, et articles érotiques. Nouveauté: maillot de bain et bikini. Nous achetons les revues et films érotiques usagés. Nous vous conseillons avec discrétion assurée 467-6738.

VENTE DE GARAGE, 30-31 juillet, vaisselle, bibelots, vêtements, souliers, sacs, bijoux, couvertures, draperies, appareils électriques, high-tech etc. 243 Helen, Otterburn Park.

LAVEUSE-SÉCHEUSE Maytag en bonne condition. Bicyclette 10 vélos 20", pour fille, 467-3848.

VENDRAIT top sofa et table à manger, 467-6535.

CHAISE-HAUTE, parc, marchette, St d'auto, porte-bébé, 464-3416.

PRESTIGE REMBOUR-REUR: vous offre un grand choix de tissus de 1ère qualité à partir de 5,95\$ le mètre, ainsi que tous les accessoires: foam, cuir, etc. à tous ceux qui veulent bricoler. Au 628 Bernard-Pilon, (coin boul. Laurier), McMasterville, 467-6524

VENTE DE GARAGE à l'intérieur, bibelots, vaisselle, etc. le 30 et 31 de 10h à 18h au 2320 rue Plamondon, St-Charles, Trans-Canada, sortie 128.

TAPIS bleu clair, 12 x 18, avec sous-tapis, 1ère qualité, 25% de prix, subside à 1200\$, 467-9555.

VIDÉO FILMS pour adultes et pour toute la famille. Location vidéo-tape VHS. Informations 461-1015. (vente cassette-vierge et enregistré - prix imbattable).

VENTE DE GARAGE (SALE) le 30 et 31 juillet, 9h à 18h au 187 rue Michel à St-Hilaire.

FER FORGÉ, avec rampes, pour garage, 4" x 8", valeur 300\$, laissez pour 100\$. Tél: 467-9546.

Réduction 30% SUR meubles de reproduction, style canadien en inventaire, fabriqués par artisans. Gaston Jalbert enr. Galeries Montenach. Près théâtre 464-3458. Aussi vente de meubles antiques en stock de famille.

BICYCLETTE pour enfant, une table, une orgue électrique, une tondeuse à gazon, un radiateur électrique, 464-8885.

FOUR ÉLECTRIQUE pour croûtes, Evenheat, 17" x 22", très bonne condition, 464-2375.

GRANDE VENTE DE GARAGE, au 967 Chemin des Patriotes Otterburn Park, face à l'église. Superbe mobilier de chambre d'époque victorienne, table de salon en marbre, chaise victorienne, mobilier de salon velours, 1930 env. vaisselle, cadres, bibelots, etc. c'est un rendez-vous samedi & dimanche les 30-31 juillet de 9h à 18h.

PETIT lavabo de bar, avec robinet, 40\$. Divan velours, vert pâle, 4 places, 100\$. 2 paires de ski de fond et bottines, homme et dame peinture à l'huile. Panier pique-nique familial Coleman 15\$, 594-3730.

CONGÉLATEUR Balenger, 15" cu. poêle à combustion lente le camping avec accessoires, 467-9815.

ARMOIRES DE CUISINE, usagées avec évier double, baignoire, 464-0611. Tapis indien 100% laine 9' x 15' H&S à la main, embossé presque neuf. 464-0611.

ARMOIRES de cuisine usagées avec comptoir, en bonne condition, idéal pour chalet, le tout pour 250\$, 467-7371.

MIEL. Délicieuse saveur, de fleurs sauvages des Laurentides. 467-0388.

LANDAU Gendron 3 en 1 comme neuf. Parc flottant, chaise haute, petite toilette, le tout 1995 ou séparément, 467-1004.

PORTES d'aluminium 20" neuves, 210,00\$. Installation, garantie, bon, livraison, 464-6335.

ARTICLES pour bébé, comme neufs. Très bas prix, particulier, 464-6274.

FOURNAISE à air chaud 98 STU, machine à coudre Singer 1927, 1 portative électrique 1940, radio stéréo Fleetwood, 1948, 467-7215.

JOINTER-PLAHER, Beaver, modèle 3005, type industriel, 464-3145.

BRIC À BRAC, vaisselle, verre, bibelots, bijoux, jeux, vaisselle, etc. 18 Des Ormeaux, St-Basile.

MOBILIER de cuisine en bois, bureau, bibelots, réfrigérateur, divers, 270 Richelieu Nord, 467-5185.

DIVERS

AUX AUBAINES DU VIEUX BELLOIL: spécialités: réfrigérateurs, congélateurs et cuisinières. Achetons et vendons aussi aménagements usagés, 171 rue St-Jean Baptiste, Beloit, 467-0348.

L'AS DE COEUR, tarots, boules de cristal, 461-1015.

ÊTES-VOUS fatigué de souffrir, d'être gros? Découvrez ce que la nature a de mieux à offrir; le monde des produits Shakti et vous apprendrez un tout nouveau moyen de vivre en harmonie avec la nature. Int. France Ouellet 641-0441

AGENCE DE RENCONTRES, en vente maintenant vol. 3, revue 16 pages couleur avec photos et descriptions. Abonnement 150\$ (6 revues) 25 le copie. Amoureux du Nord, C.P. 70-7 St-Damien de Brandon JOK 2E0 (514) 825-3626.

CHEVAUX de location, avec pension, achat et vente, s'adresser à l'arrière du 624 chemin des Patriotes, Ranch "J", 467-0046 ou 464-7033.

SACS À ORDURES 26"x36" Industriels "Union Garbide". q. 300 boîte distributrice pratique. \$29.95 livré partout sur la Rivière-Sud. **DISTRIBUTEURS DEMANDÉS.** 464-5247. Pardik & St-Pierre Inc.

ENTREPOSAGE de toutes sortes dans bâtiment et cour, 467-6536.

FRAMBOISES à cueillir à 1600 Rand Nord St-Jean-Baptiste, 467-6536.

REMERCIEMENTS au St-Esprit pour faveur obtenue. M.P.

REMERCIEMENTS au St-Esprit pour faveur obtenue. M.P.

REMERCIEMENTS pour faveur obtenue au St-Esprit, V.P.R.

REMERCIEMENTS au St-Esprit pour faveur obtenue. M.P.

BATEAUX

Occasion unique 26' fibre de verre, 260 heures seulement, avec toilette, réfrigérateur, poêle etc. etc. couche 6 personne. Offra raisonnable acceptée. 467-8871.

CANOT fibre de verre 18', très stable, idéal pour pêcheur, ou chasseur, comme neuf, 464-2780.

MOTOCYCLETES

RÉPARATION DE TOUTES MARQUES, en spécial vélomoteur neuf, garantie 90 jours, 300\$ Sano, 467-6260.

KAWASAKI KZ 750, 1980, 20,000 k, bas prix, 464-1650.

YAMAHA DT 125, 1986, 5,000 km, semi-trail, semi-roule, 467-1075, après 15 heures.

SUZUKI 90 c.c., 1975, condition A-1. Prix 3200\$, négociable 467-3048.

HONDA 250 c.c. semi-trail semi-roule. Prix 4200\$, 653-6712.

HONDA 900 c.c. Custom 82, bleu, bon bilabère, Urgent de vendre, 467-6234 pour s.m.

CAMIONS

BOITE FOUR CAMION de 6', en fibre de verre, pour Ford, Dodge ou GM, 464-2786.

AUTOS A VENDRE

PNEUS MICHELIN, Pirelli, Dunlop. Prix d'ensemble. Installation et balancement gratuit, Sano, 467-6260.

OUVERTURE DE GARAGE, mécanique générale, spécialités: ballonnets adhésifs 50 et vente de pièces d'auto usagées, 653-3538 ou 464-7418.

PNEUS usagés bon choix, toute grandeur, jantes (rims) usagés, 467-9222.

ACHETONS AUTOS de 1975 à 1982, payons comptant, 467-7928 Denis.

TRANS-AM 1974, à vendre, pour les pièces, 500\$, 467-7437.

DODGE OMNI, 1982, 924. Standard, 20,000 km, prix à discuter, 464-7933.

BUICK 1968, 2 portes hard-top spécial original, seulement 30 mm, peinture original, très propre, intérieur comme neuf, tout voir, 3500\$, 464-7728.

FORD GALAXIE 500 XL, 2 portes, hard-top peinture neuve, siège baquet en cuir blanc, V-8 automatique, pneus radials neufs et plusieurs autres pièces, carrosserie parfaite, n'a jamais été réparé. Prix 2000\$, 464-7728.

PIÈCES pour Peacer 1977, à vendre: batterie, moteur 250, intérieur etc. Soir après 20 h, 464-6438.

MÉTÉOR 1978, 2 portes, très bonne condition, système d'échappement neuf, 464-1634.

DATSUN 1978, 5-10-78. Bon ordre, 653-8104.

OLDSMOBILE CUTLAS Supreme, 1974, moteur fait à neuf, 467-4861, meilleur offre.

LTD, Station Wagon, 1975, 82,000 km, beaucoup d'extra, vente cause départ, 3000\$, 467-8888.

CAMARO 1978, très propre, moteur 305 P.S. P.R. (Mag Corvette) à vendre ou à échanger pour van, 467-7986 demandez Guy.

2 MAGS Super Star 11, universel, 14" x 20 noir, 653 Héroux, Beloit.

NOVA Concours de Luxe, 1977, 4 portes, 4 cylindres, grille antidéflagrante, très propre, excellente condition, 26 mille au compteur, 1900\$, St-Thomas d'Aquin, 188-A Grand Rang, 796-2296.

2 DODGE, 2 Corvair, 1976, 12000, 1 Mustang 1977, 12000, moteur 318, peinture récente, 464-7328.

DODGE ASPEN 1978, spécial édition, 2 portes, siège baquet, 318 cc. ou 52,000 miles. Mag. 464-776. Peinture neuve, prix 1800\$. Tél: 653-6712.

PEACER 1978, en bonne condition, 500\$. CAMION CHEVROLET 1972 moteur refait à neuf, 22' de boîte, 467-1898.

CHEVROLET CAPRICE 1977, auto familiale, 2500\$. 648-6825.

RENAUD 5 GTL, 1982, 35,000 km, très bon état. 464-6885.

PONTIAC PARISIENNE 1977, avec servos, condition AI 467-2648. Prix 2400\$.

NOUVEAU CONCURS 1978, très bonne condition, 464-3882.

CHEVROLET MALIBU 1977, propre, 62,000 miles, bonne condition, 653-8383.

CHRYSLER LE BARON, 1976, 518, très propre, 36,000 miles. 4000\$, le soir 464-5847.

OLDSMOBILE 94, Super 88, 200, 1968 3 portes. 653-X, 215-15, neufs, 1900 466-2875.

HONDA Civic 1978, manuelle, très bonne condition, batterie et silencieux neufs, 68 000 km, informations après 17h, 464-6763.

FORD MONARCH 1977, 5 c. automatique, très propre, 19000 km, 467-8815 Roger.

HONDA CIVIC 1978, automatique, 2 portes, très bonne condition. Prix 2000\$, 464-7728.

CITATION 81, 8 cyl., transmission manuelle, am-les, porte arrière, garantie encore valide, très propre, 44 000 km, 5 200\$, 464-6710.

PARENTS-SECOURS

Beloit: 467-1554 ou 467-6574
 Saint-Hilaire: 464-1549 ou 467-0736
 St-Hilaire: 464-5265
 McMasterville: 467-7740 ou 464-3019
 Otterburn Park: 467-7017 ou 464-2277
 Saint-Basile: 653-8104

La cote d'appréciation: un nouveau mode d'évaluation des émissions de télé

A la suite d'un sondage sur le degré d'appréciation des émissions de télévision par les téléspectateurs, l'Association nationale des téléspectateurs publie la *télé, telle qu'on l'aime*.

Cette brochure de 20 pages témoigne de l'intérêt manifesté par la population pour les programmations présentées par les télédiffuseurs desservant le Québec. 90 émissions ont été soumises à l'évaluation du grand public (plus de 2,500 répondants). La liste des émissions a été établie d'après les données du sondage BBM du mois de décembre 1982. Il s'agit des émissions bénéficiant alors du plus large auditoire.

Cette consultation, réalisée en collaboration avec la revue TV-Hebdo, nous permet de mettre de l'avant un nouveau mode d'évaluation des émissions: la cote d'appréciation. Dans la *télé, telle qu'on l'aime*, les émissions sont classées selon cette cote fournie par le public. Ainsi, l'émission la plus appréciée, "Le temps d'une paix", se classe au premier rang. Il nous a paru intéressant de comparer à cet ordre celui de la cote d'écoute, tel qu'établi par notre sondage. Cette comparaison donne lieu à quelques surprises.

LA *TÉLÉ, TELLE QU'ON L'AIME* est disponible pour 1\$ au secrétariat de l'Association nationale des téléspectateurs, 729-6391.

FAITES-LE!

PARTICIPATION

cartes professionnelles

architecte - paysagiste

elain ballangeon
architecte paysagiste

10 CLAYTON, OTTUMBAH PARK, BELLEVILLE
JAN 1993 (507) 664-5889



avocats

BASTIEN & WILLIAMS
AVOCATS

Me Robert Bastien
Me André Williams
Me Anne Tourigny
Me Evelyn Morand
Centre Professionnel de Beloeil
545 boul. Laurier,
suite 310, Beloeil
467-5849

Pierre J. Raiche
AVOCAT

1303 Chemin des Patriotes nord
Mont-Saint-Hilaire
Jour: 849-9263 Soir: 467-1874

Pierre Blain
AVOCAT

Me Pierre Blain
Me Marie-Eve Morin
535, SIR WILFRID LAURIER
SUITE 301
BELOEIL. **467-4999**

chiropraticiens

Jacques De Vigne, D.C.
Francine De Vigne, D.C.
Docteurs en chiropratique
CENTRE DE CHIROPRATIQUE
DE BELOEIL
Ouvert tous les jours
du lundi au samedi midi
(face Centre d'Achats Montenach)
545, Boul. Laurier, Beloeil
467-5151

Alain Gérard DC.,
Jacques Lemieux DC.,
Chiropraticiens

LA MAISON CHIROPRATIQUE
775 BOUL. SIR WILFRID LAURIER, BELOEIL
TEL: 467-0443

comptables

Tél.: 467-0183 277 BOUL. CHOQUETTE
467-8741 BELOEIL, QUE
J3G 4V8

JEAN PREFONTAINE & CIE
COMPTABLES AGRÉÉS

JEAN PREFONTAINE, L. Sc. COMM., C.A.

351, rue Blain, suite 101
Mont-St-Hilaire, Qc
J3H 3B4
Tél.: (514) 464-7777

**LECOURS,
FONTAINE
& ASSOCIÉS**
Conseillers en
administration

Alain Fontaine
Gilles André Lecours

dentistes

Dr. Laurent Fréchette
D.D.S. M.S.H.
CHIRURGIEN DENTISTE

CENTRE D'ACHATS ST-HILAIRE
SOUS-SOL 19A
TÉL.: 467-4841

Dr Michel Dansereau
médecine dentaire

555 Ogilvie Leduc
Ottum Park **464-1438**

Dr. Pierre Lamarche
Centre professionnel de Beloeil

CHIRURGIEN DENTISTE
545
boul. Laurier
Beloeil
467-9477

denturologistes

 Tél.: **467-6498**

ANDRÉ J. CLÉMENT d.d.
denturologiste
Centre Professionnel Beloeil
J3G 4H8

 SUR RENDEZ-VOUS:
TÉL.: **467-7771**

Jean-Guy Vermette, d.d.
DENTUROLOGISTE
620 RUE DUPRÉ, COIN LECHASSEUR
BELOEIL J3G 3Z3

optométristes

CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE
**BEL
OEIL**

- Examen de la vue
- Vision des enfants
- Verres de contact ultra souples
- Très grand choix de montures
- Service de réparations et d'ajustements

303 RUE DUVERNAY, BELOEIL
POUR RENDEZ-VOUS LE JOUR OU LE SOIR
464-0000
Dr. VICTOR LAROSE L. Sc. O.

 **OPTOMETRISTES**

Drs R. Greiche,
N. Scaff et Associés

- Examen complet de la vue
- Dépistage du glaucome et de la cataracte
- Verres de contact permanent ou temporaire souples et rigides
- Choix de lunettes
- Services de réparation et d'ajustement

Pour rendez-vous
464-0733
Mail Montenach
600, boul. Laurier Beloeil

 **Centre
Optométrique
Beloeil**

545 boul. Laurier, Beloeil
467-6221 • 467-8939

DR. GRATIEN LEMIEUX o.d.
examen de la vue • rééducation visuelle • lunetterie
lentilles cornéennes rigides - souples - permanentes

pharmaciens

7 jours par semaine
 **HENRI
PRIMEAU**
pharmacien
Livraison
302 boul. Laurier
Place Beloeil
467-0296
Les Terrasses
Mont St-Hilaire
464-1363

physiothérapeute

*jocelyne
lesage*
physiothérapeute

membre de la corporation
professionnelle
des physiothérapeutes du Québec
301 boul. Laurier
Mont-Saint-Hilaire **464-5454**

psychothérapeute

CLAIRE LEDUC
Travailleuse sociale.
Thérapeute familiale et conjugale.
213, boul. Richelieu
St-Basile-le-Grand
Tél.: 653-5473

**Aidez
les plus mal pris
de la terre**

Envoyez vos dons.
OXFAM-Québec

cartes d'affaires

assurances-vie

GEORGES-MICHEL RAYMOND, L.L., D.S.A.

LA Great-West
COMPAGNIE D'ASSURANCES VIE

BUREAU	RÉSIDENT
500 Place d'Armes	372, Bousquet
Montréal, Qué.	Ottum Park
H2Y 2W2	J3H 4J5
(514) 849-2213	

SUR RENDEZ-VOUS

assurances

Allstate

Yves Guertin
467-3672

RABAIS DE 10%
aux retraités
de 55 ans et plus

RABAIS DE 20%
sur police auto 2 autos

construction

Fréchette et Leduc

Réparation
• "Sablage"
• Finition
de plancher de bois

Estimé gratuit
35, rue St-Henri 467-2881
Saint-Hilaire

Jaronel Construction Inc.
Construction générale
Spécialité rénovation
Finition de sous-sol et tout travail
de menuiserie.
467-7502

BétonBeloil Inc.

2 UNITES

MARCEL CHABOT

Bur. 467-3129
Rés. 467-5371

1 VERGE ET PLUS

SUCO

EN SIGNE DE SOLIDARITÉ

électricien

ROBERT DUBÉ LTÉE
Ent. électricien **467-5346**

BI-énergie subventions
\$800.00 féd. \$650.00 Hydro
Estimation gratuite

entretien

LES SERVICES D'ENTRETIEN
Denis Adam

NETTOYAGE DE TAPIS &
DIVANS À LA VAPEUR
DÉGÂTS D'EAU ET DE FEU
LAVAGE DE VITRES
MURS, PLAFONDS
ENTRETIEN DE
BUREAU RÉGULIER

SERVICE 24H. - 7 JOURS
Résidentiel - Commercial - Industriel
467-9293

imprimerie

PHOTOCOMPOSITION
VELOX • FILM
PHOTOCOPIES XEROX

Conception graphique
Impression
COMMERCIALE
ET PUBLICITAIRE

225 BOUL LAURIER
BELOEIL
467-9444

pavage-asphalte

Le Pavage Royal City Inc

SPÉCIALISTE DU PAVAGE D'ASPHALTE
COMMERCIAL & RÉSIDENTIEL

ESTIMATION GRATUITE - OUVRAGE GARANTI

JOE TALLARITA, prop.

Avant de commander ailleurs contactez-moi
et je vous donnerai 10% de moins.

8205 Le Creusot Tél.: 327-9162
St-Léonard, Qué., H1P 2A2 327-9165

le cancer agit

réagissez

Société Canadienne du Cancer

peinture

PEINTURE M.M.
Entrepreneur Peintre

*peinture *réparation gypse
*commercial, résidentiel
MARIO MORIER — TEL.: 514-484-5164

photographes

Christian Hébert
Photographe professionnel
Mariage - portrait - commercial
Photo - passeport - 2 minutes
259 boul. Cyrille
Beloeil 464 2147

467-2300

Jean-Guy Gendron
Photographe

Mariage - faire-part - commercial - industriel - portrait
passeport - encadrement - photo sportive
327 DE ROUVILLE BELOEIL
J3G 1X1

traitement de textes

SECRÉTAIRES EFFICACES INC.

Traitement de textes
Secrétariat général
Service de réponses
téléphoniques
Tenue de livres

Francine Breton-Gagnon
505 boul. Laurier, Beloeil
(Québec) J3G 4H8
Tél.: (514) 467-9754

vente - service



RÉPARATIONS

DE TOUTES MARQUES

Laveuses, sècheuses, lave-vaisselles,
cuisinières.
Refrigeration, Washers, Dryers, Stoves,
Dishwashers.

SERVICE RAPIDE

Le jour, le soir,
Day, Night,

464-6224

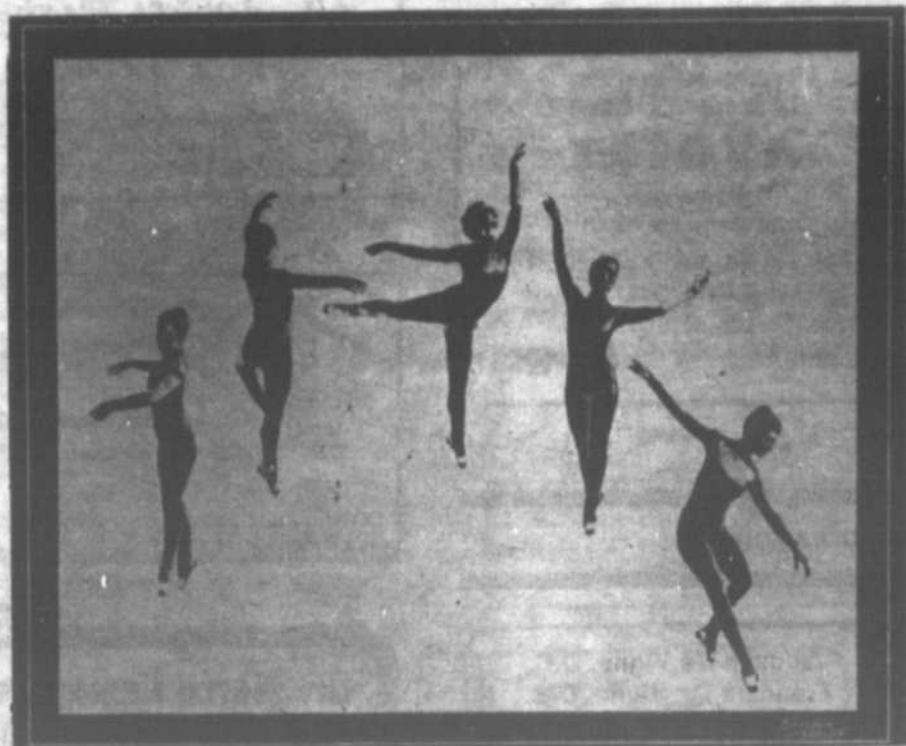
SERVICE

Gaétan Boulanger

À BAS PRIX APPELEZ

Pierre déménagement en
tout temps. Bien-Être
accepté. Estimation
gratuite. Aussi boîtes
disponibles.

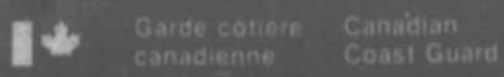
937-9491



L'une des trois photographies de notre collègue Christian Hébert qui fait partie de l'exposition permanente de l'Association des photographes professionnels du Québec.

avis publics

Attention à vous...
Même si vous ne savez pas nager, vous pouvez venir en aide à une personne qui se noie. Tendez une serviette, une perche ou n'importe quel objet qui allonge votre portée.
AU FOND... C'EST VOTRE VIE
La Société canadienne de la Croix-Rouge



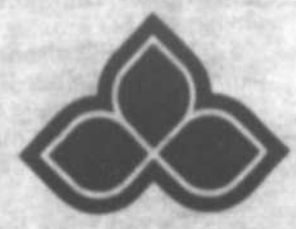
AVIS À LA NAVIGATION

Suite à de récents levés effectués par le Service Hydrographique du Canada qui serviront à la publication d'une nouvelle carte marine à plus grande échelle en 1984, la Garde Côtière Canadienne se propose de réaménager le système de balisage de la Rivière Richelieu.

Ce réaménagement s'effectuera en enlevant toutes les bouées non lumineuses et en ajoutant quelques bouées lumineuses à celles déjà existantes, en les répartissant de façon à assurer une navigation sécuritaire sur tout le parcours.

Toutes les personnes désireuses d'avoir une liste des bouées affectées peuvent se procurer l'Avis à la Navigation No. L-1133, en s'adressant au Centre Régional d'Information Maritime, Garde Côtière Canadienne, Edifice du Port de Montréal, Cité du Havre, Aile No. 2, Montréal, Qué. H3C 3R5.

• Paul Champagne, Gérant, District de Montréal.



VILLE DE SAINT-BASILE-LE-GRAND AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est donné par le soussigné que le Conseil municipal a adopté, lors de sa séance ordinaire du 4 mai 1983, le règlement numéro 335-1 abrogeant le règlement numéro 335 au même effet, et ordonnant le début de la phase II des travaux relatifs à la construction de la rue partie 394-36, et décrétant un emprunt obligatoire à cette fin.

Ce règlement est réputé avoir été approuvé par les personnes habiles à voter lors d'une procédure d'enregistrement tenue les 17 et 18 mai 1983. Il a également été approuvé par la Commission municipale du Québec le 23 juin 1983 et par le ministre des Affaires municipales le 29 juin 1983.

Ce règlement entre en vigueur le jour de la présente publication et toute personne intéressée peut en prendre connaissance à mon bureau, au 204, rue Principale.

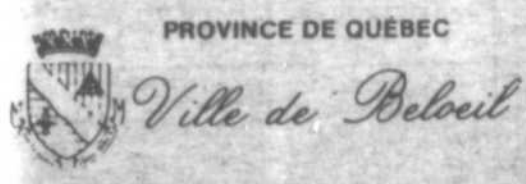
Donné à Saint-Basile-le-Grand, ce 21 juillet 1983.

Le greffier de la Ville,
Claude Comtois, avocat.



Le cri de la vallée du Richelieu...

M. René Lepage, qui s'intéresse depuis toujours aux oiseaux, a mis au point un nichoir pour accueillir la plus grosse et la plus sociable des hirondelles d'Amérique, l'hirondelle pourprée, qui vous séduira par son chant mélodieux.



APPEL D'OFFRES

La Ville de Beloeil recevra des soumissions pour l'opération de l'atelier des sports et du restaurant de l'aréna municipale, rue Lajeunesse, Beloeil. La durée du contrat est du 1er septembre 1983 au 30 avril 1986 inclusivement.

Pour obtenir le cahier des charges, les soumissionnaires devront s'adresser au bureau du trésorier-contrôleur adjoint de la Ville de Beloeil, au 777 boul. Laurier, Beloeil entre 8h30 et 16h00, du lundi au vendredi inclusivement.

Les soumissionnaires devront posséder une place d'affaires dans la Ville de Beloeil ou être résidents.

Ces dites soumissions devront être reçues au bureau du soussigné, sous pli, dans une enveloppe cachetée, portant la mention: "OPÉRATION DE L'ATELIER DES SPORTS ET/OU RESTAURANT", à l'Hôtel de Ville, 777 boul. Laurier, C.P. 210, Beloeil, J3G 4S9, avant 11h00, le mercredi 10 août 1983. Les soumissions seront ouvertes publiquement à/ou vers 11h00, ce même jour dans la salle du conseil de la Ville de Beloeil, à l'adresse précitée. La Ville de Beloeil ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni aucune des soumissions reçues sans encourir aucune obligation ni aucun frais d'aucune sorte envers les soumissionnaires.

Donné à Beloeil, ce 15ième jour de juillet 1983.

Denis Desautels,
Trésorier-contrôleur adjoint

TRUST GÉNÉRAL

527 WILFRID-LAURIER
Beloeil, 467-1211



AGENTS DU MOIS

ANDRÉE ROULEAU
AGENT VENDEUR

Le Bureau de Beloeil Inc., Le Maître Courtier, est heureux de rendre un témoignage d'appréciation et de reconnaissance à ANDRÉE ROULEAU pour son travail, et YOLANDE P. DUBOIS pour leur implication par excellence de mai de juin 1983.

La longue expérience, la dévouement et le dynamisme de ANDRÉE ROULEAU et de YOLANDE P. DUBOIS, sont des qualités reconnues par un grand nombre de clients satisfaits.

Pour la vente, l'achat, l'achat de la location d'une propriété résidentielle, commerciale ou autre, vous pouvez les rejoindre aux numéros de téléphone suivants:

ANDRÉE ROULEAU
Tél.: 467-1211
Rég.: 467-0000

YOLANDE P. DUBOIS
Tél.: 467-1211
Rég.: 653-2740

YOLANDE P. DUBOIS
AGENT INSCRITEUR

ST-CHARLES, petite maison dans la prairie avec sous-sol. Près du Richelieu. Grand terrain. L. Lauze, 467-1211.

415005, Beloeil, cottage 2/2, 3 chambres, terrassement fini, climatisé. Table m/m. Taxes 13736. Louis Gagnon, 467-1211, 464-1078.

BELOEIL, bungalow tout briques avec abri d'auto. Beau terrain, s/s non fini. Très propre. Louis Gagnon, 467-1211, 464-1078.

BELOEIL, Pas cher. Face à un parc. 4 chambres. Foyer, sous-sol fini. Belles armoires. M. Plouffe 467-1211, 465-3276.

TRÈS SPACIEUSE, impeccable. Niveau multiples. Foyer, terrain paysagé. Piscine couverte. M. Plouffe 467-1211, 465-3276.

NOUVEAU, prop. à revenus, bon secteur, bons revenus, propre. Construction 1979. Agnès Clément, 467-1211, 467-6296.

BELOEIL, terrain résidentiel, avec services. Secteur Val-Joy près école. Beau secteur. Louis Gagnon, 467-1211, 464-1078.

ST-MATHIAS, fermière, 16 arp. magnifique canadienne, const. 1977. Plectra, tennis, terrain riverain. L. Deland, 467-1211, 464-5741.

BELOEIL, Maria Goretti face au parc, près toutes commodités, superbe maison, vaste, foyer, garage. C. Tessier, 467-1211, 464-1468.

OTTENBURN, 4 pignons, propre, bien construit sur 18236 p.c. foyer, garage, G. robe céder, 4 chs, pommiers. C. Tessier, 467-1211, 464-1468.

ST-HILAIRE, Soyez chez vous pour 44800\$. Cottage s/d. Grandes pièces, près Polyvalente, arène, parc. C. Tessier, 467-1211, 464-1468.

BELOEIL, près des services. Propriété très propre sous-sol semi fini. Chauffage élect. Terrain 66 x 126. Libre. Coline Bergeron, 467-1211, 467-2638.

offres d'emplois

SOLICITEUR (EUSE) PAR TÉLÉPHONE

pour nettoyage de tapis & meubles. Travail temps plein ou partiel. Très facile en votre entreprise.

467-1284
après 6 p.m.

**Comment ça court?
Très bien, merci.**



Montreal Trust

Chez nous, vos intérêts sont bien servis
MAIL MONTENACH 467-1120

**UNE CARRIÈRE EN IMMEUBLE
VOUS ATTEND CHEZ NOUS SI
VOUS ÊTES SÉRIEUX ET
EXIGEANTS.**

Voici quelques avantages que nous vous offrons:

- Cours d'immeuble et de la vente.
- Commissions élevées jusqu'à 85%.
- Régime de retraite, assurance accident, etc.
- Références de tous nos bureaux à travers le Canada.
- Budget de publicité personnel, unique à Montréal Trust.

Notre prochain cours d'immeuble débute sous peu.

Prenez rendez-vous avec
Robert Picard directeur
à **467-1120**

TRUST GÉNÉRAL Inc. DE BELOEIL

"Le Maître Courtier"

Est à la recherche de deux agents immobiliers d'expérience

pour remplacer 2 agents qui ont quitté notre bureau pour occuper d'autres fonctions immobilières importantes.

- * Commission très intéressante
- * Bénéfices marginaux
- * Équipe de vente exceptionnelle et très compétente
- * Formation continue
- * Le Trust Général Inc. offre beaucoup de possibilité d'avenir

Pour une entrevue confidentielle, contactez le directeur: Jean-Louis Groulx à 467-1211

Immeubles

LES ÉTOILES COURTES **80**
bur: (514) 464-4843

285 PRÉ-VERT - BELOEIL:
superbe patios multiples, 8 pièces, 3 chambres, magnifique terrain paysagé, secteur bien établi, près de tout. Vous découvrirez son charme. Prix très intéressant, 199,000\$.



MAISON À VENDRE
St-Hilaire, secteur de choix, superbe cottage, tout briques, 4 ch., 2 1/2 salles de bain, foyer, magnifique cuisine avec four encastré, Jenn-air, armoires chêne, poêle combustion lente, balayouse centrale, garage double. Faut voir.

467-4707

POSTES À POURVOIR

Le Centre d'Emploi du Canada est à la recherche de travailleurs pour remplir certains emplois dans notre ville et région.

Les intéressés doivent se présenter au Centre d'emploi du Canada situé au 597, boulevard Laurier à Beloeil. Il est inutile de téléphoner.

3154-110 Opticien d'ordonnance (crs de niveau collégial en prothèse visuelle & exp. ds un bureau d'optométriste, 208

5131-110 Technicien vendeur produits chimiques. SO 3

5133-130 Représentant de commerce en denrées alimentaires. 0111572

5171-114 Vendeur d'assurance-vie (permis d'ass.-vie ou acc. ou maladie) SO 7

5171-114 Vendeur d'assurance-vie (SEC. V obligatoire) SO 8

6121-126 Cuisinier (5 ans exp. & conn. anglais) 0114413

8125-126 Serveuse-cuisinière (2 ans exp.) 0115347
6142-110 Bonne à tout faire (doit demeurer sur place) 0111351
6147-110 Gardienne d'enfant (exp. & moyen de transport) 014067-0111763-0115911
6198-170 Plongeur (avec exp. doit posséder auto) 0115900
8355-110 Régleur conducteur de machines à bois (5 ans exp. et plus avec curriculum vitae) 0114861
8371-190 Coupeur de vitres (avec exp.) 0115822
8371-198 Coupeur de passe-partout (avec exp.) 0115892
8540-110 Contremaître d'ébénistes (7 ans exp avec curriculum v.) 0115896
8733-122 Électricien licence "C" carte en règle OCQ (exp. 3 ans sur bungalows & chantier résidentiel) 0115905
9179-118 Régulateur de transport routier (2 ans exp. & conn. du réseau routier au Canada) 0114133.



le Permanent

ALÉXISSEigne DU QUÉBEC

COURTIER

UN TRUST ÉTABLI DEPUIS 1855

464-3401

525 boul Laurier, Beloeil
à côté des cinémas

"OBTENEZ GRATUITEMENT NOTRE JOURNAL IMMOBILIER".
Plus de 2000 propriétés y sont exposées.
De plus, **INFORMEZ-VOUS** concernant les **AVANTAGES** de notre **CARTE DE COURTOISIE**".



1 — ST-HILAIRE — Tout briques, abri d'auto, terrain 10,000 pi. ca. paysagé, foyer. GINETTE BERNIER 464-3401.



2 — BORD DE L'EAU — Bungalow briques, garage, terrain 16,810 pi. ca. près de route 20. GINETTE BERNIER 464-3401.



3 — MC MASTERVILLE — 5 pièces, terrain paysagé, asphalté, secteur taxes basses, près des services, prix 48,000\$. LYSE COUTU 464-3401.



4 — ST-JEAN-BAPTISTE — Taxes basses, 6 pièces, salle à manger, foyer, terrain 20,000 pi. ca. photos. LYSE COUTU 464-3401.



5 — ST-BASILE — Nouveau sur le marché, facile d'accès, 4 chambres, très propre, chauffage électrique. ANDRÉE J. GIARD 464-3401.



6 — OTTERBURN — Charmante petite maison rénoverée, 4 pièces, idéal couple, beau terrain, taxes basses, 37,000\$ D. LACHANCE 464-3401.



7 — ST-BASILE — Maison ancienne, grandes pièces, rénovation au cœur du village, prix 64,000\$ D. LACHANCE 464-3401.



8 — ST-MATHIEU - DE - BELOEIL — Construction supérieure, impeccable, terrain 227,000 pi. ca. nombreux extras, 78,000\$. LACHANCE, PARROT 464-3401.



9 — MC MASTERVILLE — Bungalow 4p, 45,000\$ taxes 7088 pièces 16x24 inclus. DENISE MATHIEU 464-3401, 467-8889.



10 — ST-HILAIRE — Secteur de prestige, près école, centre civique, 10 pièces, terrain 17,437 pi. ca. tout voir. GAETANE PARROT 464-3401.



11 — BELOEIL — Split 4 patios, peinturé à la grandeur, occupation immédiate, coin de rue, taxes 900\$. ROLLAND THÉROUX 464-3401.



12 — BELOEIL — Cottage 10 pièces, 2 salles familiales, garage, terrain 36,000 pi. ca. secteur recherché. ROLLAND THÉROUX 464-3401.



13 — ST-BASILE — Multi-niveau sur rivière, immense terrain, garage, foyer, à vendre ou à louer, 550\$ par mois. NICOLAS LELOTTE 649-5825.



14 — BELOEIL — Bungalow impeccable, 7 pièces, grande salle familiale, garage, 2 entrées pavées, beaucoup d'extras. THÉRÈSE GAGNÉ 464-1349.



15 — BELOEIL — Coquet bungalow 6 pièces, salle familiale avec foyer, climatisé, taxes basses, idéal pour jeune couple. THÉRÈSE GAGNÉ 464-1349.



15 — BELOEIL — Coquet bungalow 6 pièces, salle familiale avec foyer, climatisé, taxes basses, idéal pour jeune couple. THÉRÈSE GAGNÉ 464-1349.



16 — BELOEIL — Bungalow tout briques, 4x29 salle à dîner, grand terrain, près des transports, taxes basses. THÉRÈSE GAGNÉ 464-1349.



16 — ST-BASILE — Bord de l'eau, duplex 2x6 avec garage, terrain de 29,475 pi. ca. sur rivière, 65,000\$. NICOLAS LELOTTE 649-5825, 653-4111.



16 — ST-BASILE — Bord de l'eau, duplex 2x6 avec garage, terrain de 29,475 pi. ca. sur rivière, 65,000\$. NICOLAS LELOTTE 649-5825, 653-4111.



16 — ST-BASILE — Bord de l'eau, duplex 2x6 avec garage, terrain de 29,475 pi. ca. sur rivière, 65,000\$. NICOLAS LELOTTE 649-5825, 653-4111.

NE RÊVEZ PLUS!

Découvrez nos plans de maison!
Construisez vous-même et choisissez d'économiser...
au moins 20% sur le prix des Constructeurs. Ce "kit" est tout prêt pour vous. N'hésitez plus et contactez Nicole Letarte à 467-1587 ou 464-3401.

**MEILLEUR AGENT
INSCRIPTEUR du
MOIS DE JUIN 1993**



DENISE G. MATHIEU
464-3401
467-8889

**MEILLEUR VENDEUR
du MOIS
DE JUIN 1993**



ANDRÉE NARDONNE
CARRIER
464-3401

FAITES-
LE!



PARTICIPATION



A VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE

Chalet situé à St-Louis sur Yamaska, 7 pièces, 5 chambres, cuisine, salon, solarium, 2 hangars, terrain 430x325, taxes 102,67\$. Prix à discuter. Tél.: 774-4933.

Attention à vous...

Votre véhicule de location individuel (VLI) protège votre vie. Portez-le! 80% des victimes d'accidents en embarcation ne le portaient pas. AU FOND... C'EST VOTRE VIE.

Le logo canadien de la Croix Rouge



Trust Royal #1

Services immobiliers



Thérèse Desmarais, Fri., 467-6461



Alice Boisvert, 464-1300, Gisèle Snape, 467-3212.



Diane Gauthier, 464-1911, Pauline Belec, 467-3088.



Thérèse Desmarais, Fri., 467-6461.



Christine Deeks, 467-6494.



Thérèse Desmarais, Fri., 467-6461.



Diane Gauthier, 464-1911.



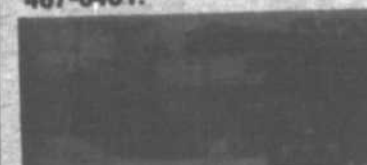
Gisèle Snape, 467-3212.



Thérèse Desmarais, Fri., 467-6461.



Gilberte Mongeau, Fri., 467-1692, Nicole Hébert, 467-8020.



Thérèse Desmarais, Fri., 467-6461.



Pauline Belec, 467-3088.

À VOTRE SERVICE

BELEC Pauline
BÉLIVEAU Marthe
BOISVERT Alice
CHAMPAGNE Martine
DEEKS Christine

DESMARAIS Thérèse
FOSTER Jacqueline
GAUTHIER Diane
HÉBERT Nicole

LESSARD Pat
MONGEAU Gilberte
PROVENÇAL Claire
SNAPE Gisèle
TREMBLAY Alice

537 BOUL. LAURIER, BELOEIL

467-9362



Montréal Trust

Chez nous, vos intérêts sont bien servis.

COURTIER

MAIL MONTENACH BELOEIL

467-1120



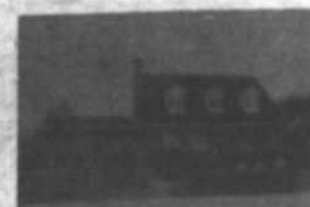
1-VARENNES: Construction 1978, très propre, belles armoires de chêne, foyer, libre immédiatement. Une visite s'impose. Raymond Cusson 467-5147.



7-ST-ANTOINE: Vous aimerez ce grand bungalow sur un terrain riverain de 28,328 pieds carrés. Construction supérieure, 2 foyers, 2 garages. Une visite s'impose. Monique Charbonneau 467-7184.



13-Cette propriété sera vite vendue incroyablement bien située, près du train de banlieue et services, vue magnifique sur le Mont Saint-Hilaire, \$89,500.00. Jean-Claude Bédard 467-9503.



2-BELOEIL: "BORD DU GOLF". 8 pièces, planche creusée, foyer pierres, terrain 15,400 pi. car. avec hale de câbles. Plusieurs extras. À voir! Rock Benoit 467-0381.



8-BELOEIL: Voici une jolie maison coquette, très propre, incluant piscine hors terre de 24 pieds avec accessoires. Remise de jardin, clôture, hale de câbles, etc. Secteur tranquille. Une visite s'impose. Diane Deslauriers 467-2926.



14-ST-HILAIRE: "BORD DE L'EAU". Cottage 1925, 6 pièces, taxes \$435.00 par an. Prix demandé \$48,000.00. Beaucoup de cachet. Faites vite. Léo Gendron 467-1120.



3-BELOEIL: Prix d'occasion. Excellent bungalow tout briques,abri d'auto, planchers bois franc, foyer pierres. Site central. Fait voir. Rock Benoit 467-0381.



9-CARIGNAN: Vous cherchez la maison de vos rêves. La voici: très belle propriété avec grand terrain de 21,150 pieds carrés. Maison québécoise impeccable incluant garage, lave-vaisselle, etc. Secteur tranquille. À 15 minutes du Pont Champlain. N'hésitez pas à m'appeler. Diane Deslauriers 467-2926.



15-ST-HILAIRE: Bungalow 1980, s/s, 42 x 28, tout briques. Chauffage électrique, boiserie et armoires en chêne. Terrain de 22,872 pi. car. situé en montagne, taxes basses. Pour ceux qui recherchent la qualité de la campagne à la ville, réalisez votre rêve. Léo Gendron 467-1120.



4-McMASTERVILLE: Belle grande propriété, impeccable, chauffage électrique, patio en pavé uni, terrain clôturé. Venez visiter. Appelez Fabienne Sculanger 467-1578.



10-RESTAURANT: extérieur FACE AU RICHELIEU, bâtisse, équipement et achalandage, grand terrain, 18,000 pieds carrés. Emplacement de choix. Acheeteurs sérieux seulement contactez Gilles Poisson 787-3372.



16-BELOEIL: "TRANSFERT". Bungalow, 3 chambres, salle familiale. Très belle occasion, très beau secteur. Vraiment pas cher. Réalisez votre rêve. Faites vite. Léo Gendron 467-1120.



5-McMASTERVILLE: Magnifique bungalow en briques, 8 pièces, 3 chambres, foyer, salle familiale, très bien paysagé. Taxes \$813.00. Prix demandé \$49,900. Lionel Hébert 467-1120.



11-OTTERBURN PARK: Magnifique 4 piliers de construction supérieure, 9 pièces, 4 chambres, cuisine plancher de céramique, lazy susan, emplacement levée/sècheuse, foyer, salle à diner. Splendide vue sur la montagne. Fernand Balade 467-1120.



17-ST-HILAIRE: Bungalow style ranch, tout briques, garage double, foyer de pierres au salon, 5 chambres, taxes \$740.11 par année. Très propre, sous-sol fini, vue superbe sur la montagne. Arbres fruitiers. Très belle occasion. Faites vite. Léo Gendron 467-1120.



6-ST-HILAIRE: Superbe canadienne en pierres, 1981, site extraordinaire, terrain 12,500 pieds carrés, foyer, garage, 7 pièces de luxe. Paul Fréchette 467-2885.



12-McMASTERVILLE: Secteur Nord, transfert, prix négociable. Maison avec garage, beau terrain, près du parc. C'est le temps d'agir. Jean-Maurice Quenel 467-5767.



18-BELOEIL: Bungalow briques et aluminium, 5 pièces, 3 chambres, impeccable et qui vous permettra de bien vivre sans vous ruiner. Camille St-Gelais 464-4273.

LA SANECONOMIE DES VACANCES

SPECIAL D'ÉTÉ... POUR LE PLAISIR DE LA

COUPONS-BONI

à l'achat d'un appareil photo 35 mm



à l'achat d'un appareil Reflex vous recevez 5 coupons: valeur de 25\$
à l'achat d'un appareil Non Reflex vous recevez 3 coupons: valeur 15\$

PARTICIPEZ À NOTRE

LOTO-PHOTO

Chaque film photo couleur que vous faites développer chez Saneco photo vous donne droit de piger un coupon-étoile.

SI VOUS GRATTEZ



VOUS GAGNEZ

1 FILM PHOTO COULEUR 24 POSES

LE DÉVELOPPEMENT GRATUIT

Pour 5 films couleur 12 poses
ou 3 films couleur 24 poses
ou 2 films couleur 36 poses

PHOTO

Photo Plus

KODAK
BON DE REMISE
RECEVEZ
1,00\$, 2,50\$ OU
4,00\$
PAR LA POSTE
CONTRE PREUVES
D'ACHAT DE 2, 4 OU 6
films KODACOLOR*

VACANCES-FILMS-VACANCES-BATTERIES-VACANCES-JUMELLES

NOUVEAU
SOFT & DRI
valeur de 3,59\$

1,99

FARRAH FAWCETT
de Fabergé permanente
thermo-
revitalisant

valeur de 6,99\$

5,49

FABERGÉ ORGANICS
Shampooing à l'huile de germe de blé pur et au miel.
Format 600 ml au prix de 400 ml

valeur de 3,99\$

2,99

RAVE

Fixatif à cheveux
Format 300 ml

valeur de 2,99\$

1,99

BONUS
IRISH SPRING
Savon d'homme, désodorisant
3 pains + 1 en bonus
SAVON EN BONI
irish spring

valeur de 1,59\$

1,29

ACNAVEEN
Pain d'Aveeno pour nettoyer la peau, sans savon.

valeur de 2,59\$

1,69

EFFERDENT
Nettoyeur à dentiers effervescent.
Format 66 comprimés
surpuissant
efferdent
ENLEVE les taches jaunies
valeur de 2,69\$

1,79

BONUS
LISTER-MINT
avec fluorure
rinçage-bouche
500 ml + 125 ml en Bonus

valeur de 2,99\$

1,99

EPIL VITE
Bandelettes épiletoires réutilisées
nouvelle formule 8 bandes doubles

valeur de 5,99\$

3,99

ALL
rinçage pour lave-vaisselle automatique
format 250 ml

valeur de 2,89\$

1,99

STAYFREE
Mini-serviettes plus absorbantes plus confortables
format 30

valeur de 3,39\$

2,39

MUSKOL
Chasse-moustiques en aérosol.
format 125 gr.

valeur de 4,49\$

3,19

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Prix en vigueur jusqu'au 30 juillet '83 ou jusqu'à épuisement de la marchandise.

SANECO INC.
467-0855



JACQUES VINET
Pharmacien
467-2866

MAIL MONTENACH
600 boul. Laurier
Beloeil